

Systeme de plafonnement et
d'échange de droits d'émission de
gaz à effet de serre

RAPPORT DE PROJET DE CRÉDITS COMPENSATOIRES

Projets de destruction d'halocarbures

Destruction des substances appauvrissant la couche d'ozone contenues dans des mousses isolantes ou utilisées en tant que réfrigérant provenant d'appareils de réfrigération, de congélation et de climatisation

Halocarbures 004 (SACO004)

Période de déclaration couverte par le rapport de projet :
2023-janvier-22 à 2023-juillet-08

Groupe PureSphera inc

Date du rapport de projet : 2023-10-31

Table des matières

1.	Identification des personnes participant au projet.....	4
1.1	Renseignements sur le promoteur de projet et les personnes ou professionnels participant à la préparation ou à la réalisation du projet.....	4
1.2	Renseignements sur les autres personnes participant au projet	4
2.	Description détaillée du projet	9
2.1	Localisation et description des sites du projet.....	10
3.	Modifications apportées au projet depuis le rapport de projet précédent	11
4.	Admissibilité	11
4.1	Lieu de réalisation du projet	16
4.2	Type et provenance des halocarbures	16
5.	Quantification des réductions d'émissions de GES attribuables au projet.....	17
5.1	Sources, puits et réservoirs de GES (SPR) du projet	17
5.2	Méthodes de calcul applicables à la quantification.....	17
5.3	Problème survenu.....	26
5.4	Réductions d'émissions de GES attribuables au projet.....	26
6.	Surveillance du projet.....	27
6.1	Plan de surveillance.....	27
6.2	Extraction des halocarbures.....	27
6.3	Retrait des mousses ou du réfrigérant des appareils.....	29
6.4	Analyse des halocarbures	30
6.4.1	Mesure de la couche d'eau	30
6.5	Destruction des halocarbures contenus dans les mousses	30
7.	Organisme de vérification.....	30
8.	Déclarations	32
8.1	Déclaration du promoteur du projet.....	32
8.2	Déclaration du propriétaire du site intervenant dans le projet de destruction d'halocarbures.....	33
9.	Annexes	34
	Annexe 1 – Identification des personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures	35
	Annexe 2 – Chaîne de traçabilité	36
	Annexe 3 – Analyse d'impacts environnementaux (non-requis)	37
	Annexe 4 – Aide financière (non-requis).....	38
	Annexe 5 – Autorisations nécessaires à la réalisation du projet.....	39

Annexe 6 – Extraction et destruction des halocarbures contenus dans ces mousses	40
Annexe 7 – Rôle des personnes responsables	41
Annexe 8 – Instruments de mesure	42
Annexe 9 – Information concernant chaque appareil récupéré contenant des mousses	43
Annexe 10 – Contenants d’entreposage et de transport des halocarbures	44
Annexe 11 – Procédure d’analyse des mélanges d’halocarbures	45
Annexe 12 – Certificats d’analyse des agents de gonflement	46
Annexe 13 – Certificats d’analyse des réfrigérants	47
Annexe 14.1 – Certificats de destruction agent de gonflement	48
Annexe 14.2 – Certificats de destruction réfrigérant	49

1. Identification des personnes participant au projet

1.1 Renseignements sur le promoteur de projet et les personnes ou professionnels participant à la préparation ou à la réalisation du projet

Renseignements sur le promoteur du projet	
Promoteur	
Nom du promoteur	Groupe PureSphera (GPS)
Adresse	4170 boul.Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	819-298-7873
Adresse courriel	info@puresphera.com
Représentant du promoteur	
Nom et prénom	Ross, Arnold
Adresse	4170 boul.Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	819-679-1462
Adresse courriel	aross@puresphera.com

Renseignements sur les personnes ou professionnels participant à la préparation ou à la réalisation du projet	
Nom	Groupe PureSphera (GPS)
Adresse	4170 boul.Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	819-298-7873
Adresse courriel	info@puresphera.com
Résumé des tâches	Gestion des inventaires des gaz
Représentant	
Nom du représentant	Marcotte, Vincent
Coordonnées au travail	4170 boul.Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	819-571-8960
Adresse courriel	v.marcotte@puresphera.com

1.2 Renseignements sur les autres personnes participant au projet

Renseignements sur les personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures à chaque étape du projet	
Nom et prénom	Liste point de collecte – Voir annexe
Adresse	
Numéro de téléphone	
Adresse courriel	
Rôle	
Représentant	
Nom du représentant	
Coordonnées au travail	
Numéro de téléphone	
Adresse courriel	

Renseignements sur les personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures à chaque étape du projet	
Nom et prénom	GoRecycle
Adresse	647 avenue Victoria, bureau 400, St-Lambert, Qc, J4P 1X2
Numéro de téléphone	514-983-0436
Adresse courriel	info@gorecycle.com
Rôle	Organisme de gestion reconnu – Collecte les appareils
Représentant	
Nom du représentant	Foisy Lapointe, Jules
Coordonnées au travail	647 avenue Victoria, bureau 400, St-Lambert, Qc, J4P 1X2
Numéro de téléphone	514-983-0436
Adresse courriel	jules@gorecycle.com

Renseignements sur les personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures à chaque étape du projet	
Nom et prénom	Meubles RD
Adresse	500 rue de l'Acadie, Victoriaville, Qc, G6T 1A6
Numéro de téléphone	819-758-2466
Adresse courriel	ddelorme@meublesrd.com
Rôle	Organisme de gestion reconnu – Collecte les appareils
Représentant	
Nom du représentant	Delorme, Dimitri
Coordonnées au travail	500 rue de l'Acadie, Victoriaville, Qc, G6T 1A6
Numéro de téléphone	819-758-2466 poste 79952
Adresse courriel	ddelorme@meublesrd.com

Renseignements sur les personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures à chaque étape du projet	
Nom et prénom	Gagnon et Frères
Adresse	1460 boulevard Talbot, 2 ^e étage, Chicoutimi, Qc, G7H 4C2
Numéro de téléphone	418-690-3366
Adresse courriel	Philippe.verreault@gagnonfreres.ca
Rôle	Organisme de gestion reconnu – Collecte les appareils
Représentant	
Nom du représentant	Philippe Verreault
Coordonnées au travail	1460 boulevard Talbot, 2 ^e étage, Chicoutimi, Qc, G7H 4C2
Numéro de téléphone	418-690-3366 #3220
Adresse courriel	Philippe.verreault@gagnonfreres.ca

Renseignements sur les personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures à chaque étape du projet	
Nom et prénom	SORAC
Adresse	600E-18005, rue Lapointe, Mirabel QC J7J 0G2
Numéro de téléphone	1-888-728-9169
Adresse courriel	info@sorac.com

Rôle	Organisme de gestion reconnu – Collecte les appareils commerciaux
Représentant	
Nom du représentant	Nathalie Desjardins
Coordonnées au travail	600E-18005, rue Lapointe, Mirabel QC J7J 0G2
Numéro de téléphone	1-888-728-9169 #301
Adresse courriel	nathalie@SORAC.ca

Renseignements sur les personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures à chaque étape du projet	
Nom et prénom	Groupe PureSphera
Adresse	771 main street, Winnipeg, MB, R3T 3N5
Numéro de téléphone	204-430-9385
Adresse courriel	mleclerc@puresphera.com
Rôle	Collecter les appareils
Représentant	
Nom du représentant	Leclerc, Melissa
Coordonnées au travail	771 main street, Winnipeg, MB, R3T 3N5
Numéro de téléphone	204-430-9385
Adresse courriel	mleclerc@puresphera.com

Renseignements sur les personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures à chaque étape du projet	
Nom et prénom	Groupe PureSphera
Adresse	4170 boul.Laprade, suite 100, Bécancour,Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	819-298-7873
Adresse courriel	info@puresphera.com
Rôle	Collecter les appareils
Représentant	
Nom du représentant	Filion, Mathieu
Coordonnées au travail	4170 boul. Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	514-757-7011
Adresse courriel	mfilion@puresphera.com

Renseignements sur les personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures à chaque étape du projet	
Nom et prénom	Défi Polyteck
Adresse	271 rue St-Jacques Sud, Coaticook, Qc, J1A 2P3
Numéro de téléphone	819-780-3119
Adresse courriel	cbouthot@defipolyteck.com
Rôle	Collecter les appareils
Représentant	
Nom du représentant	Bouthot, Claude
Coordonnées au travail	271 rue St-Jacques Sud, Coaticook, Québec, J1A 2P3
Numéro de téléphone	873-200-1194

Adresse courriel	cbouthot@defipolyteck.com
------------------	---------------------------

Renseignements sur les personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures à chaque étape du projet	
Nom et prénom	Atelier Mécanique St-Michel
Adresse	7980 17e avenue, Montréal (Québec) H1Z 3R3
Numéro de téléphone	514-872-8773
Adresse courriel	dmra@ville.montreal.qc.ca
Rôle	Entreposage
Représentant	
Nom du représentant	Parent, Patrick
Coordonnées au travail	7980 17e avenue, Montréal (Québec) H1Z 3R3
Numéro de téléphone	514 467-1858
Adresse courriel	patrick.parent@montreal.ca

Renseignements sur les personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures à chaque étape du projet	
Nom et prénom	Groupe Coderr
Adresse	420 Rue de la Science, Alma, QC, G8C 0J7
Numéro de téléphone	418-668-1234
Adresse courriel	davegosselin@coderr.ca
Rôle	Entreposage
Représentant	
Nom du représentant	Gosselin, Dave
Coordonnées au travail	420 Rue de la Science, Alma, QC, G8C 0J7
Numéro de téléphone	418-668-1234 poste 2211
Adresse courriel	davegosselin@coderr.ca

Renseignements sur les propriétaires du site de l'installation où les halocarbures sont extraits	
Nom du propriétaire	Groupe PureSphera
Adresse	4170 boul.Laprade, suite 100, Bécancour,Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	819-571-8960
Adresse courriel	info@puresphera.com
Rôle	Extraction du réfrigérant
Représentant	
Nom du représentant	Filion, Mathieu
Adresse	4170 boul. Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	514-757-7011
Adresse courriel	mfilion@puresphera.com

Renseignements sur les propriétaires du site de l'installation où les halocarbures sont extraits	
Nom du propriétaire	Défi Polyteck

Adresse	271 rue St-Jacques Sud, Coaticook, Qc, J1A 2P3
Numéro de téléphone	819-780-3119
Adresse courriel	cbouthot@defipolyteck.com
Rôle	Extraction du réfrigérant
Représentant	
Nom du représentant	Bouthot, Claude
Adresse	271 rue St-Jacques Sud, Coaticook, Québec, J1A 2P3
Numéro de téléphone	873-200-1194
Adresse courriel	cbouthot@defipolyteck.com

Renseignements sur les propriétaires du site de l'installation où les halocarbures sont extraits	
Nom du propriétaire	Groupe PureSphera
Adresse	771 main street, Winnipeg, MB, R3T 3N5
Numéro de téléphone	204-430-9385
Adresse courriel	mleclerc@puresphera.com
Rôle	Extraction du réfrigérant
Représentant	
Nom du représentant	Filion, Mathieu
Adresse	4170 boul. Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	514-757-7011
Adresse courriel	mfilion@puresphera.com

Renseignements sur le propriétaire du site de l'installation de destruction des halocarbures	
Nom du propriétaire	Heritage Thermal Services, LLC
Adresse	1250 Saint George Street, East Liverpool, Ohio, 43920
Numéro de téléphone	330-385-7337
Adresse courriel	slorah@heritage-enviro.com
Rôle	Destruction des halocarbures
Représentant	
Nom du représentant	John Higgins
Adresse	1250 Saint George Street, East Liverpool, Ohio, 43920
Numéro de téléphone	330-386-2145
Adresse courriel	jhiggins@heritage-enviro.com

Renseignement sur le propriétaire du site de l'installation de recyclage des appareils, le cas échéant	
Nom du propriétaire	Groupe PureSphera inc
Adresse	4170 boul.Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	819-298-7873
Adresse courriel	info@puresphera.com
Rôle	Recyclage des appareils, extraction des agents de gonflement et des réfrigérants
Représentant	
Nom du représentant	Filion, Mathieu

Adresse	4170 boul. Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Numéro de téléphone	514-757-7011
Adresse courriel	mfilion@puresphera.com

2. Description détaillée du projet

Le rapport de projet présenté est la version 1.0 et a été préparé en conformité avec le règlement concernant le Règlement relatif aux projets de destruction d'halocarbures admissibles à la délivrance de crédits compensatoires tel que publié dans la Gazette du Québec le 30 juin 2021. Le projet proposé, soit l'extraction des halocarbures de la mousse des appareils de réfrigération et la récupération de leurs réfrigérants, est unique. Ce projet obtient des réductions d'émissions de GES grâce à la récupération et à la destruction d'agents de gonflement des mousses isolantes et de réfrigérants au cours de la période d'attribution de crédits. Les halocarbures récupérés à l'installation de démantèlement de GPS ou de ses partenaires proviennent principalement des appareils de réfrigération domestiques recueillis par l'entremise de différents programmes d'organismes ou de fournisseurs de services publics :

- Le programme de récupération et valorisation des réfrigérateurs et des congélateurs domestiques de GoRecycle (Recyc-Québec);
- Le programme de récupération et valorisation des réfrigérateurs et des congélateurs domestiques de Meubles RD (Recyc-Québec);
- Le programme de récupération et valorisation des réfrigérateurs et des congélateurs domestiques de Gagnon et Frères (Recyc-Québec);
- Le programme de récupération et valorisation des appareils commerciaux de la Société de récupération des appareils commerciaux (SORAC);
- Le programme Efficiency Manitoba de Manitoba Hydro (depuis mars 2021)

Ainsi, GPS démantèle les appareils provenant de ces programmes, puis récupère et détruit les halocarbures des appareils provenant principalement des provinces du Québec et du Manitoba.

De plus, GPS assure le traitement des appareils provenant de municipalités, de MRC, d'industrie, de commerces, d'institution du Québec qui ont choisi d'être Frigoresponsable pour les appareils qui ne sont pas concernés par programme de GoRecycle, Gagnon et Frères, Meubles RD et SORAC. Le programme Frigoresponsable^{MD}, géré par GPS, leur permet de s'assurer de la prise en charge des halocarbures contenus dans les appareils électroménagers, en plus de leur permettre de s'assurer une gestion saine des autres matières ou matériaux des appareils. Finalement, GPS acquiert aussi des gaz entreposés de sources industrielle, commerciale, institutionnelle ou résidentielle. Dans le cadre de cette période de déclaration, Atelier mécanique St-Michel et Groupe Coderr ont cédé des halocarbures provenant de dépôts sauvages.

Les procédés et méthodes utilisés dans le cadre de ce projet sont conformes aux exigences du règlement et sont décrits plus loin dans ce rapport. La récupération des halocarbures (réfrigérants et agents de gonflement) est effectuée par Groupe

PureSphera inc. (GPS) à son installation de recyclage située à Bécancour, Québec, au Canada (autorisation n°401358440, délivrée le 26 juillet 2016 par le MDDELCC et de l'autorisation n° 401538252 délivrée le 20 janvier 2017 pour le traitement des eaux. Une modification d'autorisation a été émise le 15 février 2019). Les autorisations sont présentées à l'annexe 5. Prendre note qu'aucune étude d'impact n'a été requise pour implanter son projet. L'usine de recyclage de GPS, aussi appelée « usine SEG », utilise un procédé automatisé unique qui démantèle les réfrigérateurs et sépare les huiles et les fluides frigorigènes (SEG-1), les composants solides (principalement des plastiques et des métaux), ainsi que les agents de gonflement pour mousse (SEG-2). De plus, GPS possède une installation à Winnipeg (Manitoba) qui est utilisé comme point de consolidation pour les appareils du programme Efficiency Manitoba de Manitoba Hydro. Aucun retrait d'agent de gonflement n'est retiré à Winnipeg. Seulement les réfrigérants des appareils isolés à la laine sont extraits. Les appareils isolés à la mousse sont envoyés entiers à Bécancour pour leur traitement. Après récupération des réfrigérants, GPS envoie les gaz à l'installation d'incinération de Heritage Thermal Services, située à East Liverpool (Ohio), aux États-Unis. Heritage opère conformément aux exigences applicables prévues au Compliance Offset Protocol Ozone Depleting Substances Projects: Destruction of U.S Ozone Depleting Substances Banks et publié par le California Air Resources Board. GPS a obtenu, le 4 novembre 2022, l'autorisation lui permettant d'implanter une unité commerciale de destruction par torche au plasma à Bécancour. Les autorisations du site de Heritage et GPS sont également jointes à l'annexe 5.

GPS n'a reçu aucun crédit ni aide financière pour ce projet dans le cadre d'un programme réglementaire ou volontaire de réduction d'émissions de GES.

La période d'admissibilité du projet SACO004 « Extraction et destruction de SACO » a été renouvelée pour une période de 2 ans, soit du 16 juillet 2023 au 15 juillet 2025.

2.1 Localisation et description des sites du projet

Sites des installations où les halocarbures sont extraits	
Nom du site d'extraction	Groupe PureSphera inc
Coordonnées municipales du site de projet	4170 boul. La Prade, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Longitude et latitude de chaque site	Latitude : 46.392432, Longitude : -72.325979

Sites des installations où les halocarbures sont extraits	
Nom du site d'extraction	Défi Polyteck
Coordonnées municipales du site de projet	271, St-Jacques Sud Coaticook, Qc, J1A 2P3
Longitude et latitude de chaque site	Latitude : 45.127682 Longitude : -71.796629

Sites des installations où les halocarbures sont extraits	
4170 boul. Laprade, suite 100 Bécancour, Qc, G9H 0B6 819 298-7873 www.puresphera.com	
Usines : Bécancour Winnipeg	

Nom du site d'extraction	Groupe PureSphera
Coordonnées municipales du site de projet	771 main street, Winnipeg, MB, R3T 3N5
Longitude et latitude de chaque site	Latitude : 49.906031 Longitude : -97.13375

Sites des installations de destruction des halocarbures	
Nom du site de destruction	Heritage Thermal Services
Coordonnées municipales du site de projet	1250 Saint George Street, East Liverpool, Ohio, 43920
Longitude et latitude de chaque site	Latitude : 40.3751, Longitude : - 80.3253
Type d'halocarbure	Réfrigérant et agent de gonflement

Sites des installations de recyclage des appareils, le cas échéant	
Nom du site de recyclage	Groupe PureSphera inc
Coordonnées municipales du site de projet	4170 boul. Laprade, suite 100, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Longitude et latitude de chaque site	Latitude : 46.392432, Longitude : -72.325979

3. Modifications apportées au projet depuis le rapport de projet précédent

Aucune modification.

4. Admissibilité

Cette section permet de documenter l'admissibilité d'un projet à la délivrance de crédits compensatoires, dans le cadre du volet de crédits compensatoires du système de plafonnement et d'échange de droits d'émission de GES.

Additionnalité des réductions d'émissions de GES

L'additionnalité des réductions des émissions de GES provenant des halocarbures utilisés comme agent de gonflement dans les mousses et comme réfrigérant est démontrée par le respect des conditions prévues aux sections 1 à 3 du protocole 3 du

SPEDE.

De plus, en référence à l'article 70.3 paragraphe 6, la réduction d'émission de GES est additionnelle, car elle résulte d'un projet volontaire, n'a pas lieu dans la pratique courante des affaires et dépasse la réglementation en vigueur. Selon la réglementation applicable, les halocarbures provenant des agents de gonflement contenus dans les mousses isolantes n'ont pas à être récupérés (MDDELCC, 2014c). Il n'y a aucune obligation réglementaire concernant les mousses puisque le *Règlement sur les halocarbures* exclut les halocarbures provenant des mousses.

En ce qui concerne les gaz réfrigérants, ceux-ci sont soumis à 2 règlements. Tout d'abord, le règlement sur les halocarbures vise à maximiser la récupération de ceux-ci. Or malgré cette réglementation, on constate que de 2009 à 2021, date du dernier bilan sur les halocarbures québécois publié par le MELCCFP, le taux de récupération varie 1,4% à 13,8% (moyenne de 8,1%). Par ailleurs, malgré le règlement sur la récupération des produits par les entreprises, le taux de récupération des appareils de réfrigération domestiques de Go Recycle n'était que de 19%¹ et de 15,41% pour le programme Électro responsable de Meubles RD². Ces taux de récupération sont encore très loin des objectifs visés par le règlement. De plus, selon les projections futures, le taux de collecte devrait se situer à environ 27% en 2025.

Également, le programme de la SORAC, pour les appareils commerciaux, n'a pratiquement pas de données permettant d'estimer un taux de collecte ni ne pouvant justifier une quelconque additionnalité. Le Québec avec sa réglementation est le seul endroit qui assujetti les appareils commerciaux et de laboratoire au Canada et aux États-Unis, ce qui fait de facto une additionnalité car la pratique courante n'est pas la collecte et récupération de ce type d'appareil.

Ainsi, l'extraction et la destruction des halocarbures (agent de gonflement et réfrigérant) sont une action et une décision de GPS et les réductions d'émission résultent d'un projet volontaire. Le projet va au-delà des pratiques courantes.

Permanence des réductions d'émissions de GES

La réduction d'émissions est permanente, car la destruction est durable et non réversible et, une fois détruits, les halocarbures ne peuvent plus être relâchés dans l'atmosphère.

Fuites

Le projet de GPS ne génère aucune émission de GES à l'extérieur du projet puisqu'il n'a aucune influence sur les activités périphériques telles que le transport et la collecte des vieux appareils, ni en amont avec les ventes d'appareils neufs.

Résultat d'une action ou d'une décision du promoteur

GPS a reçu l'autorisation du MDDELCC en 2016 pour effectuer la récupération des gaz réfrigérants et l'extraction des agents de gonflement dans la mousse isolante à Bécancour.

¹ Go Recycle, rapport annuel 2022.

² https://www.meublesrd.com/media/wysiwyg/Electroresponsable/Rapport_ELECTRO_RESPONSABLE-2022_FR_1.pdf

4170 boul. Laprade, suite 100

Bécancour, Qc, G9H 0B6

819 298-7873

www.puresphera.com

GPS a aussi financé la destruction des halocarbures dans des sites autorisés qui opèrent conformément au SPEDE. Par conséquent, la réduction des émissions de GES résulte des actions de GPS.

Réductions vérifiables

La réduction des émissions est vérifiable, puisque la destruction a eu lieu et est documentée de façon complète, suffisante et en détail. En effet, les réductions sont quantifiables et peuvent être certifiées, car :

- Les quantités d'halocarbures extraites sont mesurées précisément;
- Les quantités d'halocarbures sont mesurées précisément avant la destruction;
- Les quantités d'halocarbures sont mesurées précisément après la destruction;
- Les quantités d'halocarbures détruites sont calculées par un bilan de masse;
- Un certificat de destruction est émis pour chaque destruction.

Propriété et exclusivité des réductions d'émissions de GES

GPS reçoit des appareils froids de quatre groupes d'intervenants : les quatre organismes de gestion reconnus (OGR) GoRecycle, Gagnon et Frères, Meubles RD et SORAC, dont les appareils proviennent d'écocentre, de garages municipaux, de détaillants. Et de commerces et institutions. Le troisième groupe est Efficiency Manitoba, qui collecte des appareils au domicile de citoyens dans la province du Manitoba. Le quatrième groupe est composé d'industrie, commercial et institution (ICI) pour les appareils qui ne sont pas couverts actuellement par les OGR tel que les appareils de laboratoire.

Par le biais d'ententes contractuelles, GPS possède un droit de propriété lié aux appareils recueillis et sur les halocarbures récoltés via les appareils des quatre groupes d'intervenant.

Les municipalités et MRC, confient à GPS la prise en charge totale et entière des appareils frigorifiques et de leur contenu jusqu'à leur recyclage ou destruction finale. La remise de la possession physique dans le cadre de la gestion des matières recyclables constitue, en l'absence d'une entente particulière, un transfert du titre de propriété sur les biens sous gestion.

Quant aux particuliers, ICI, détaillants et petits commerçants, qui remettent leurs biens directement à GPS, la cession physique du bien constitue le transfert du titre de propriété du bien, dans le cadre d'une opération de transfert de propriété en contrepartie de la prise en charge par GPS du bien physique.

Une fois reçus, les appareils sont acheminés vers l'usine d'extraction appartenant à GPS.

GPS est le seul participant au projet et l'unique propriétaire d'usine d'extraction située à Bécancour (Québec).

Une fois les gaz extraits des appareils par GPS, les gaz sont acheminés au centre de destruction non lié à GPS soit Heritage Thermal Services (Ohio) aux États-Unis pour

cette période de projet.

Heritage a renoncé par écrit à tous ses droits, titres et intérêts dans les réductions de GES provenant de la destruction des gaz fournis pour destructions par GPS.

Conséquemment GPS est propriétaire des réductions de GES générées en vertu du présent projet.

Voir l'annexe 1 pour avoir accès aux ententes signées avec les parties impliquées. Les parties impliquées sont celles concernées par la mise en œuvre du projet : Heritage Thermal Services, GoRecycle, Gagnon et Frères, Meubles RD, SORAC et Manitoba Hydro. Des ententes ont également été conclues avec Atelier Mécanique St-Michel et Groupe Coderr.

Afin d'éviter le problème de double comptage, GPS s'est assuré que les réductions d'émissions découlant du projet de démantèlement et de destruction des halocarbures n'ont pas été enregistrées dans d'autres programmes de GES. GPS s'est également assuré que les réductions d'émissions vérifiées ont été enregistrées à un seul programme de GES. Les crédits de GES obtenus par l'entremise d'un programme n'ont pas été monétisés une deuxième fois en tant que droits de GES ou vendus à des acheteurs multiples.

Respect des lois et règlements et autorisation nécessaire

Afin de s'assurer du respect des lois, des règlements et des autorisations nécessaires pour les destructions, GPS doit:

1. Faire une revue des installations existantes ayant la reconnaissance du Protocole de Montréal (PM) pour la destruction des halocarbures. La destruction des halocarbures est gouvernée à l'origine par le PM qui a recensé les technologies applicables et approuvées ainsi que les sociétés exploitant ces technologies reconnues. Les technologies reconnues sont entre autres l'incinération par injection liquide ou au four rotatif ou la destruction au plasma. Dans tous les cas, l'efficacité de destruction doit être supérieure à 99,99 % pour obtenir une reconnaissance. En Amérique du Nord, seul Clean Harbors (Arkansas), Véolia (Texas), A-Gas (Ohio, anciennement Remtec) et Heritage Thermal Services inc (Ohio) exploitent des technologies reconnues par le PM. Cependant, A-Gas n'est pas autorisé à détruire des gaz d'origine canadienne puisqu'il ne possède pas de permis pour la destruction de matières dangereuses (les HFC ne sont pas des matières dangereuses aux États-Unis, mais sont classés ainsi au Canada).
2. Effectuer un appel de proposition et exiger aux fournisseurs de fournir :
 - Les autorisations d'importation pour destruction le cas échéant,
 - Les permis et autorisations, preuve d'assurance, et entente de service,
 - L'engagement à ce que GPS demeure propriétaire des crédits carbone découlant du processus de gestion incluant l'élimination sécuritaire des CFC.
3. Octroyer le contrat de services environnementaux où le mandataire, après validation des documents reçus et approbation du prix, garantit de :

- Fournir tout le personnel requis ;
 - Assurer la sécurité des travailleurs en respect des lois et règlements ;
 - Détenir tous les permis nécessaires pour les services rendus ;
 - Opérer en conformité avec les lois et règlements en vigueur.
4. Obtenir, si requis, une autorisation des autorités du pays avant de procéder à toute expédition de déchets dangereux (aux États-Unis ou dans les autres pays signataires de la convention de Bâle). Cette autorisation est délivrée en vertu du règlement fédéral révisé sur l'exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses (REIDDMRD). Cette autorisation est émise suivant le processus ci-après:
- Demande de permis d'exportation de déchet dangereux (notification) à Environnement Canada. Cette demande comprend les renseignements sur la matière à exporter (type, classification, quantité exacte), le transporteur, les postes de douanes utilisés, le lieu récepteur et la méthode de destruction;
 - Une fois la notification acceptée, le site de réception doit faire une demande à l'USEPA. Ensuite, il enquête sur la demande et surtout sur le lieu récepteur et ne donne son approbation (*non-objection notice*) à Environnement Canada qu'après un processus rigoureux de vérification (permis et autorisations, notamment en conformité) ;
 - Environnement Canada délivre second permis, pour l'exportation d'halocarbure, qu'après réception de l'approbation de l'USEPA;
 - Environnement Canada exige aussi que le transport du lot de déchets dangereux soit documenté dans le Gestionnaire d'information du Guichet Unique (GIGU). Le document de mouvement doit suivre le transporteur.
 - Tous les documents doivent rigoureusement suivre chaque transport.

Lieu de réalisation du projet

Tous les appareils dont les halocarbures sont récupérés proviennent du Canada. Le retrait des mousses et du réfrigérant des appareils et l'extraction des halocarbures des mousses sont aussi faits au Canada dans l'installation autorisée de PureSphera à Bécancour (annexe 5). La destruction des halocarbures est accomplie dans des installations situées au Canada ou aux États-Unis.

Renseignements spécifiques au protocole applicable

Les halocarbures contenus dans les mousses ont été extraits sous forme concentrée selon un procédé à pression négative avant d'être détruits. Tous les halocarbures, qu'elles soient des réfrigérants ou des agents de gonflement, ont été recueillis, entreposés et transportés dans des contenants hermétiquement scellés. Puis, les halocarbures ont été détruits sous forme concentrée dans une installation de destruction d'halocarbures. L'installation de destruction aux États-Unis est conforme aux exigences prévues dans le protocole intitulé Compliance Offset Protocol Ozone Depleting Substances Projects: Destruction of U.S Ozone Depleting Substances Banks. Toutes les installations de destruction surveillent et enregistrent les paramètres conformément au Code de bonnes pratiques du Protocole de Montréal.

4.1 Lieu de réalisation du projet

Confirmez que le retrait des mousses et du réfrigérant des appareils est effectué au Canada.	Oui
Confirmez que l'extraction des halocarbures des mousses est effectuée au Canada.	Oui
Confirmez que la destruction des halocarbures est effectuée au Canada ou aux États-Unis.	Oui

4.2 Type et provenance des halocarbures

Les halocarbures récupérés à l'installation de démantèlement de GPS proviennent principalement des appareils de réfrigération domestiques recueillis par l'entremise de différents programmes d'organismes ou de fournisseurs de services publics :

- Le programme de récupération et valorisation des réfrigérateurs et des congélateurs domestiques de GoRecycle (Recyc-Québec);
- Le programme de récupération et valorisation des réfrigérateurs et des congélateurs domestiques de Meubles RD (Recyc-Québec);
- Le programme de récupération et valorisation des réfrigérateurs et des congélateurs domestiques de Gagnon et Frères (Recyc-Québec);
- Le programme de récupération et valorisation des appareils commerciaux de la Société de récupération des appareils commerciaux (SORAC);
- Le programme Efficiency Manitoba de Manitoba Hydro (depuis mars 2021).

Ainsi, GPS démantèle les appareils provenant de ces programmes, puis récupère et détruit les halocarbures des appareils provenant des provinces du Québec et du Manitoba.

De plus, GPS assure le traitement des appareils provenant de municipalités, de MRC, d'industrie, de commerces, d'institution du Québec qui ont choisi d'être Frigoresponsable pour les appareils qui ne sont pas concernés par programme des OGR. Le programme Frigoresponsable^{MD}, géré par GPS, leur permet de s'assurer de la prise en charge des halocarbures contenus dans les appareils électroménagers, en plus de leur permettre de s'assurer une gestion saine des autres matières ou matériaux des appareils. Finalement, GPS acquiert aussi des gaz entreposés de sources industrielle, commerciale, institutionnelle ou résidentielle. Dans le cadre de cette période de déclaration, des gaz de Atelier Mécanique St-Michel et Groupe Coderr ont été acquis et détruits.

L'annexe 9, présenté sous forme de fichier Excel séparé, contient tous les détails permettant de démontrer que halocarbures proviennent uniquement d'appareils récupérés au Canada. Dans cette période de déclaration, nous avons détruit les agents de gonflement des mousses isolantes et une partie des gaz réfrigérants associés. L'autre partie des gaz réfrigérants détruits est associée aux agents gonflements de la

période précédente. L'inventaire des gaz de l'annexe 10 fournit des informations complémentaires sur l'origine des gaz.

5. Quantification des réductions d'émissions de GES attribuables au projet

5.1 Sources, puits et réservoirs de GES (SPR) du projet

Sans objet

5.2 Méthodes de calcul applicables à la quantification

Les calculs présentés dans cette section sont ceux prescrits par le Règlement relatif aux projets de destruction d'halocarbures admissibles à la délivrance de crédits compensatoires. La numérotation des équations est la même que celle utilisée dans ce règlement.

Les réductions d'émissions totales sont calculées selon l'équation 1 :

$$RE_T = RE_M + RE_R$$

Où :

- **RE_T** = Réductions des émissions de GES totales attribuables au projet en tonnes métriques en équivalent CO₂;
- **RE_M** = Réductions des émissions de GES totales attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses calculées selon l'équation 2 de l'article 23, en tonnes métriques en équivalent CO₂;
- **RE_R** = Réductions des émissions de GES totales attribuables à la destruction des halocarbures utilisés en tant que réfrigérant calculées selon l'équation 8 de l'article 27, en tonnes métriques en équivalent CO₂.

Les réductions d'émissions de GES sont calculées en utilisant un potentiel de réchauffement planétaire par espèce (PRP_i). Ces valeurs sont déterminées dans le tableau 5.1.

Tableau 5.1: Potentiel de réchauffement planétaire des halocarbures (PRP_i)

Type d'halocarbure	PRP (tonnes métriques en équivalent CO ₂ par tonne métrique d'halocarbure)
CFC-11	4 750
CFC-12	10 900
CFC-13	14 400
CFC-113	6 130
CFC-114	10 000
CFC-115	7 370
HCFC-22	1 810

4170 boul. LaPrade, suite 100

Bécancour, Qc, G9H 0B6

819 298-7873

www.puresphera.com

Usines : Bécancour | Winnipeg

HCFC-141b	725
HFC -134a	1 430
HFC-245fa	1 030

Mousses

Les réductions d'émissions pour les mousses sont calculées conformément à l'équation 2 de l'article 23 du règlement.

La méthode de calcul est détaillée ci-dessous.

Équation 2 – Calcul des réductions des émissions de GES totales attribuables au projet de destruction des halocarbures contenus dans les mousses

$$RE_M = ER_M - EP_M$$

Où :

- **RE_M** = Réductions des émissions de GES totales attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses, en tonnes métriques en équivalent CO₂;
- **ER_M** = Émissions du scénario de référence attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses calculées selon l'équation 3 de l'article 24 du règlement, en tonnes métriques en équivalent CO₂;
- **EP_M** = Émissions de GES attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses calculées selon l'équation 5 de l'article 25 du règlement, en tonnes métriques en équivalent CO₂.

Équation 3 - Émissions du scénario de référence attribuable à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses

$$ER_M = \sum_{i=1}^n [AG_{init,i} \times FE_{M,i} \times PRP_i]$$

Où :

- **ER_M** = Émissions du scénario de référence attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses, en tonnes métriques en équivalent CO₂;
- **i** = Type halocarbure;
- **n** = Nombre de types d'halocarbures;
- **AG_{init, i}** = Quantité initiale d'halocarbures de type *i* contenu dans les mousses avant leur retrait des appareils, calculée selon l'équation 4 de l'article 24 du règlement, en tonnes métriques d'halocarbures de type *i*;
- **FE_{M, i}** = Facteur d'émission de GES des halocarbures de type *i* contenus dans les mousses, indiqué au tableau 5.2.
- **PRP_i** = Potentiel de réchauffement planétaire des halocarbures de type *i* indiqué au tableau 5.1 en tonnes métriques en équivalent CO₂ par tonne métrique d'halocarbures de type *i*.

Tableau 5.2 : Facteur d'émission des halocarbures contenus dans les mousses

Type d'halocarbures	Facteur d'émission des halocarbures contenus dans les mousses provenant d'appareils (FE _{M,i})
CFC-11	0,44
CFC-12	0,55
HCFC-22	0,75
HCFC-141b	0,50
HFC-134a	0,70
HFC-245fa	0,70

Équation 4 - Quantité initiale d'halocarbures contenus dans les mousses avant le retrait

$$Q_{m,init,i} = Q_{m,final,i} + (Q_{m,final,i} \times \left(\frac{1 - EE}{EE} \right))$$

Où:

- **Q_{m,init, i}** = Quantité initiale d'halocarbures de type *i* contenus dans les mousses avant leur retrait des appareils, en tonnes métriques d'halocarbures de type *i*;
- **Q_{m,final, i}** = Quantité totale d'halocarbures de type *i* extraits et expédiés en vue d'être détruits, déterminée conformément à la méthode prévue à l'annexe D du règlement, en tonnes métriques d'halocarbures de type *i*;
- **EE_m** = Efficacité d'extraction associée au procédé d'extraction d'halocarbures, calculée conformément à la méthode prévue à l'annexe E du règlement;
- **i** = Type d'halocarbure.

Équation 5 - Calcul des émissions de GES dans le cadre de la réalisation du projet de destruction des halocarbures contenus dans les mousses

$$\acute{E}P_M = \acute{E}EXT_M + \acute{E}TD_M$$

Où :

- **ÉP_M** = Émissions de GES du scénario de projet attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses, en tonnes métriques en équivalent CO₂;
- **ÉEXT_M** = Émissions totales de GES attribuables à l'extraction des halocarbures contenus dans les mousses provenant d'appareils, calculée selon l'équation 6 de l'article 25 du règlement, en tonnes métriques en équivalent CO₂;
- **ÉTD_M** = Émissions de GES attribuables au transport et à la destruction d'halocarbures contenues dans les mousses, calculées selon l'équation 7 de l'article 25 du règlement, en tonnes métriques en équivalent CO₂.

Équation 6 – Calcul des émissions totales attribuables à l'extraction d'halocarbures contenus dans les mousses provenant d'appareils

$$\acute{E}EXT_M = \sum_{i=1}^n [Q_{m,init,i} \times (1 - EE_M) \times PRP_i]$$

Où:

- $\dot{E}EXT_M$ = Émissions totales de GES attribuables à l'extraction des halocarbures contenus dans les mousses provenant d'appareils, en tonnes métriques en équivalent CO₂;
- i = Type d'halocarbure;
- n = Nombre de types d'halocarbures;
- $Q_{m,init,i}$ = Quantité totale d'halocarbures de type i contenu dans les mousses provenant d'appareils avant l'extraction, calculée selon l'équation 4 de l'article 24, en tonnes métriques d'halocarbures de type i ;
- EE_M = Efficacité d'extraction associée au procédé d'extraction des halocarbures contenus dans les mousses, déterminée conformément à la méthode prévue à l'annexe E du règlement;
- PRP_i = Potentiel de réchauffement planétaire de l'halocarbure de type i indiqué au tableau 5.1, en tonnes métriques en équivalent CO₂ par tonne métrique d'halocarbures de type i .

Équation 7 – Calcul des émissions de GES attribuables au transport et à la destruction d'halocarbures contenus dans les mousses

$$\dot{E}TD_M = Q_{m,final} \times 7,5$$

Où:

- $\dot{E}TD_M$ = Émissions de GES attribuables au transport et à la destruction d'halocarbures contenus dans les mousses, en tonnes métriques en équivalent CO₂;
- $Q_{m,final}$ = Quantité totale d'halocarbures contenue dans les mousses expédiées en vue d'être détruite, calculée selon l'équation 17 de l'annexe E du règlement, en tonnes métriques d'halocarbures;
- **7,5** = Facteur d'émission par défaut associé au transport et à la destruction d'halocarbures, en tonnes métriques en équivalent CO₂ par tonne métrique d'halocarbure.

Équation 17 - Calcul de la quantité totale d'halocarbures contenus dans les mousses extraites et expédiées en vue d'être détruits

$$Q_{m,final} = \sum_{i=1}^n Q_{m,final,i}$$

Où:

- $Q_{m,final}$ = Quantité totale d'halocarbures contenus dans les mousses extraites et expédiées en vue d'être détruits, en tonnes métriques;
- i = Type d'halocarbures;
- n = Nombre de types d'halocarbures;
- $Q_{m,final, i}$ = Quantité totale d'halocarbures de type i extraits et expédiés en vue d'être détruits, déterminée conformément à l'annexe D du règlement, en tonnes métriques.

Efficacité d'extraction d'halocarbures contenue dans les mousses

La quantité initiale d'halocarbures contenus dans les mousses avant leur retrait des appareils est calculée par quantité d'halocarbures par capacité de stockage selon les types d'appareils, selon l'équation 14 de l'annexe E du règlement :

Équation 14 - Calcul de la quantité initiale d'halocarbures contenue dans les mousses avant leur retrait des appareils

$$Q_{m,init} = \sum_{i=1}^n (N_i \times M_i)$$

Où:

- **N** = Nombre de type d'appareils
- **i** = Type d'appareil
- **Q_{m,init}** = Quantité initiale d'halocarbures contenue dans les mousses avant leur retrait des appareils, en tonnes métriques;
- **N_i** = Nombre d'appareils de type i;
- **M_i** = Tonnes métriques d'halocarbures par appareil de type i (tableau 5.3).

Tableau 5.3 : Quantité d'halocarbures par type d'appareil

Type d'appareil	Capacité de stockage (CS) par appareil (L)	Capacité de stockage (CS) par appareil (ft3)	Tonnes métriques d'halocarbur
Type 1	CS < 180	CS < 6.3	0,00024
Type 2	180 < CS < 350	6.3 < CS < 12.4	0,00032
Type 3	350 < CS < 500	12.4 < CS < 17.7	0,0004
Type 4	CS > 500	CS > 17.7	0,00048

Équation 16 – Méthode de calcul de l'efficacité d'extraction

$$EE = Q_{m,final} / Q_{m,init}$$

Où:

- **EE** = Efficacité d'extraction;
- **Q_{m,final}** = Quantité totale d'halocarbures contenus dans les mousses extraits et expédiés pour être détruits, calculée selon l'équation 17 de l'annexe E du règlement, en tonnes métriques;
- **Q_{m,init}** = Quantité initiale d'halocarbures contenue dans les mousses avant leur retrait des appareils, calculée selon l'équation 14 de l'annexe E du règlement en tonnes métriques.

Réfrigérants

Les réductions d'émissions pour les halocarbures utilisés en tant que réfrigérants sont calculées conformément à l'équation 8 de l'article 27 au Règlement relatif aux projets de destruction d'halocarbures admissibles à la délivrance de crédits compensatoires. La méthode de calcul est détaillée ci-dessous.

Équation 8 – Calcul des réductions des émissions de GES totales attribuables au projet de destruction des halocarbures utilisés en tant que réfrigérant

$$RÉ_R = ÉR_R - ÉP_R$$

Où:

- **RÉ_R** = Réductions des émissions de GES totales attribuables au projet de destruction d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant, en tonnes métriques en équivalent CO₂;
- **É_R** = Émissions du scénario de référence attribuable à la destruction d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant, calculées selon l'équation 9 de l'article 28 du règlement, en tonnes métriques en équivalent CO₂;
- **É_P** = Émissions de GES du scénario de projet attribuables à la destruction d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant, calculées selon l'équation 10 de l'article 29 du règlement, en tonnes métriques en équivalent CO₂.

Équation 9 - Calcul des émissions du scénario de référence attribuables à la destruction d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant

$$ÉR_R = \sum_{i=1}^n [Q_{r,i} \times FE_{R,i} \times PRP_i]$$

Où:

- **É_R** = Émissions de GES du scénario de référence attribuables à la destruction d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant, en tonnes métriques en équivalent CO₂;
- **i** = Type d'halocarbure;
- **n** = Nombre de types d'halocarbures;
- **Q_{r,i}** = Quantité totale d'halocarbures de type *i* utilisé en tant que réfrigérant récupéré et expédié en vue d'être détruit, déterminé conformément à la méthode prévue à l'annexe D du règlement, en tonnes métriques d'halocarbures de type *i*;
- **FE_{R,i}** = Facteur d'émission de GES de l'halocarbure de type *i* utilisé en tant que réfrigérant, indiqué au Tableau 5.4;
- **PRP_i** = Potentiel de réchauffement planétaire de l'halocarbure de type *i*, indiqué au tableau 5.1, en tonnes métriques en équivalent CO₂ par tonne métrique d'halocarbures de type *i*.

Tableau 5.4 : Facteur d'émission de chaque type d'halocarbures utilisée en tant que réfrigérant

Type d'halocarbures	Facteur d'émission d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant (F _{R,i})
CFC-11	0,89
CFC-12	0,95
CFC-13	0,61
CFC-113	0,89
CFC-114	0,78
CFC-115	0,61
HCFC-22	0,72

Équation 10 – Calcul des émissions de GES dans le cadre de la réalisation du projet de destruction d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant

$$\dot{E}P_R = \dot{E}SUB_R + \dot{E}TD_R$$

Où

- **ÉP_R** = Émissions de GES dans le cadre de la réalisation du projet de destruction d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant, en tonnes métriques en équivalent CO₂;
- **ÉS_{UB}_R** = Émissions totales de GES attribuables aux réfrigérants substitués, calculées selon l'équation 11 du règlement, en tonnes métriques en équivalent CO₂;
- **É_{TD}_R** = Émissions de GES attribuables au transport et à la destruction d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant, calculés selon l'équation 12 du règlement, en tonnes métriques en équivalent CO₂.

Équation 11 - Calcul des émissions totales de GES attribuables aux réfrigérants substitués

$$\dot{E}SUB_R = \sum_{n=1}^i (Q_{R,i} \times FES_{r,i})$$

Où:

- **ÉS_{UB}_R** = Émissions totales de GES attribuables aux réfrigérants substitués, en tonnes métriques en équivalent CO₂;
- **i** = Type d'halocarbures;
- **n** = Nombre de Types d'halocarbures;
- **Q_{R,i}** = Quantité totale d'halocarbures de type *i* utilisés en tant que réfrigérant récupérés et expédiés en vue d'être détruits, déterminée conformément à l'annexe D du règlement, en tonnes métriques d'halocarbures de type *i*;
- **FES_{R,i}** = Facteur d'émission des substitués pour l'halocarbure de type *i* indiqué au Tableau 5.5, en tonnes métriques en équivalent CO₂ par tonne métrique d'halocarbures.

Tableau 5.5 : Facteur d'émission des réfrigérants substitués

Halocarbures utilisés en tant que	Facteur d'émission des réfrigérants substitués (FES _{R,i})
CFC-11	223
CFC-12	686
CFC-13	7144
CFC-113	220
CFC-114	659
CFC-115	1139
HCFC-22	389

Équation 12 - Calcul des émissions de GES attribuables au transport et à la destruction d'halocarbures utilisées en tant que réfrigérant

$$\text{ÉTD}_R = Q_R \times 7.5$$

Où:

- **ÉTD_R** = Émissions de GES attribuables au transport et à la destruction d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant, en tonnes métriques en équivalent CO₂;
- **Q_R** = Quantité totale d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant récupérés et expédiés en vue d'être détruits, calculée selon l'équation 13 du règlement, en tonnes métriques d'halocarbures;
- **7,5** = Facteur d'émission par défaut associé au transport et à la destruction d'halocarbures, en tonnes métriques en équivalent CO₂ par tonne métrique d'halocarbures.

Équation 13 - Calcul de la quantité totale d'halocarbures utilisée en tant que réfrigérant récupérée et expédiée en vue d'être détruites

$$Q_R = \sum_{n=1}^i Q_{R,i}$$

Où:

- **Q_R** = Quantité totale d'halocarbures utilisés en tant que réfrigérant récupérés et expédiés en vue d'être détruits, en tonnes métriques d'halocarbures;
- **i** = Type d'halocarbure;
- **n** = Nombre de types d'halocarbures;
- **Q_{R,i}** = Quantité totale d'halocarbures de type *i* utilisé en tant que réfrigérant récupéré et expédié en vue d'être détruits, déterminée conformément à la méthode de l'annexe D du règlement, en tonnes métriques d'halocarbures de type *i*.

Les résultats des différents calculs associés aux équations précédentes sont résumés au tableau suivant. Un total de 47 437 appareils à la mousse, dont 118 appareils

commerciaux, ont été traités dans la présente période à laquelle s'ajoutent 3 371 appareils isolés à la laine minérale. Les 47 437 appareils isolés à la mousse ont ainsi généré environ 369 tonnes de mousses de polyuréthane récupérées. Les gaz réfrigérants détruits au cours de la présente période sont associés aux 47 437 appareils isolés à la mousse, ainsi qu'aux 46 236 appareils traités dans la période précédente, pour un total de 101 042 appareils, dont 93 673 appareils isolés à la mousse. Il y a eu 28 771 appareils de catégories 3 (air climatisé, déshumidificateurs, refroidisseurs d'eau) qui ont été décontaminés par Défi Polyteck dont seulement les gaz ont été traités par PureSphera. De plus, le gaz réfrigérant de 1045 appareils hors REP (air climatisé, déshumidificateur, thermopompe, etc) via les ententes avec Winnipeg et FrigoResponsable^{MD} est inclus dans la présente période.

Équation 1 : $RE_T = RE_M + RE_R$	
Paramètres	Valeur
RE_T = Réductions d'émissions de GES totales attribuables au projet, en tonnes métriques en équivalent CO ₂	54 892
RE_M = Réductions d'émissions de GES attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses, calculées selon l'équation 2 de l'article 23, en tonnes métriques en équivalent CO ₂	13 380
RE_R = Réductions d'émissions de GES attribuables à la destruction des halocarbures utilisés ou destinés à être utilisés en tant que réfrigérant, calculées selon l'équation 8 de l'article 27, en tonnes métriques en équivalent CO ₂	41 512
Équation 2 : $RE_M = ER_M - EP_M$	
Paramètre	Valeur
RE_M = Réductions d'émissions de GES attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses, en tonnes métriques en équivalent CO ₂	13 380
ER_M = Émissions de GES du scénario de référence attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses, calculées selon l'équation 3, en tonnes métriques en équivalent CO ₂	20 128
EP_M = Émissions de GES du scénario de projet attribuables à la destruction des halocarbures contenus dans les mousses, calculées selon l'équation 5, en tonnes métriques en équivalent CO ₂	6 748
Équation 8 : $RE_R = ER_R - EP_R$	
Paramètre	Valeur
RE_R = Réductions d'émissions de GES attribuables à la destruction des halocarbures utilisés ou destinés à être utilisés en tant que réfrigérant, en tonnes métriques en équivalent CO ₂	41 512
ER_R = Émissions de GES du scénario de référence attribuable à la destruction des halocarbures utilisés ou destinés à être utilisés en tant que réfrigérant, calculées selon l'équation 9 en tonnes métriques en équivalent CO ₂	45 200
EP_R = Émissions de GES du scénario de projet attribuable à la destruction des halocarbures utilisés ou destiné à être utilisé en tant que	3 689

réfrigérant, calculées selon l'équation 10, en tonnes métriques en équivalent CO ₂	
Équation 16 : $EE = \frac{Q_{M\ final}}{Q_{M\ init}}$	
Paramètre	Valeur
EE = Efficacité d'extraction	84.9%
Q _{M final} = Quantité finale d'halocarbures contenus dans les mousses extraits et expédiés en vue d'être détruits, calculée selon l'équation 17, en tonnes métriques	15.68
Q _{M init} = Quantité initiale d'halocarbure de type i contenu dans les mousses avant leur retrait des appareils, calculée selon l'équation 14 ou 15, selon le cas, en tonnes métriques	18.46

5.3 Problème survenu

Le surpoids (1040kg) de la citerne d'agent de gonflement du précédent rapport a été inclus dans la citerne de ce présent rapport.

Une bonbonne de gaz réfrigérant contenant du R-410A a été détruite à la suite de son déclassement par l'acheteur. La pureté n'étant pas suffisamment élevée, la destruction du gaz de cette bonbonne était la seule option. Les dates d'extraction des appareils associés à cette bonbonne sont associées à la période de déclaration précédente du 12 août 2021 au 27 janvier 2022.

Le temps de brassage prévu de la citerne de gaz réfrigérant était de 4heures et 21 minutes. Cependant, l'échantillonnage de la citerne a été plus long qu'anticipé, ce qui a entraîné un brassage de 4heures et 55 minutes. Ce faisant, le premier et le deuxième échantillon ont été pris après 3 heures 58 minutes de brassages et 4 heures et 16 minutes respectivement. Cela signifie que ces 2 échantillons n'ont pas été pris dans les 30 dernières minutes de brassage, tel que le stipule le règlement. Cependant, ils ont été prélevés à l'intérieur de 30 minutes de la fin de la durée requise pour respecter le temps de circulation. Lors des analyses de laboratoire, le résultat avec le plus bas PRP qui a été retenu pour les calculs est le 2^e échantillon. Néanmoins, la citerne a été brassée suffisamment longtemps pour respecter la logique du règlement, ce qui n'impacte pas la validité de l'échantillon et du résultat.

5.4 Réductions d'émissions de GES attribuables au projet

Numéro de	Date de la période de déclaration	Quantité totale de
-----------	-----------------------------------	--------------------

la période de déclaration	Date de début (aaaa-mm-jj)	Date de fin (aaaa-mm-jj)	Millésime ³	réductions d'émissions de GES déclarées (tm éq. CO ₂)
6	2023-01-22	2023-07-08	2023	54 892
Total :				54 892

6. Surveillance du projet

6.1 Plan de surveillance

Le plan de surveillance a été présenté dans le premier rapport de projet de la période d'admissibilité. Toutefois, les informations relatives à la calibration des balances sont présentées à l'annexe 8. L'annexe 9, contient la liste des informations pour chaque appareil récupéré. Considérant l'abondance d'information, cette annexe se présente sous la forme de fichier Excel séparé.

6.2 Extraction des halocarbures

Technologie de récupération SEG

IBW Engineering a développé la technologie SEG de séparation et d'extraction utilisée aux installations de GPS. Cette technologie a été mise à l'essai et éprouvée en Europe pendant six années d'exploitation. Pour la mise en œuvre à l'installation de GPS, la technologie a été adaptée aux normes nord-américaines. La figure 2.1 résume le procédé de triage, de séparation, d'extraction, de stockage, de transport et, ultimement, de destruction des halocarbures.

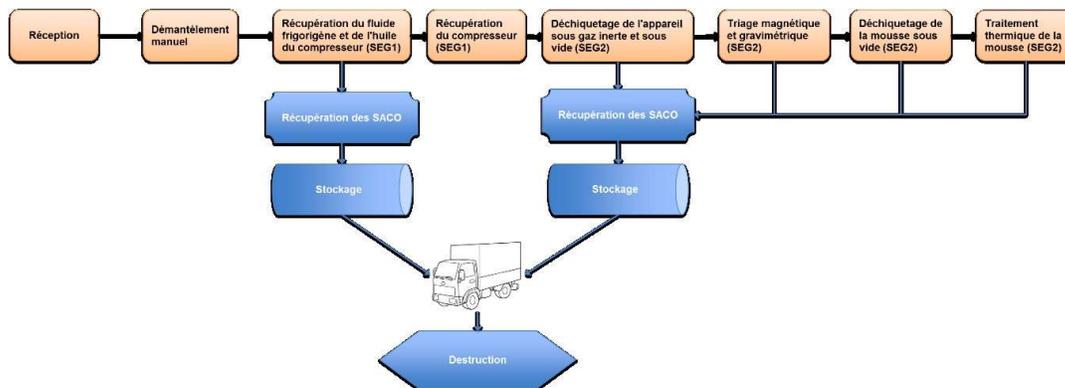


Figure 2.1 : Schéma simplifié du procédé de récupération et de destruction

Le démantèlement des réfrigérateurs et des congélateurs à l'aide de la technologie

³ Le millésime est l'année civile au cours de laquelle les réductions d'émissions de GES ont eu lieu et sont quantifiées. Si une période de déclaration chevauche deux années civiles, les réductions d'émissions de GES doivent être quantifiées séparément pour chaque millésime.

de recyclage SEG est un service environnemental complet pour ceux qui souhaitent mettre en œuvre un système de qualité élevée pour le traitement des déchets dangereux et le retraitement des matériaux recyclables. Le processus de démantèlement des appareils de réfrigération et de congélation se fait en quatre étapes :

Collecte et stockage

Le procédé de recyclage commence par la collecte et le stockage d'appareils ayant atteint la fin de leur cycle de vie. La manipulation et le transport doivent être soigneusement effectués afin d'éviter d'endommager les appareils. Afin de pouvoir fournir des renseignements précis sur les niveaux de récupération des halocarbures, les types d'appareils et de matériau isolant doivent être scrupuleusement documentés pour chaque unité entrante. L'identification de chaque appareil est enregistrée dans une base de données permettant ainsi de préserver la traçabilité des appareils et de leur gaz.

Démantèlement (prétraitement ou SEG-1)

Le véritable procédé de démantèlement commence par l'étape de prétraitement, soit l'étape 1 (ou SEG-1). L'étape de prétraitement comprend l'évacuation et la séparation des halocarbures du mélange d'huile du circuit de refroidissement de l'appareil. Les halocarbures sont ajoutées dans un cylindre de gaz comprimé pour être subséquemment détruits dans une installation de destruction autorisée. Puisque les gaz réfrigérants sont retirés à une étape distincte des agents de gonflements, ils sont entreposés dans des cylindres ou réservoirs de façon distincte. L'huile est recueillie, décontaminée et recyclée. Tous les composants et modules contenant des contaminants ou des polluants sont retirés de l'appareil pour un traitement séparé.

Pour réaliser l'étape 1 du procédé de démantèlement, SEG a conçu et développé son installation d'évacuation des halocarbures. L'équipement est conçu de sorte à gérer une vaste gamme de conditions de recyclage pratiques, et peut récupérer d'autres fluides frigorigènes, comme les substituts d'halocarbures. Les matériaux récupérés à l'étape 1 comprennent l'huile, les halocarbures, les clayettes de verre, les interrupteurs à mercure et les compresseurs.

Démantèlement (traitement de la mousse ou SEG-2)

La récupération des halocarbures du matériau isolant est l'aspect le plus important du procédé de recyclage d'appareils de réfrigération ou de congélation en termes de quantité, car environ 60 à 80% des halocarbures de l'appareil se trouvent dans la mousse isolante. Ainsi, la plus grande fraction des halocarbures dans les appareils est de loin celle utilisée comme agent de gonflement pour la mousse isolante.

Lors de cette étape, les appareils prétraités sont déchiquetés sous atmosphère contrôlée et les matériaux des composants sont partiellement séparés les uns des autres. Tous les halocarbures relâchés durant les opérations de déchiquetage et de séparation sont recueillis en filtrant les gaz avec des filtres au charbon actif. Les

halocarbures sont ensuite désorbés des filtres, liquéfiés et stockés. Les halocarbures extraits des mousses isolantes sont entreposés dans des cylindres distincts de ceux extraits du système de réfrigération.

Cette étape du processus est communément appelée l'étape 2 (SEG-2) du procédé de démantèlement. La technologie de l'étape 2 développée par SEG peut être utilisée sous forme d'installation stationnaire, comme dans le cas du projet visé, ou d'usine de traitement mobile.

Les matériaux récupérés durant l'étape 2 comprennent l'acier, le métal non ferreux, les mélanges de plastiques, le polyuréthane en poudre et les halocarbures. Le mélange d'acier, de métal non ferreux et de plastiques est envoyé vers la ligne de retraitement et production de matières premières recyclées. La poudre de polyuréthane est, quant à elle, chauffée sous vide pour compléter l'extraction des halocarbures, lesquelles sont dirigées vers les filtres au charbon actif.

Retraitement et production de matières premières recyclées

L'étape finale du système de démantèlement des réfrigérateurs et des congélateurs de SEG consiste à retraiter les flux de matériaux de l'étape 2 de façon individuelle, à assurer leur commercialisation et leur revente. Ces matériaux comprennent le cuivre, l'aluminium déchiqueté, les déchets ferreux, le verre trempé, le polystyrène, la mousse de polyuréthane sans halocarbures, le câblage, les compresseurs, les thermomètres à alcool et le mercure. L'huile frigorigène récupérée des appareils est suffisamment pure pour être valorisée.

Une très petite fraction des matériaux déchiquetés ne peut pas être retraitée de manière utile. Ainsi le seul composant envoyé à un site d'enfouissement est la laine minérale provenant de l'isolation des plus vieux appareils.

Pour obtenir des renseignements plus détaillés concernant la technologie de recyclage SEG, ils sont disponibles en ligne à :

<https://www.seg-online.de/home/?lang=fr>

6.3 Retrait des mousses ou du réfrigérant des appareils

Le retrait des mousses et des réfrigérants a été fait dans la présente période.

Lors de la période précédente, seuls les gaz contenus dans les mousses ont été détruits, tandis que les gaz réfrigérants ont été entreposés sous forme liquide. Pour la présente période, l'accumulation des gaz réfrigérants s'est poursuivie ainsi que le retrait des mousses. De ce fait, les gaz réfrigérants récupérés et détruits sont associés aux agents de gonflements des appareils avec mousse de la période précédente et de la présente période.

Tous les gaz sont collectés sont entreposés dans des cylindres sous forme liquide tel que spécifié par le protocole. L'annexe 10 présente la liste des contenants (n° série et d'identification) utilisés pour l'entreposage ou le transport des halocarbures.

6.4 Analyse des halocarbures

La procédure utilisée est décrite à l'annexe 11. Les certificats d'analyse sont présentés l'annexe 12.

6.4.1 Mesure de la couche d'eau

Avant d'être transféré dans la citerne, chaque cylindre a été transféré individuellement dans une colonne où la quantité d'eau a été mesurée. Le rapport est présenté dans l'annexe 12.

6.5 Destruction des halocarbures contenus dans les mousses

La technologie de destruction de Heritage Thermal Services a été utilisée dans le cadre de cette période de projet. Cette technologie est similaire à celle exploitée par SENA Waste Services en Alberta et Clean Harbors Environmental Services aux États-Unis.

L'unité de destruction de Heritage est un incinérateur du même type que celui de Swan Hills. Le traitement se fait à haute température, puis les gaz sont nettoyés avant d'être émis dans l'atmosphère. Les paramètres d'opération sont contrôlés en continu par plusieurs indicateurs de procédé (température, oxygène, débit) ainsi que par les indicateurs d'émission. Les paramètres d'opération critiques sont surveillés 2 à 3 fois par seconde, afin d'avoir une détection instantanée des anomalies. L'incinération a une efficacité de destruction de 99,9999 %.

Il peut y avoir des émissions de GES dans le cadre du projet associé au transport et au procédé de destruction, des émissions lors du transport des SACO de l'unité d'extraction vers l'unité de destruction ou des émissions associées aux procédés incomplets de récupération et de destruction. Selon la méthodologie applicable et afin d'améliorer l'élément de conservation, ces émissions sont prises en compte en tant qu'émissions relatives au projet (ÉP).

L'annexe 14.1 et 14.2 contiennent respectivement les certificats de destruction des halocarbures utilisés comme agent de gonflement des mousses et comme gaz réfrigérant.

7. Organisme de vérification

Organisme de vérification	
Nom de l'organisme de vérification	Enviro-accès inc
Nom de l'organisme d'accréditation	Conseil Canadien des normes
Date de la visite du site, le cas échéant	Non-requis pour cette vérification

8. Déclarations

8.1 Déclaration du promoteur du projet

En tant que promoteur du projet de crédits compensatoires susmentionné, ou que représentant dudit promoteur exerçant mes activités au sein de l'entité nommée ci-dessus, je déclare que :

- Les réductions d'émissions de GES visées par le rapport de projet n'ont pas déjà fait l'objet de la délivrance de crédits compensatoires en vertu du Règlement concernant le système de plafonnement et d'échange de droits d'émission de gaz à effet de serre, ou de crédits en vertu d'un autre programme de compensation d'émissions de GES, et que ces réductions d'émissions ne feront pas l'objet de la délivrance de crédits en vertu d'un tel programme;
- Le projet est réalisé conformément à toutes les exigences qui lui sont applicables selon le type de projet et le lieu où il est réalisé;
- Le projet est réalisé conformément au Règlement et que les documents et renseignements fournis dans le présent rapport de projet sont complets et exacts.

Groupe PureSphera inc

Nom du promoteur (dénomination sociale dans le cas d'une personne morale **ou nom et prénom** dans le cas d'une personne physique)



Signature du promoteur (dans le cas d'une personne physique) **ou du représentant du promoteur** (dans le cas d'une personne morale)

2023-10-31

Date de signature (aaaa-mm-jj)

Le cas échéant,

Arnold Ross

Nom et prénom du représentant du promoteur

8.2 Déclaration du propriétaire du site intervenant dans le projet de destruction d'halocarbures

Les déclarations des intervenants du projet autre que Groupe PureSphera inc. se retrouvent à l'annexe 1 aux endroits suivants :

- Heritage Thermal Services : GROUPE PURESPHERA ods msa 03232022 - signed copie.pdf
- Winnipeg : PureSphera - Efficiency Manitoba - signed contract Feb17 21.pdf
- Go Recycle : Contrat Puresphera GoRecycle 2021 – signed.pdf
- Meubles RD : Contrat_MeublesRD_GPS_annexe_a.pdf
- Gagnon et Frères :
20220407_Entente_REP_GAGNONFRERES_PureSphera_signee.pdf ; RE_Demande de confirmation.msg
- Polyteck : Certificat_Polyteck.pdf ; Re_Demande de confirmation.msg
- Atelier Mécanique St-Michel : 2022_Atelier_St-M.pdf ; Demande_conf.msg
- Groupe Coderr : Coderr_gaz_R12_09_2021.pdf ;
Coderr_gaz_R12_09_2021.msg

9. Annexes

Annexe 1 – Identification des personnes en possession des appareils, des mousses et des halocarbures

Informations confidentielles

Annexe 2 – Chaîne de traçabilité

Afficher les détails de l'envoi

**Date d'expédition**

2023-05-08

À

CEAEQ
Marc Gagnon
850 VANIER BOUL
LAVAL, Québec
Canada, H7C2M7

Créé le

2023-05-08 11h44

De

Groupe PureSphera inc.
Carolyne Guenard
4170 LA PRADE Boulevard
Bureau 100
BECANCOUR, Québec
Canada, G9H 0B6
1-(819)298-7873

NIC	334097977709
Type d'envoi	Régulier
Type d'envoi	Emballage du client
Nombre de pièces	1
Services de marque	Purolator Express
Retenir pour cueillette (Receveur va cueillir l'envoi)	Non
Valeur déclarée	\$ 300
Facturer à	Expéditeur
Marchandises dangereuses	Non
Manutention spéciale	Non
Chaîne de signatures	Non
Signature à la livraison	Requise
Healthcare	Non

Poids ajusté	8.00 lb
Délai de transit (jours)	1
Coût	\$0.00
Taxe	\$0.00
Total	\$0.00

Les restrictions de poids, les limites et les limitations de responsabilité ainsi que la disponibilité des services sont assujetties aux modalités et conditions de Purolator.

STPC - SPEEDY TRANSPORT PROCESSING CENTRE

Phone: 1-877-333-9362

Fax: 905-451-4814

stpcmail@speedy.ca

Date: 2023-07-28

Time: 15:27 HRS

Page 1 of 11

SHIPMENT NOTIFICATION - LIVE FREIGHT

***PLEASE NOTE - THIS IS A FAILED PARS
IT MUST BE RESUBMITTED UNDER PORT 495***

TO: AXXESS

FAX: 9056725632

Please call 1-877-333-9362 if you need information or have a client issue.

The attached shipment is to be cleared at:

**PORT - 495 TRANSCARGO SUB LOCATION 4004
(SPEEDY TRANSPORT GROUP, INC.)**

Importer of Record: _____

Broker: _____ Broker Contact Name _____

Signature: _____ Time _____ Date _____

NOTES/REFAX:



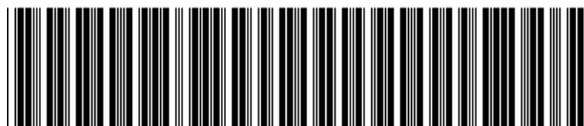
4069EXLA0251699433

"We Deliver Customer Satisfaction"



CARGO CONTROL DOCUMENT**POST AUDIT**

Speedy Transport
 265 Rutherford Road South
 Brampton, ON L6W 1V9

US Port of Exit / Bureau de sortie des É-U 3802		In Transit / En transit		Entry/Transaction No. / N° de l'acquittement	
Manifest From / Manifest de 440		To / A 495			
Consignee Name and Address / Nom et adresse du destinataire CENTRE D EXPERTISE D ANALYSE 8500 BOUL VANIER LAVAL, QC H7C2M7			Carrier Code & Cargo Control No. / Code du transp. et N° de controle du fret  4069EXLA0251699433		
Shipper Name and Address / Nom et adresse de l'expéditeur HERITAGE THERMAL SERVICES 1250 SAINT GEORGE ST EAST LIVERPOOL, OH 43920			Previous Cargo Control No. / N° de controle du fret antérieur FAILED PARS		
No. of Pkgs. Nbre des colis	Description and Marks Désignation et Marques		Weight Poids		
2	REFRIGERANT GASES		12		
Foreign Points of Lading / Point de chargement étranger			Location of Goods / Emplacement des marchandises 495 Sublocation: 4004		
Name of Carrier / Nom de transporteur Speedy Transport Group, Inc.			Vehicle Identification / Identification de moyen de transport		

Mail Copy

Warehouse Copy

Long Room Copy
Exemplaire de la Salle des ComptoirsCustom Delivery Copy
À remettre à la Douane par le destinataire*"We Deliver Customer Satisfaction"*



Ottawa ON K1A 0H3

Groupe PureSphera Inc.
Vincent Marcotte
Environmental Compliance Manager
100-4170 Laprade
Bécancour QC, G9H 0B6

<input type="checkbox"/>	Allowance / Allocation
<input checked="" type="checkbox"/>	Permit / Permis
<input type="checkbox"/>	Transfer / Cession

PROTECTED / PROTÉGÉ
Reference / Référence: ODSHAR-PER-23-104

Permit to Import Chlorofluorocarbons (CFCs)

Pursuant to Section 69 of the *Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations* of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*

Permis pour importer des chlorofluorocarbures (CFC)

en vertu de l'article 69 du *Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement* de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*

In response to your *Application for a Permit to Import a Substance on Schedule 1*, dated May 4, 2023, I authorize Groupe PureSphera Inc. to import from the United States of America the following calculated level of recovered CFCs for laboratory or analytical purpose:

Pour faire suite à votre *Demande de permis pour importer une substance à l'annexe 1*, datée du 4 mai 2023, j'autorise Groupe PureSphera Inc. à importer des États-Unis d'Amérique le niveau calculé suivant de CFC récupérés pour utilisation en laboratoire ou à des fins analytiques:

Controlled Substance	Quantity	ODP	Calculated level
Substance contrôlée	Quantité	PACO	Niveau calculé
CFC-11	9.5 g	1.0	9.5 ODP-g / PACO-g
CFC-12	592.2 g	1.0	592.2 ODP-g / PACO-g
CFC-115	4.8 g	0.6	2.9 ODP-g / PACO-g

The permit is in effect as of today and will end on December 31, 2023.

Ce permis entre en vigueur dès aujourd'hui et se termine le 31 décembre 2023.

The issuance of this permit is accompanied by certain obligations and requirements. Please read the attachment for more details. A permit issued under the *Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations* does not remove or override a person's or company's obligation to comply with other legislation in Canada.

La délivrance de ce permis est accompagnée de certaines obligations et exigences. Veuillez consulter le document supplémentaire ci-joint pour avoir de plus amples renseignements. Un permis délivré en vertu du *Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement* n'élimine pas l'obligation pour une personne ou une entreprise de se conformer à toute autre législation au Canada.

If you have any questions concerning the *Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations*, please contact halocarbuures-halocarbons@ec.gc.ca

Si vous avez des questions sur le *Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement*, veuillez communiquer avec halocarbuures-halocarbons@ec.gc.ca

Nicole Folliet

Directrice / Director

Division de la production des produits chimiques / Chemical Production Division
Environnement et Changement climatique Canada / Environment and Climate Change Canada
Au nom du ministre de l'Environnement et du Changement climatique / On behalf of the Minister of the Environment and Climate Change

Attachment / p.j.



Ottawa ON K1A 0H3

Groupe PureSphera Inc.
Vincent Marcotte
Environmental Compliance Manager
100-4170 Laprade
Bécancour QC, G9H 0B6

<input type="checkbox"/>	Allowance / Allocation
<input checked="" type="checkbox"/>	Permit / Permis
<input type="checkbox"/>	Transfer / Cession

PROTECTED / PROTÉGÉ

Reference / Référence: ODSHAR-PER-23-105

Permit to Import Hydrochlorofluorocarbons (HCFCs)

Pursuant to Section 69 of the *Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations* of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*

Permis pour importer des hydrochlorofluorocarbures (HCFC)

en vertu de l'article 69 du *Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement* de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*

In response to your *Application for a Permit to Import a Substance on Schedule 1*, dated May 4, 2023, I authorize Groupe PureSphera Inc. to import from the United States of America the following calculated level of recovered HCFCs for laboratory or analytical purpose:

Pour faire suite à votre *Demande de permis pour importer une substance à l'annexe 1*, datée du 4 mai 2023, j'autorise Groupe PureSphera Inc. à importer des États-Unis d'Amérique le niveau calculé suivant de HCFC récupérés pour utilisation en laboratoire ou à des fins analytiques:

Controlled Substance	Quantity	ODP	Calculated level
Substance contrôlée	Quantité	PACO	Niveau calculé
HCFC-22	508 g	0.055	27.94 ODP-g / PACO-g
HCFC-123	1.6 g	0.020	0.03 ODP-g / PACO-g
HCFC-124	3.2 g	0.022	0.07 ODP-g / PACO-g
HCFC-142b	1.6 g	0.065	0.10 ODP-g / PACO-g

The permit is in effect as of today and will end on December 31, 2023.

Ce permis entre en vigueur dès aujourd'hui et se termine le 31 décembre 2023.

The issuance of this permit is accompanied by certain obligations and requirements. Please read the attachment for more details. A permit issued under the *Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations* does not remove or override a person's or company's obligation to comply with other legislation in Canada.

La délivrance de ce permis est accompagnée de certaines obligations et exigences. Veuillez consulter le document supplémentaire ci-joint pour avoir de plus amples renseignements. Un permis délivré en vertu du *Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement* n'élimine pas l'obligation pour une personne ou une entreprise de se conformer à toute autre législation au Canada.

If you have any questions concerning the *Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations*, please contact halocarbures-halocarbons@ec.gc.ca

Si vous avez des questions sur le *Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement*, veuillez communiquer avec halocarbures-halocarbons@ec.gc.ca

Nicole Folliet

Directrice / Director

Division de la production des produits chimiques / Chemical Production Division
Environnement et Changement climatique Canada / Environment and Climate Change Canada
Au nom du ministre de l'Environnement et du Changement climatique / On behalf of the Minister of the Environment and Climate Change

Attachment / p.j.



Ottawa ON K1A 0H3

Groupe PureSphera Inc.
Vincent Marcotte
Environmental Compliance Manager
100-4170 Laprade
Bécancour QC, G9H 0B6

<input type="checkbox"/>	Allowance / Allocation
<input checked="" type="checkbox"/>	Permit / Permis
<input type="checkbox"/>	Transfer / Cession

PROTECTED / PROTÉGÉ

Reference / Référence: ODSHAR-PER-23-106

Permit to Import Hydrofluorocarbons (HFCs)

Pursuant to Section 69 of the *Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations* of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*

Permis pour importer des hydrofluorocarbures (HFC)

en vertu de l'article 69 du *Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement* de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*

In response to your *Application for a Permit to Import a Substance on Schedule 1*, dated May 4, 2023, I authorize Groupe PureSphera Inc. to import from the United States of America the following quantity of recovered HFCs for laboratory or analytical purpose:

Pour faire suite à votre *Demande de permis pour importer une substance à l'annexe 1*, datée du 4 mai 2023, j'autorise Groupe PureSphera Inc. à importer des États-Unis d'Amérique la quantité suivante de HFC récupérés pour utilisation en laboratoire ou à des fins analytiques:

Controlled Substance	Quantity	GWP	Calculated level
Substance contrôlée	Quantité	PRP	Niveau calculé
HFC-32	34.9 g	675	23.6 kg CO ₂ e
HFC-125	25.4 g	3,500	88.9 kg CO ₂ e
HFC-134a	404.8 g	1,430	578.9 kg CO ₂ e
HFC-143	1.6 g	353	0.6 kg CO ₂ e

The permit is in effect as of today and will end on December 31, 2023.

Ce permis entre en vigueur dès aujourd'hui et se termine le 31 décembre 2023.

The issuance of this permit is accompanied by certain obligations and requirements. Please read the attachment for more details. A permit issued under the *Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations* does not remove or override a person's or company's obligation to comply with other legislation in Canada.

La délivrance de ce permis est accompagnée de certaines obligations et exigences. Veuillez consulter le document supplémentaire ci-joint pour avoir de plus amples renseignements. Un permis délivré en vertu du *Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement* n'élimine pas l'obligation pour une personne ou une entreprise de se conformer à toute autre législation au Canada.

If you have any questions concerning the *Ozone-depleting Substances and Halocarbon Alternatives Regulations*, please contact halocarbures-halocarbons@ec.gc.ca.

Si vous avez des questions sur le *Règlement sur les substances appauvrissant la couche d'ozone et les halocarbures de remplacement*, veuillez communiquer avec halocarbures-halocarbons@ec.gc.ca.

Nicole Folliet

Directrice / Director

Division de la production des produits chimiques / Chemical Production Division
Environnement et Changement climatique Canada / Environment and Climate Change Canada
Au nom du ministre de l'Environnement et du Changement climatique / On behalf of the Minister of the Environment and Climate Change

Attachment / p.j.



AXXESS
INTERNATIONAL INC

1360 boul. Rene-Levesque Ouest

Montreal, QC, H3G 2W4

Phone: 514 849-9377

Fax: 514 849-9428

Customs Broker & International Freight Forwarders
Courtiers en Douanes & Transitaires Internationaux

PAGE 2 / 2

PureSphera Group Inc
4170 boul. de la Prade
suite 100
Becancour QC G9H 0B6

AA/MM/JJ - YY/MM/DD	INVOICE - FACTURE
23/09/29	1138199181-01

CARGO CONTROL NO. / NO DE CONTROLE DE FRET 3809PARS084083391			TRANSACTION NO. 11825113819918		
TRANSPORTEUR/CARRIER Day & Ross Inc.			AWB/CONTAINER		
COLIS/PKG 1	POIDS/WEIGHT 3175	SHIP. DATE EXP. 23/09/26	IMPORT NO. 812680239RM0001		
TYPE AB	PORT 0440	T/R	RELACHE/RELEASE 23/09/29	VALEUR TOTAL VALUE 774.57	

FOURNISSEUR/VENDOR HERITAGE THERMAL SERVICES	P.O NA
---	-----------

DESCRIPTION	CLASSIFICATION NUMBER	T.T.	ORIGIN	V.F.D	QUANTITY	REMISSION ANNEX
RECOVERED REFRIGERANT GAS HCFC-142b //CAS75-68-3	2903.74.00.00	02	CA	13	0.001	
FOREIGN VALUE 0.60	EXCHANGE RATE 1.347100	VALUE IN CDN 0.81	RATE OF DUTY DUTY 0.00	LMSI EXCISE	% GST/HST 5	G.S.T / H.S.T 0.04
DESCRIPTION	NUMERO DE CLASSEMENT	T.T.	ORIGINE	V.D	QUANTITE	REMISSION ANNEXE
RECOVERED REFRIGERANT GAS HCFC-32 // CAS 75-10-5	2903.42.00.00	02	CA	13	0.023	
VALEUR ETRANGERE 12.66	TAUX DE CHANGE 1.347100	VALEUR EN CDN 17.05	TAUX DOUANE DOUANE 0.00	LMSI ACCISE	% TPS/TVH 5	T.P.S / T.V.H 0.85
DESCRIPTION	CLASSIFICATION NUMBER	T.T.	ORIGIN	V.F.D	QUANTITY	REMISSION ANNEX
RECOVERED REFRIGERANT GAS HCFC-125 // CAS354-33-6	2903.44.00.00	02	CA	13	0.028	
FOREIGN VALUE 9.78	EXCHANGE RATE 1.347100	VALUE IN CDN 13.17	RATE OF DUTY DUTY 0.00	LMSI EXCISE	% GST/HST 5	G.S.T / H.S.T 0.66

DESCRIPTION	AMOUNT - MONTANT	GST/HST - TPS/TVH	QST - TVQ
112 Forms, Poste et Communication	5.80	0.75	
80 Initiatives Gouvernementales	17.30	2.25	
2 TPS sur Marchandise Importee		38.72	
7 Frais de Courtage	241.60	31.41	
37 Lignes de CCI	46.00	5.98	
40 Cautionnement / Frais de debours D/	16.00	2.08	
PAYMENT DUE 1 DAYS FROM DATE OF INVOICE	326.70	81.19	0.00

REMIT TO/REMETTRE A: AXXESS INTERNATIONAL INC 1360 boul. Rene-Levesque Ouest Suite 1400, Montreal QC H3G 2W4	GST#/TPS#: 872625066RT0001 QST#/TVQ#: 1021893320TQ0001	CAD	TOTAL 407.89
--	---	------------	-------------------------------

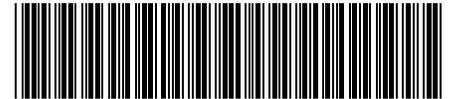
CLIENT	INVOICE/FACTURE	AMOUNT - MONTANT
PURE-06321	1138199181-01	407.89

PAYABLE UPON RECEIPT/PAYABLE SUR RECEPTION



1 Nom et Adresse de L'Importateur
 N° 812680239RM0001
 PURE-06321
 PureSphera Group Inc
 4170 boul. de la Prade
 Becancour QC
 G9H 0B6 CANADA

2 N° de Transaction.
 11825113819918



11825-113819918

3 Type	4 N° de Bureau	5 N° De TPS	6 Code de Paiement	7 Mode de Trans	8 Port de Debarq	9 Total de la VD	
AB	0440	0812680239		2		775	
10 N° De Sous-En-tête	11 Nom du Vendeur	N°	12 Pays D'origine	13 Lieu D'exportation	14 Traitement Tarifaire	15 Bureau de Sortie Des E-U	Reserve a L'usage du Ministere
1	HERITAGE THERMAL SERVICES 1250 SAINT GEORGE STREET EAST LIVERPOOL, OH, 43920US	SYS0101095	CA	UOH	02	3802	
Emplacement Des Marchandises			Mode D'expédition		20 Date de la mainlevée		
SARNIA			Day & Ross Inc.		23/09/29		
Comm du Client		N° de connaissance	Taux D'échange				
NA			1.347100				

21 Ligne	22 Désignation	23 Poids en KGM	24 Transaction Anterieure Numéro	25 Ligne	26 Autorisation Spéciale				
1	RECOVERED REFRIGERANT GAS CFC-12 // C AS75-71-8								
27 N° de Classement	28 Tarifaire Code	29 Quantite	30 U/M	31 VFDC	32 SIMAC	33 Taux de Droit	34 Taux T.A.	35 Taux de TPS	36 Conversion Valeur Pour Change
2903.77.00.00		0.404	KGM	13				5	219.62
37 Valeur en Douane	38 Droits de Douane	39 Cotisation de LMSI	40 Taxe D'Accise		41 Valeur pour Taxe		42 TPS		
295.85	0.00				295.85		14.79		

21 Ligne	22 Désignation	23 Poids en KGM	24 Transaction Anterieure Numéro	25 Ligne	26 Autorisation Spéciale				
2	RECOVERED REFRIGERANT GAS HCFC-143a / /CAS 811-97-2								
27 N° de Classement	28 Tarifaire Code	29 Quantite	30 U/M	31 VFDC	32 SIMAC	33 Taux de Droit	34 Taux T.A.	35 Taux de TPS	36 Conversion Valeur Pour Change
2903.73.00.00		0.273	KGM	13				5	148.35
37 Valeur en Douane	38 Droits de Douane	39 Cotisation de LMSI	40 Taxe D'Accise		41 Valeur pour Taxe		42 TPS		
199.84	0.00				199.84		9.99		

21 Ligne	22 Désignation	23 Poids en KGM	24 Transaction Anterieure Numéro	25 Ligne	26 Autorisation Spéciale				
3	RECOVERED REFRIGERANT GAS HCFC-22 // CAS 75-45-6								
27 N° de Classement	28 Tarifaire Code	29 Quantite	30 U/M	31 VFDC	32 SIMAC	33 Taux de Droit	34 Taux T.A.	35 Taux de TPS	36 Conversion Valeur Pour Change
2903.71.00.00		0.339	KGM	13				5	183.99
37 Valeur en Douane	38 Droits de Douane	39 Cotisation de LMSI	40 Taxe D'Accise		41 Valeur pour Taxe		42 TPS		
247.85	0.00				247.85		12.39		

21 Ligne	22 Désignation	23 Poids en KGM	24 Transaction Anterieure Numéro	25 Ligne	26 Autorisation Spéciale				
4	RECOVERED REFRIGERANT GAS HCFC-142b / /CAS75-68-3								
27 N° de Classement	28 Tarifaire Code	29 Quantite	30 U/M	31 VFDC	32 SIMAC	33 Taux de Droit	34 Taux T.A.	35 Taux de TPS	36 Conversion Valeur Pour Change
2903.74.00.00		0.001	KGM	13				5	0.60
37 Valeur en Douane	38 Droits de Douane	39 Cotisation de LMSI	40 Taxe D'Accise		41 Valeur pour Taxe		42 TPS		
0.81	0.00				0.81		0.04		

21 Ligne	22 Désignation	23 Poids en KGM	24 Transaction Anterieure Numéro	25 Ligne	26 Autorisation Spéciale				
5	RECOVERED REFRIGERANT GAS HCFC-32 // CAS 75-10-5								
27 N° de Classement	28 Tarifaire Code	29 Quantite	30 U/M	31 VFDC	32 SIMAC	33 Taux de Droit	34 Taux T.A.	35 Taux de TPS	36 Conversion Valeur Pour Change
2903.42.00.00		0.023	KGM	13				5	12.66
37 Valeur en Douane	38 Droits de Douane	39 Cotisation de LMSI	40 Taxe D'Accise		41 Valeur pour Taxe		42 TPS		
17.05	0.00				17.05		0.85		

Declaration
 Je _____
 Lettres Moulees S.V.P.
 de _____
 Importateur - Agent
 Declare Que les Renseignements Ci-Dessus sont vrais et complets.

 Date Signature

43 Depot
 44 No D'entrpot
 45 No de control du fret
 46 Code de transporteur a L'importation

47 Droits de Douane	
48 Cotisation De LMSI	
49 Taxe D'accise	
50 TPS	
51 TOTAL	



1 Nom et Adresse de L'Importateur
 PURE-06321
 PureSphera Group Inc
 4170 boul. de la Prade
 Becancour QC
 G9H 0B6 CANADA

N° 812680239RM0001
 2 N° de Transaction. 11825113819918



11825-113819918

3 Type	4 N° de Bureau	5 N° De TPS	6 Code de Paiement	7 Mode de Trans	8 Port de Debarq	9 Total de la VD	
AB	0440	0812680239		2		775	
10 N° De Sous-En-tête	11 Nom du Vendeur	N°	12 Pays D'origine	13 Lieu D'exportation	14 Traitement Tarifaire	15 Bureau de Sortie Des E-U	Reserve a L'usage du Ministere
1	HERITAGE THERMAL SERVICES 1250 SAINT GEORGE STREET EAST LIVERPOOL, OH, 43920US	SYS0101095	CA	UOH	02	3802	
Emplacement Des Marchandises		Mode D'expédition	20 Date de la mainlevée				
SARNIA		Day & Ross Inc.	23/09/29				
Comm du Client		N° de connaissance	Taux D'échange				
NA			1.347100				

21 Ligne	22 Designation	23 Poids en KGM	24 Transaction Anterieure Numéro	25 Ligne	26 Autorisation Spéciale				
6	RECOVERED REFRIGERANT GAS HCFC-125 // CAS354-33-6								
27 N° de Classement	28 Tarifaire Code	29 Quantite	30 U/M	31 VFDC	32 SIMAC	33 Taux de Droit	34 Taux T.A.	35 Taux de TPS	36 Conversion Valeur Pour Change
2903.44.00.00		0.028	KGM	13				5	9.78
37 Valeur en Douane	38 Droits de Douane	39 Cotisation de LMSI	40 Taxe D'Accise	41 Valeur pour Taxe	42 TPS				
13.17	0.00			13.17	0.66				

21 Ligne	22 Designation	23 Poids en KGM	24 Transaction Anterieure Numéro	25 Ligne	26 Autorisation Spéciale				
27 N° de Classement	28 Tarifaire Code	29 Quantite	30 U/M	31 VFDC	32 SIMAC	33 Taux de Droit	34 Taux T.A.	35 Taux de TPS	36 Conversion Valeur Pour Change
37 Valeur en Douane	38 Droits de Douane	39 Cotisation de LMSI	40 Taxe D'Accise	41 Valeur pour Taxe	42 TPS				

21 Ligne	22 Designation	23 Poids en KGM	24 Transaction Anterieure Numéro	25 Ligne	26 Autorisation Spéciale				
27 N° de Classement	28 Tarifaire Code	29 Quantite	30 U/M	31 VFDC	32 SIMAC	33 Taux de Droit	34 Taux T.A.	35 Taux de TPS	36 Conversion Valeur Pour Change
37 Valeur en Douane	38 Droits de Douane	39 Cotisation de LMSI	40 Taxe D'Accise	41 Valeur pour Taxe	42 TPS				

21 Ligne	22 Designation	23 Poids en KGM	24 Transaction Anterieure Numéro	25 Ligne	26 Autorisation Spéciale				
27 N° de Classement	28 Tarifaire Code	29 Quantite	30 U/M	31 VFDC	32 SIMAC	33 Taux de Droit	34 Taux T.A.	35 Taux de TPS	36 Conversion Valeur Pour Change
37 Valeur en Douane	38 Droits de Douane	39 Cotisation de LMSI	40 Taxe D'Accise	41 Valeur pour Taxe	42 TPS				

21 Ligne	22 Designation	23 Poids en KGM	24 Transaction Anterieure Numéro	25 Ligne	26 Autorisation Spéciale				
27 N° de Classement	28 Tarifaire Code	29 Quantite	30 U/M	31 VFDC	32 SIMAC	33 Taux de Droit	34 Taux T.A.	35 Taux de TPS	36 Conversion Valeur Pour Change
37 Valeur en Douane	38 Droits de Douane	39 Cotisation de LMSI	40 Taxe D'Accise	41 Valeur pour Taxe	42 TPS				

Declaration

Je **JENNIFER DESJARDINS**
 Lettres Moulees S.V.P.

de **AXCESS INTERNATIONAL INC**
 Importateur - Agent

Phone#: 819-253-0233

Declare Que les Renseignements Ci-Dessus sont vrais et complets.

23/09/29
 Date Signature

43 Depot

44 No D'entrpot

45 No de control du fret
 3809PARS084083391

46 Code de transporteur a L'importation
 3809

47 Droits de Douane	0.00
48 Cotisation De LMSI	0.00
49 Taxe D'accise	0.00
50 TPS	38.72
51 TOTAL	38.72



Request for a "PARS" Entry
Un demande de système d'examen avant l'arrivée (SEA)

Date of Request / Date de la demande: Sep. 26 2023
 Broker Office/Bureau du courtier en doune Axxess International
 Fax Number/Numéro de télécopieur 0
 Email Address/ Adresse courriel pars@axxessintl.com
 Preferred Contact Method/ Email
 Méthode de contact préférée

This shipment is a Day & Ross shipment. Please prepare a "PARS" entry for the attached shipment details. The driver will arrive at the Canadian port listed below. The shipment will not cross the border until the "PARS" is accepted by CBSA.

Cet envoi est un expédition de Day & Ross. S'il vous plaît, préparez une demande de système d'examen avant l'arrivée (SEA) pour les détails de l'expédition ci-joint. Le chauffeur arrive au port canadienne ci-dessous. L'expédition ne sera pas traverser la frontière jusqu'à ce que le "SEA" est acceptée avec ASFC .

"PARS" NUMBER / NUMERO DE "SEA" 3809PARS084083391
 PORT OF ENTRY/ POINT D'ENTREE : 0440 - Sarnia, ON
 PORT ARRIVAL DATE / DATE D'ARRIVÉE AU PORT: September 27, 2023
 PORT ARRIVAL TIME / HEURE D'ARRIVÉE AU PORT: 10:00 EST

If, for any reason, you cannot prepare the PARS release for this shipment, please contact the Day & Ross Transborder Processing team via phone (1-844-203-5494) or email (PARS@dayandrossinc.ca)

Si, pour quelque raison, vous pouvez pas préparer la demande de système d'examen avant l'arrivée (SEA) pour cet envoi, s'il vous plaît, contactez le département du traitement transfrontière de Day & Ross par téléphone (1-844-203-5494) ou par courriel (PARS@dayandrossinc.ca)



3809PARS084083391

Email : paps@axessintl.com
 Phone: 1-855-624-3287
 Fax : 1-888-514-2902



SHIPPING NO: 19092023

EXPORTER, SELLER EXPORTATEUR, VENDEUR Heritage Thermal Services 1250 Saint George Street, East Liverpool, OH 43920		PRODUCER OF GOODS (IF DIFFERENT THAN EXPORTER) FABRICANT DES MARCHANDISES (SI AUTRE QUE L'EXPORTATEUR)	
SHIPPED TO EXPÉDIE À Centre d'expertise d'analyse environnementale du Québec 850, boul. Vanier, porte Nord, Laval (Québec), H7C 2M7		BUYER (IF DIFFERENT THAN CONSIGNEE) ACHETEUR (SI AUTRE QUE LE DESTINATAIRE) PureSphera 100-4170 Laprade Boulevard, Becancour, Quebec, G9H0B6	
PARTIES TO THE TRANSACTION ARE LES TRANSACTIONS SONT <input type="checkbox"/> RELATED ASSOCIÉS <input checked="" type="checkbox"/> NOT RELATED NON ASSOCIÉS		COUNTRY OF FINAL DEST. (IF OTHER THAN U.S.A.) PAYS DE DESTINATION FINALE (SI AUTRE QUE LESÉ U.S.) Canada	INVOICE DATE DATE DE LA FACTURE: 2023-09-19 DATE OF SALE DATE DE LA VENTE: 2023-09-19
U.S. DUTY / BROKERAGE FOR ACCOUNT OF DROITS DE DOUANE/BROKERAGE É. U. POUR LE COMPTE DE <input type="checkbox"/> EXPORTER / EXPORTATEUR <input checked="" type="checkbox"/> IMPORTER / IMPORTATEUR (OTHER OFFICER) / AUTRE: PureSphera		DISCOUNTS ÉCARTS	
MARKS AND NUMBERS MARQUES ET NUMÉROS 1		NUMBER AND KIND OF PACKAGES NUMBRE ET CATEGORIE DE COUS 1	SHIPPING WEIGHT POIDS À L'EXPÉDITION 1.06
CURRENCY OF SALE MONNAIE DE LA VENTE: <input checked="" type="checkbox"/> U.S. <input checked="" type="checkbox"/> CANADIAN <input type="checkbox"/> OTHER		FREIGHT AMOUNT TO BORNEO MONTANT DU FRET À LA FRONTIÈRE 0	
COUNTRY OF ORIGIN PAYS D'ORIGINE Canada	DESCRIPTION OF GOODS DESCRIPTION DES MARCHANDISES UN1078 REFRIGERANT GAS, N.O.S. (R12 Dichlorodifluoromethane) CAS 75-71-8 Mixture with gases below.	U.S. EIGHT H.S. NUMBER NUMÉRO DE SIX CHIFFRES DU SH 2903.77.0050	INVOICE UNIT QTY QTE UNITAIRE 0.3948
Canada	Recovered refrigerant gas CFC-11 CAS 75-69-4	2903.77.0010	\$543.2100 \$3.42
Canada	Recovered refrigerant gas HFC-134a CAS 811-97-2	2903.45.1000	\$543.2100 \$146.61
Canada	Recovered refrigerant gas HCFC-124 CAS 2837-89-0	2903.79.9030	\$543.2100 \$1.14
Canada	Recovered refrigerant gas HCFC-22 CAS 75-45-6	2903.71.0100	\$543.2100 \$183.99
Canada	Recovered refrigerant gas HCFC-123 CAS 306-83-2	2903.72.0100	\$543.2100 \$0.60
COMMENTS This is a mixture of all these gases. Sample cylinder for testing, value for customs release purposes only. Document 1 of 2		INVOICE TOTAL TOTAL DE LA FACTURE: \$550.22	
ABOVE PRICES INCLUDE LES PRIX COMPRENNENT: <input type="checkbox"/> DUTY DROITS <input type="checkbox"/> BROKERAGE COURAGE <input type="checkbox"/> FREIGHT TRANSPORT			
DECLARATION BY FOREIGN SHIPPER (to be completed only when the goods described above are of U.S. origin and their value exceeds \$2000.00) I, _____ declare that the articles herein specified are to the best of my knowledge and belief, the growth, produce or manufacture of the United States; that they were exported from the United States from the port of _____ on or about _____ that they are returned without having been advanced in value or improved in condition by any process of manufacture or other means.			
SHIPPER TO THE BEST OF THE KNOWLEDGE AND BELIEF OF THE SHIPPER THIS INVOICE IS TRUE AND COMPLETE AND DISCLOSES THE TRUE PRICE, VALUE, QUANTITIES, WEIGHTS, DIMENSIONS, WEIGHTS, AND ANY GOODS OR SERVICES PROVIDED TO THE BUYER EITHER FREE OF CHARGE OR FOR SALE.		SIGNATURE PREPARED BY OTHER THAN EXPORTER PRÉPARÉ PAR UN AUTRE QU'UN EXPORTATEUR Vincent Marcotte - PureSphera	
DATE SIGNED DATE SIGNÉE John Higgins - Heritage		NAME OF RESPONSIBLE EMPLOYEE OF EXPORTER NOM DE L'EMPLOYÉ RESPONSABLE CHEZ L'EXPORTATEUR John Higgins - Heritage	

YOU
 08408339-1
 PAYS NO.

2 of 3

Email: paps@axsessintl.com
 Phone: 1-855-624-3287
 Fax: 1-888-514-2902

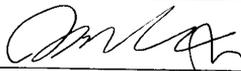
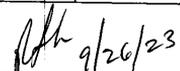


SHIPPING NO: 19092023

EXPORTER / SELLER EXPORTATEUR / VENDEUR Heritage Thermal Services 1250 Saint George Street, East Liverpool, OH 43920		PRODUCER OF GOODS (IF DIFFERENT THAN EXPORTER) FABRICANT DES MARCHANDISES (SI AUTRE QUE L'EXPORTATEUR)	
SHIPPED TO EXPÉDIÉ À Centre d'expertise d'analyse environnementale du Québec 850, boul. Vanier, porte Nord, Laval (Québec), H7C 2M7		BUYER (IF DIFFERENT THAN CONSIGNEE) ACHETEUR (SI AUTRE QUE LE DESTINATAIRE) PureSphera 100-4170 Laprade Boulevard, Becancour, Quebec, G9H0B6	
ITS NUMBER LES TRANSACTIONS ASSOCIÉES SONT: <input type="checkbox"/> RELATED ASSOCIÉS <input checked="" type="checkbox"/> NOT RELATED NON ASSOCIÉS COUNTRY OF FINAL DEST. (IF OTHER THAN U.S.A.) PAYS DE DESTINATION FINALE (SI AUTRE QUE LES É.U.) Canada		INVOICE DATE DATE DE LA FACTURE 2023-09-19	
U.S. DUTY / BROKERAGE FOR ACCOUNT OF DROITS DE DOUANE / COURTAGE F. V. POUR LE COMPTE DE <input type="checkbox"/> EXPORTER / EXPORTATEUR <input checked="" type="checkbox"/> SHIP TO CONSIGNEE / EXPÉDIÉ AU DESTINATAIRE <input checked="" type="checkbox"/> OTHER SPECIALLY / AUTRE PureSphera		DISCOUNTS ÉCARTS	
MARKS AND NUMBERS MARQUES ET NUMÉROS 1		NUMBER AND KIND OF PACKAGES NOMBRE ET CATÉGORIE DE COUS 1.06	
COUNTRY OF ORIGIN OF GOODS PAYS D'ORIGINE DES MARCHANDISES Canada		IN DIGIT 1'S NUMBER NUMÉRO DE SIX CHIFFRES DE 24 2903.74.0100	
DESCRIPTION OF GOODS DESCRIPTION DES MARCHANDISES Recovered refrigerant gas HCFC-142b CAS 75-68-3		INVOICE UNIT QTY QTE UNITAIRE 0.0011	
Canada		INVOICE UNIT PRICE PRIX UNITAIRE \$543.2100	
Canada		INVOICE TOTAL TOTAL DE LA FACTURE \$0.60	
Canada		Recovered refrigerant gas HFC-32 CAS 75-10-5	
Canada		2903.42.1000	
Canada		0.0233	
Canada		\$543.2100	
Canada		\$12.66	
Canada		Recovered refrigerant gas HFC-143 CAS 430-66-0	
Canada		2903.44.1030	
Canada		0.0011	
Canada		\$543.2100	
Canada		\$0.60	
Canada		Recovered refrigerant gas CFC-115 CAS 76-15-3	
Canada		2903.77.0040	
Canada		0.0032	
Canada		\$543.2100	
Canada		\$1.74	
Canada		Recovered refrigerant gas HFC-125 CAS 354-33-6	
Canada		2903.44.1010	
Canada		0.0169	
Canada		\$543.2100	
Canada		\$9.18	
COMMENTS This is a mixture of all these gases. Sample cylinder for testing, value for customs release purposes only. Document 2 of 2		ABOVE PRICES INCLUDE LES PRIX CI-DESSUS COMPRENNENT: <input type="checkbox"/> DUTY DOUANE <input type="checkbox"/> BROKERAGE COURTAGE <input type="checkbox"/> FREIGHT TRANSPORT	
DECLARATION BY FOREIGN SHIPPER (To be completed only when the goods described above are of U.S. origin and their value exceeds \$2000.00) I declare that the articles herein specified are of U.S. origin and their value exceeds \$2000.00 or manufacture of the United States; That they were exported from the United States from the part of _____ on or about _____ that they are returned without having been advanced in value or improved in condition by any process of manufacture or other means.			
SHIPPER To the best of the knowledge and belief of the shipper, this invoice is true and complete and discloses the true prices, value, quantities, nature, descriptions, fees, commissions, charges and other goods or services provided to the seller either free or reduced cost.		SIGNATURE PREPARED BY OTHER THAN EXPORTER PRÉPARÉ PAR (SI AUTRE QUE L'EXPORTATEUR) Vincent Marcotte - PureSphera	
DATE SHIPPED		NAME OF RESPONSIBLE EMPLOYEE OF EXPORTER NOM DE L'EMPLOYÉ RESPONSABLE CHEZ L'EXPORTATEUR John Higgins - Heritage	

08408339-1
 YOU
 08408339-1
 08408339-1

3 of 3

		INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDER CUSTOMS BROKER		1360 René-Levesque O. 14 th Floor Montreal (Quebec) H3G 2W4 T: 1.514.849.9377 F: 1.514.849-9428 info@axcessintl.com		BOOKING NUMBER SMOIO0107824	
FROM HERITAGE THERMAL SERVICES 1250 SAINT GEORGE ST EAST LIVERPOOL OH 43920 UNITED STATES		Origin USCLC - Cleveland		Pick-Up Date 26-Sep-23		TO CENTRE D'EXPERIMENTAL D'ANALYSE ENVIRONNEMENTALE DU QC 850 BOUL VANIER LAVAL QC H7C 2M7 CANADA	
CONTACT _____ PHONE # _____		CONTACT _____ PHONE # _____		Destination CAEIA - East Angus		Delivery Date 26/09/2023	
BILL TO ACCT # _____ Axcess International Inc.		PURCHASE ORDER # _____		CUSTOMER REFERENCE # _____		Carrier DAY & ROSS INC	
SERVICE LEVEL Standard		REQUESTED DELIVERY DATE 29-Sep-23		TIME 08:00		AXCESS INTERNATIONAL	
CHECK BOX IF SHIPMENT CONTAINS DANGEROUS GOODS <input type="checkbox"/>		DECLARED VALUE \$ AMOUNT _____		SHIPPERS C.O.D. \$ AMOUNT _____		PIECES 1	
DESCRIPTION 1 BOX UN1078 REFRIGERANT GAS, N.O.S. (R12 DICHLORODIFLUOROMETHANE) CLASS 2.2 EMERGENCY CONTACT : 1-613-996-6666		WEIGHT 7.000 LB		DIMENSIONS 0.000x0.000x0.000 CM xx		1	
SPECIAL INSTRUCTIONS _____		I certify that this cargo does not contain any unauthorized explosives, incendiaries, or hazardous materials. I consent to a search of this cargo. I am aware that this endorsement and original signature, along with other shipping documents, will be retained on file for <u>thirty days</u> . Shipper / Representative Date _____ Signature: x _____ Print Name: x _____					
THANK YOU FOR USING Axcess International Inc.							
RECEIVED BY Axcess International Inc. DRIVER / AGENT				1st personal ID reviewed: _____			
Driver Signature: _____ Print Name: _____ Date: _____ Time: _____		Shipper must sign this bill and produce the proper identification. One type of photo ID is acceptable if issued by employer or government. If this cannot be furnished, the TSA requires 2 forms of ID, one of which must be government issued, non-photo. Non Negotiable		# appearing on ID _____ 2nd personal ID reviewed: _____		Matched photo on ID? YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>	
No. of Shipments This Stop: _____		PROOF OF DELIVERY		CONSIGNEE NAME		PIECES	
Consignee SIGNATURE REQUIRED x _____		DELIVERING DRIVER'S NAME _____		DATE _____		TIME _____	
 9/26/2023  9/26/23 1 Box Loose							



1 of 3



Afficher les détails de l'envoi

**Date d'expédition**

2023-03-21

À

CEAEQ
Marc Gagnon
850 VANIER BOUL
LAVAL, Québec
Canada, H7C2M7

Créé le

2023-03-20 15h50

De

Groupe PureSphera inc.
Carolyne Guenard
4170 LA PRADE Boulevard
Bureau 100
BECANCOUR, Québec
Canada, G9H 0B6
1-(819)298-7873

NIC	334022609849
Type d'envoi	Régulier
Type d'envoi	Emballage du client
Nombre de pièces	1
Services de marque	Purolator Express
Retenir pour cueillette (Receveur va cueillir l'envoi)	Non
Valeur déclarée	\$ 200
Facturer à	Expéditeur
Marchandises dangereuses	Non
Manutention spéciale	Non
Chaîne de signatures	Non
Signature à la livraison	Requise
Healthcare	Non

Poids ajusté	6.00 lb
Délai de transit (jours)	1
Coût	\$0.00
Taxe	\$0.00
Total	\$0.00

Les restrictions de poids, les limites et les limitations de responsabilité ainsi que la disponibilité des services sont assujetties aux modalités et conditions de Purolator.

Annexe 3 – Analyse d'impacts environnementaux (non requis)

Annexe 4 – Aide financière (non requis)

Annexe 5 – Autorisations nécessaires à la réalisation du projet

Nicolet, le 20 janvier 2017

MODIFICATION D'AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 122.2)

Groupe PureSphera inc.
1000, rue du Haut-Bois Nord, bureau 100
Sherbrooke (Québec) J1N 3V4

N/Réf. : 7610-17-01-03562-01
401538252

Objet : Installation d'un système de traitement des eaux

Mesdames,
Messieurs,

La présente modification concerne l'autorisation délivrée le 16 juillet 2015, à Recyclage ÉcoSolutions inc., en vertu de l'article 32 de la Loi sur la qualité de l'environnement (RLRQ, chapitre Q-2), à l'égard du projet décrit ci-dessous :

Installation d'un système de neutralisation du pH et d'un système de filtration des eaux usées générées par le procédé SEG2.

Ces équipements seront localisés à l'usine de recyclage et de récupération de réfrigérateurs et de congélateurs, située au 4170, boulevard La Prade, dans la section 1 du hall industriel ouest du bâtiment du Parc industriel LaPrade, sur le lot 3 540 188 du cadastre du Québec, dans la ville de Bécancour, faisant partie de la municipalité régionale de comté de Bécancour

À la suite de votre demande du 22 novembre 2016, reçue le 25 novembre 2016 dûment complétée, j'autorise, en vertu de l'article 122.2 de ladite Loi, les modifications suivantes :

Modification du nom du titulaire de l'autorisation

Le document suivant fait partie intégrante de la présente modification :

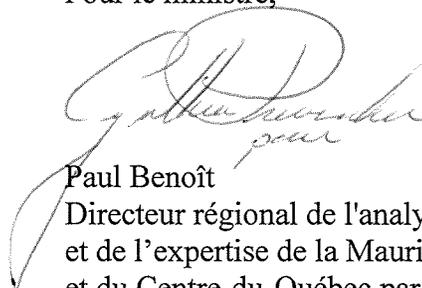
- Lettre datée du 22 novembre 2016, signée par M. Mathieu Filion, ing., Groupe PureSphera inc., concernant la demande de modification d'autorisation, incluant les documents joints.

En cas de divergence entre l'information fournie, la plus récente prévaudra.

La modification devra être réalisée conformément à ce document.

En outre, cette modification d'autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour le ministre,



Paul Benoit
Directeur régional de l'analyse
et de l'expertise de la Mauricie
et du Centre-du-Québec par intérim

PB/LT/lr

Nicolet, le 16 juillet 2015

CERTIFICAT D'AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 22)

Recyclage ÉcoSolutions inc.
1000, rue du Haut-Bois Nord, 1^{er} étage
Sherbrooke (Québec) J1N 3V4

N/Réf. : 7610-17-01-03562-01
401269663

Objet : Exploitation d'une usine de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs

Mesdames,
Messieurs,

À la suite de votre demande de certificat d'autorisation du 3 mars 2014, reçue le 18 mars 2014 et complétée le 9 juillet 2015, j'autorise, conformément à l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), le titulaire mentionné ci-dessus à réaliser le projet décrit ci-dessous :

Exploitation d'une usine de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs et autres équipements domestiques contenant des substances appauvrissant la couche d'ozone.

Cette usine est localisée au 4170, boulevard La Prade, dans la section 1 du hall industriel ouest du bâtiment du Parc industriel LaPrade, situé sur le lot 3 540 188 du cadastre du Québec, dans la ville de Bécancour, faisant partie de la municipalité régionale de comté de Bécancour.

Les documents suivants font partie intégrante du présent certificat d'autorisation :

- Formulaire de demande de certificat d'autorisation ou demande d'autorisation pour un projet industriel, signé le 13 mars 2014, par M. Arnold Ross, Recyclage ÉcoSolutions inc., concernant une usine de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs (SEG1 et SEG2), incluant les annexes;

- Lettre datée du 23 juin 2014, signée par M. Arnold Ross, Recyclage ÉcoSolutions inc., concernant des précisions sur le projet de démantèlement d'un centre de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs, incluant un document joint et 5 annexes;
- Lettre datée du 31 juillet 2014, signée par M. Arnold Ross, M. Env., Recyclage ÉcoSolutions inc., concernant des informations complémentaires au projet de démantèlement d'un centre de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs, incluant un document joint et 2 annexes;
- Lettre datée du 29 mai 2015, signée par M. Arnold Ross, M. Env., Recyclage ÉcoSolutions inc., concernant des informations sur le projet de démantèlement d'un centre de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs, incluant un document joint et 7 annexes;
- Lettre datée du 7 juillet 2015, signée par M. Arnold Ross, M. Env., Recyclage ÉcoSolutions inc., concernant des informations sur le projet de démantèlement d'un centre de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs, incluant un document joint.

En cas de divergence entre l'information fournie, la plus récente prévaudra.

Le projet devra être réalisé et exploité conformément à ces documents.

En outre, ce certificat d'autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour le ministre,



François Boucher
Directeur régional de l'analyse
et de l'expertise de la Mauricie
et du Centre-du-Québec par intérim

FB/LT/lr

Nicolet, le 15 février 2019

MODIFICATION D'AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 30)

Groupe PureSphera inc.
1000, rue du Haut-Bois Nord, 2e étage
Sherbrooke (Québec) J1N 3V4

N/Réf. : 7610-17-01-03562-01
401762525

Objet : Exploitation d'une usine de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs

Mesdames,
Messieurs,

À la suite de la demande de modification du 28 août 2018, reçue le 5 septembre 2018 et complétée le 4 février 2019, j'autorise, en vertu de l'article 30 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), les modifications suivantes :

Augmentation de la capacité d'entreposage d'halocarbures à l'intérieur de l'usine.

Ajout d'une ligne de tri optique pour les plastiques à l'intérieur de l'usine.

Ajout des aires d'entreposage des appareils frigorifiques traités ou non traités et autres matières.

Mise à jour des aires d'entreposage des matières résiduelles et des matières résiduelles dangereuses générées par l'activité de recyclage des appareils frigorifiques.

Cette usine est localisée au 4170, boulevard La Prade, porte 100, dans la section 1 du hall industriel Ouest du bâtiment du Parc industriel LaPrade, situé sur le lot 3 540 188 du cadastre du Québec, dans la ville de Bécancour, faisant partie de la municipalité régionale de comté de Bécancour.

La présente modification concerne :

- Le certificat d'autorisation délivré le 16 juillet 2015, à Recyclage ÉcoSolutions inc., en vertu de l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), telle qu'elle se lisait à cette date, et cédé le 26 juillet 2016 à Groupe PureSphera inc., à l'égard du projet décrit ci-dessous :

Exploitation d'une usine de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs et autres équipements domestiques contenant des substances appauvrissant la couche d'ozone.

- L'autorisation délivrée le 16 juillet 2015, à Recyclage ÉcoSolutions inc., en vertu de l'article 32 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), telle qu'elle se lisait à cette date, et modifiée le 20 janvier 2017 à Groupe PureSphera inc., à l'égard du projet décrit ci-dessous :

Installation d'un système de neutralisation du pH et d'un système de filtration des eaux usées générées par le procédé SEG2.

Les documents suivants font partie intégrante de la présente modification :

- Lettre datée du 28 août 2018, signée par M. Arnold Ross, Groupe PureSphera inc., concernant la demande de modification d'autorisation, incluant les documents joints;
- Lettre datée du 14 décembre 2018, signée par M. Arnold Ross, Groupe PureSphera inc., concernant les informations complémentaires à la demande de modification d'autorisation, incluant les documents joints;
- Lettre datée du 29 janvier 2019, signée par M. Arnold Ross, Groupe PureSphera inc., concernant notamment les aires d'entreposage, incluant les documents joints.

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

La modification devra être réalisée conformément à ces documents.

En outre, ladite modification d'autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour le ministre,

CP/LT/mcb


Cynthia Provencher, ing.
Directrice régionale de l'analyse
et de l'expertise de la Mauricie
et du Centre-du-Québec

Québec, le 4 novembre 2022

AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 22)

Groupe PureSphera inc.
4170 Boul. La Prade, bureau 100
Bécancour (Québec) Canada
G9H 0B6

N/Réf. : 3211-22-015

Objet Aménagement d'un centre de gestion intégrée des halocarbures sur le territoire de la ville de Bécancour par Groupe PureSphera inc. / Destruction d'halocarbures

Mesdames, Messieurs

À la suite de la demande d'autorisation datée du 23 mars 2016, reçue le 24 mars 2016 et complétée le 21 septembre 2022, en vertu de l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), telle qu'elle se lisait à la date de réception, ainsi qu'à la décision du gouvernement par le décret numéro 595-2016 du 29 juin 2016 d'autoriser le projet d'aménagement d'un centre de gestion intégrée des halocarbures par Groupe PureSphera inc. sur le territoire de la ville de Bécancour, j'autorise, conformément à l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), le titulaire mentionné ci-dessus à réaliser les activités décrites ci-dessous :

- Aménager une aire d'entreposage pour contenir des gaz conditionnés en cylindres ou en citerne;
- Détruire des halocarbures gazeux par un procédé au plasma de la compagnie Plascon inc;
- Traiter l'air du procédé de destruction par lavage des gaz et oxydation catalytique;
- Traiter les eaux de procédé de destruction sur place pour réduire la charge en fluorure;
- Éliminer hors site les boues du traitement des eaux;
- Éliminer les eaux traitées au réseau d'égout de la ville de Drummondville.

Les documents énumérés à la condition 1 du décret numéro 595-2016 du 29 juin 2016 et les documents suivants font partie intégrante de la présente autorisation :

- Formulaire de demande de certificat d'autorisation en vertu de l'article 22 de la Loi sur la qualité de l'environnement – Centre de gestion intégrée des halocarbures – Volet destruction d'halocarbures, daté du 23 mars 2016, 15 pages et 25 annexes;
- Courriel de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère du Développement Durable, de l'Environnement et de la

Lutte contre les changements climatiques, concernant les réponses aux questions du 19 septembre 2016, envoyé le 16 juin 2017 à 15 h 20, 1 page et 5 pièces jointes;

- Lettre de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère du Développement Durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, concernant les réponses aux questions du 19 septembre 2016 – Demande de certificat d'autorisation de groupe PureSphera inc., datée du 15 juin 2017, 5 pages;
 - Plan d'intervention d'urgence, PureSphera, daté du 18 avril 2017, 321 pages;
 - Annexe 10 – Alimentation en eau potable et effluents, 8 pages;
 - Rapport d'ingénieur - Suivi environnemental au site RES et LNC à l'usine Laprade de Bécancour, signé par Mario Cossette, ing., daté du 14 novembre 2016, 5 pages,
 - Programme de surveillance et de suivi des opérations – Demande de certificat d'autorisation pour le projet de destruction des halocarbures, Groupe PureSphera inc., daté du 16 juin 2017, 12 pages.
- Courriel de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, concernant la finalisation de la demande d'autorisation pour le projet de destruction de réfrigérant par plasma de Groupe PureSphera à Bécancour, envoyé le 27 mai 2022 à 11 h 45, 1 page et 6 pièces jointes;
- Lettre de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, concernant la demande d'autorisation pour le projet de destruction des halocarbures de groupe PureSphera inc à Bécancour, datée du 19 mai 2022, 4 pages;
 - Plan d'étage préliminaire – procédé global – Révision 2, signé par Olivie Ashford-Parent, ing., daté du 24 mai 2022;
 - Résolution du conseil d'administration de Groupe Puresphera inc., 26 avril 2022, 1 page;
 - Déclaration du demandeur ou du titulaire, datée du 26 avril 2022, 9 pages;
 - Détails de la tour de refroidissement, daté du 8 octobre 2015, 11 pages.
 - Détails de la bouilloire, 42 pages.
- Courriel de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, concernant l'utilisation d'un lait de chaux à la place de la soude caustique pour le traitement des eaux, envoyé le 29 juillet 2022 à 11 h 26, 1 page et 1 pièce jointe;
- Lettre de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, concernant la demande d'autorisation pour le projet de destruction des halocarbures de groupe PureSphera inc à Bécancour - Optimisation par recirculation des eaux de procédé, datée du 22 juillet 2022, 19 pages
- Courriel de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, concernant des réponses à des questions liées au nouveau traitement envisagé, envoyé le 19 septembre 2022 à 11 h 25, 3 pages et 4 pièces jointes;

- Lettre de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère de l'Environnement et de la lutte contre les changements climatiques, concernant la demande d'autorisation pour le projet de destruction des halocarbures de groupe PureSphera inc à Becancour - réponses aux questions du 8 et 14 septembre 2022, datée du 19 septembre 2022, 11 pages
 - Certificats d'analyses, 10 pages;
 - Annexe 10 – Alimentation en eau potable et effluents, 8 pages;
 - Entente avec les Laboratoires nucléaires canadiens, datée du 20 février 2018, 8 pages;
- Courriel de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, concernant l'envoi de la copie signée de l'entente avec la ville de Drummondville pour le rejet des eaux de procédé, envoyé le 21 septembre 2022 à 10 h 35, 1 page et 2 pièces jointes.
- Entente de service avec la ville de Drummondville, datée du 20 septembre 2022, 5 pages;
 - Résolution de la ville Drummondville, datée du 20 septembre 2022, 1 page.
- Courriel de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, concernant la mise à jour de l'annexe 10, envoyé le 11 octobre 2022 à 12 h 17, 8 pages et une pièce jointe :
- Annexe 10 – Alimentation en eau potable et effluents, 8 pages;

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

Le projet devra être réalisé et exploité conformément à ces documents.

En outre, cette autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour le ministre,

Original signé

Maud Ablain
Directrice adjointe des projets industriels
et miniers

Québec, le 4 novembre 2022

AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 22)

Groupe PureSphera Inc.
4170 Boul. La Prade, bureau 100
Bécancour (Québec) Canada
G9H 0B6

N/Réf. : 3211-22-015

Objet Aménagement d'un centre de gestion intégrée des halocarbures sur le territoire de la ville de Bécancour par Groupe PureSphera inc. / Entreposage d'halocarbures

Mesdames, Messieurs

À la suite de la demande d'autorisation du 23 mars 2016, reçue le 24 mars 2016 et complétée le 21 septembre 2022, en vertu de l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), telle qu'elle se lisait à la date de réception, ainsi qu'à la décision du gouvernement par le décret numéro 595-2016 du 29 juin 2016 d'autoriser le projet d'aménagement d'un centre de gestion intégrée des halocarbures par Groupe PureSphera inc. sur le territoire de la ville de Bécancour, j'autorise, conformément à l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), le titulaire mentionné ci-dessus à réaliser les activités décrites ci-dessous :

- Entreposer 50 tonnes métriques d'halocarbures;

Les documents énumérés à la condition 1 du décret numéro 595-2016 du 29 juin 2016 et les documents suivants font partie intégrante de la présente autorisation :

- Lettre de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère de l'Environnement et de la lutte contre les changements climatiques, concernant la demande d'autorisation pour l'entreposage d'halocarbures, datée du 26 mai 2016, 2 pages et 7 pièces jointes;
 - o Formulaire de demande de certificat d'autorisation;
 - o Résolution autorisant Arnold Ross à signer les documents;
 - o Déclaration du demandeur;
 - o Lettre du propriétaire des lieux autorisant la tenue des activités;
 - o Manuel d'opération Bacharach HGM-MZ;
 - o Fiches de présentation des détecteurs de gaz équivalents;
- Courriel de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera Inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère du Développement Durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, concernant les réponses aux questions du 19 septembre 2016, envoyé le 16 juin 2017 à 15 h 20, 1 page et 5 pièces jointes;

- Lettre de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère du Développement Durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, concernant les réponses aux questions du 19 septembre 2016 – Demande de certificat d'autorisation de groupe PureSphera inc., datée du 15 juin 2017, 5 pages;
- Plan d'intervention d'urgence, PureSphera, daté du 18 avril 2017, 321 pages;
- Annexe 10 – Alimentation en eau potable et effluents, 8 pages;
- Rapport d'ingénieur - Suivi environnemental au site RES et LNC à l'usine Laprade à Bécancour, signé par Mario Cossette, ing., daté du 14 novembre 2016, 5 pages,
- Programme de surveillance et de suivi des opérations – Demande de certificat d'autorisation pour le projet de destruction des halocarbures, Groupe PureSphera inc., daté du 16 juin 2017, 12 pages;
- Lettre de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera Inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, concernant la confirmation de la quantité totale d'halocarbures entreposés, datée du 19 mai 2022, 4 pages;
- Courriel de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, concernant la finalisation de la demande d'autorisation pour le projet de destruction de réfrigérant par plasma de Groupe PureSphera à Bécancour, envoyé le 27 mai 2022 à 11 h 45, 1 page et 6 pièces jointes;
 - Lettre de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, concernant la demande d'autorisation pour le projet de destruction des halocarbures de groupe PureSphera inc à Bécancour, datée du 19 mai 2022, 4 pages;
 - Plan d'étage préliminaire – procédé global – Révision 2, signé par Oliivié Ashford-Parent, ing., daté du 24 mai 2022;
 - Résolution du conseil d'administration de Groupe Puresphera inc., 26 avril 2022, 1 page;
 - Déclaration du demandeur ou du titulaire, datée du 26 avril 2022, 9 pages;
 - Détails de la tour de refroidissement, daté du 8 octobre 2015 11 pages.
 - Détails de la bouilloire, 42 pages;
- Courriel de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, concernant l'utilisation d'un lait de chaux à la place de la soude caustique pour le traitement des eaux, envoyé le 29 juillet 2022 à 11 h 26, 1 page et 1 pièce jointe;
 - Lettre de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, concernant la demande d'autorisation pour le projet de destruction des halocarbures de groupe PureSphera inc à Bécancour - Optimisation par recirculation des eaux de procédé, datée du 22 juillet 2022, 19 pages;
- Courriel de M. Arnold Ross, de Groupe PureSphera inc., à M. Charles-Olivier Laporte, du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs, concernant l'envoi de la garantie financière, envoyé le 31 octobre 2022 à 15 h 13, 3 pages et 1 pièce jointe;

- Cautionnement de 250 000 \$ pour l'entreposage maximal de 50 tonnes métriques d'halocarbures dans le cadre du projet d'aménagement d'un centre de gestion intégrée des halocarbures sur le territoire de la Ville de Bécancour; 2 pages.

En cas de divergence entre ces documents, l'information contenue au document le plus récent prévaudra.

Le projet devra être réalisé et exploité conformément à ces documents.

En outre, cette autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour le ministre,

Original signé

Maud Ablain
Directrice adjointe des projets industriels
et miniers

Nicolet, le 26 juillet 2016

CESSION DE CERTIFICAT D'AUTORISATION
Loi sur la qualité de l'environnement
(RLRQ, chapitre Q-2, article 24, 2^e alinéa)

Groupe PureSphera inc.
1000, rue du Haut-Bois Nord, 2^e étage
Sherbrooke (Québec) J1N 3V4

N/Réf. : 7610-17-01-03562-01
401358440

Objet : Exploitation d'une usine de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs

Mesdames,
Messieurs,

À la suite de la demande de cession de certificat d'autorisation du 2 mai 2016, reçue le 18 mai 2016 et complétée le 23 juin 2016, formulée par Recyclage HaloSecure inc., portant le nom de Groupe PureSphera inc. depuis le 8 juin 2016, concernant le certificat d'autorisation délivré en vertu de l'article 22 de la *Loi sur la qualité de l'environnement* (RLRQ, chapitre Q-2), à Recyclage ÉcoSolutions inc., le 16 juillet 2015, j'autorise, conformément au deuxième alinéa de l'article 24 de la *Loi sur la qualité de l'environnement*, la cession de ce certificat d'autorisation à Groupe PureSphera inc.

Cette cession est délivrée à l'égard du projet décrit ci-dessous :

Exploitation d'une usine de recyclage de réfrigérateurs et de congélateurs et autres équipements domestiques contenant des substances appauvrissant la couche d'ozone.

Cette usine est localisée au 4170, boulevard La Prade, porte 100, dans la section 1 du hall industriel ouest du bâtiment du Parc industriel LaPrade, situé sur le lot 3 540 188 du cadastre du Québec, dans la ville de Bécancour, faisant partie de la municipalité régionale de comté de Bécancour.

Les documents suivants font partie intégrante de la présente cession de certificat d'autorisation :

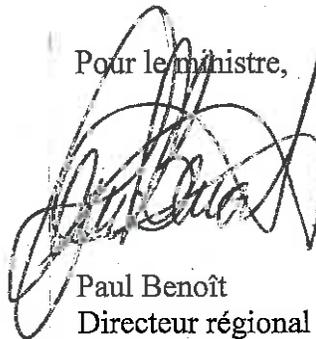
- Lettre datée du 2 mai 2016, signée par M. Mathieu Filion, ing., Recyclage HaloSecure inc., concernant notamment l'engagement à respecter les conditions du certificat d'autorisation cédé, incluant les documents joints;
- Lettre datée du 2 mai 2016, signée par M. Arnold Ross, Recyclage ÉcoSolutions inc., concernant le consentement à céder le certificat d'autorisation, incluant les documents joints;
- Lettre datée du 9 juin 2016, signée par M. Mathieu Filion, ing., concernant le changement de nom de Recyclage HaloSecure inc. pour Groupe PureSphera inc.

En cas de divergence entre l'information fournie, la plus récente prévaudra.

Le projet devra être réalisé et exploité conformément au certificat d'autorisation cédé et aux documents qui en faisaient partie. Ce projet devra également être réalisé et exploité conformément aux documents qui font partie intégrante de cette cession.

En outre, cette cession de certificat d'autorisation ne dispense pas le titulaire d'obtenir toute autre autorisation requise par toute loi ou tout règlement, le cas échéant.

Pour le ministre,



PB/LT/aab

Paul Benoit
Directeur régional de l'analyse
et de l'expertise de la Mauricie
et du Centre-du-Québec par intérim

Copie certifiée conforme remise à : Recyclage ÉcoSolutions inc.

COPIE CERTIFIÉE CONFORME



**Registrant Verification For
HERITAGE THERMAL SERVICES INC.**

DEA Number: RH0387628

Expiration Date: 10/31/2022

Additional Company Info:

Registered Address: 1250 SAINT GEORGE ST

City: EAST LIVERPOOL

State: OH

Zip Code: 43920

Business Activity: REVERSE DISTRIB

DEA Schedules: 1 2 2N 3 3N 4 5

Payment Indicator: Paid

Registration Status: ACTIVE

Date of Verification: 01/03/2022

Drug Codes:

2012 9145 7370 2010 7371



This Primary Source Verification was obtained from the Drug Enforcement Administration's Controlled Substance Act Registrant Database.

Drug Enforcement Administration • Diversion Control Division • 75 Morrisette Dr, Springfield, VA 22152



UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY

WASHINGTON, D.C. 20460

Michael Wertz
Heritage Environmental Services, LLC
7901 West Morris Street
Indianapolis, IN 46268

June 8, 2022

Dear Mr./Mrs. Wertz,

Thank you for your June 3, 2022 notification (Report ID: DPETI_2022_22288_01, Alias: 2022_HERITAGE ENVIRONMENTAL SERVICE_4) that Heritage Environmental Services, LLC intends to import ozone-depleting substances (ODS) and/or hydrofluorocarbons (HFC) into the United States for the purpose of destruction. The ODS and HFCs to be imported are controlled or regulated substances under the definition of that term in 40 CFR 82.3 and 40 CFR 84.3. This letter serves as a non-objection notice by the U.S. Environmental Protection Agency of Heritage Environmental Services, LLC's intent to import controlled ODS and/or regulated HFCs from Canada for the purpose of destruction in the United States (see attached list). The material should be destroyed promptly upon its entry into the United States.

The shipment is scheduled to arrive in the port of Massena, New York and must do so before June 8, 2023. This non-objection notice should accompany your shipment through U.S. Customs and Border Protection. In addition, EPA reminds Heritage Environmental Services, LLC of its requirement to report quarterly on the amounts and types of ODS and HFC imported into the United States for destruction, per 40 CFR 82.13(g)(4), 40 CFR 82.24(c)(1), and 40 CFR 84.31(c)(1).

This letter does not affect Heritage Environmental Services, LLC's obligation to comply with all other applicable legal requirements pertaining to the import, transport, storage, and eventual destruction of the aforementioned ODS and HFCs. Other applicable legal requirements include, but are not limited to, determining whether the ODS and HFCs are hazardous waste and if so, complying with the hazardous waste generator requirements (see 40 CFR 262.10(e) and 40 CFR 262.11) and reporting the import and destruction of fluorinated greenhouse gases (including HFCs) to the Greenhouse Gas Reporting Program (see 40 CFR, Part 98, Subparts OO (for imports of all fluorinated GHGs and for destruction of all fluorinated GHGs but HFC-23) and O (for destruction of HFC-23)).

Please consult the following links for additional information:

- Overview of EPA import and export requirements: <https://www.epa.gov/importing-exporting>
- RCRA hazardous waste import requirements for importers and receiving facilities: <https://www.epa.gov/hwgenerators/information-importers-and-receiving-facilities-resource-conservation-and-recovery-act>
- Greenhouse Gas Reporting Program information for imports and destruction of fluorinated greenhouse gases: <https://www.epa.gov/ghgreporting/ghg-reporters> (general information), <https://www.epa.gov/sites/production/files/2015-07/documents/ooinformationsheet.pdf> (Subpart OO), and <https://www.epa.gov/sites/production/files/2015-02/documents/subparto-infosheet.pdf> (Subpart O)

Please email any questions regarding this non-objection notice to ODSPETITIONS@epa.gov. Alternatively, you can call me at (202) 343-9591, or Robert Burchard of my staff at (202) 343-9126.

Sincerely,

Luke Hall-Jordan, Chief
Stratospheric Program Implementation Branch

Enclosure

Non-Objection Notice Attachment
U.S Environmental Protection Agency

Importer:	Heritage Environmental Services, LLC
Report ID:	DPETI_2022_22288_01
Used Substance	Quantity Approved (kg)
CFC-12	35
HCFC-141b	8,732.0
CFC-11	5,600.0
HCFC-123	1,715.0
HFC-134a	18
HCFC-22	18
CFC-113	35
HCFC-133a	1,330.0
Total Weight of Used Material in Shipment:	17,483.0
Country of Export:	Canada
Port of Entry into the United States:	Massena, New York
Shipment must arrive before:	June 8, 2023

DRAFT
UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
REGION 5

RESOURCE CONSERVATION AND RECOVERY ACT PERMIT

Facility Name and Location: Heritage Thermal Services, Inc.
1250 Saint George Street
East Liverpool, Ohio 43920

Owner: Heritage Thermal Services, Inc.
1250 Saint George Street
East Liverpool, Ohio 43920

Operator: Heritage Thermal Services, Inc.
1250 Saint George Street
East Liverpool, Ohio 43920

U.S. EPA Identification Number: OHD 980 613 541

Effective Date: 30 Days from Issuance Date of the Final Permit

Expiration Date: January 17, 2029

Authorized Activities:

The U.S. Environmental Protection Agency (EPA) hereby issues a Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) permit (hereinafter referred to as the "permit") to Heritage Thermal Services, Inc. (addressed in the second person as "you" or "Permittee") in connection with the hazardous waste management operations at the Heritage Thermal Services, Inc., located in East Liverpool, Ohio.

This permit is issued under the Solid Waste Disposal Act, as amended by the Resource Conservation and Recovery Act of 1976, and the Hazardous and Solid Waste Amendments (HSWA) of 1984 (42 United States Code (U.S.C.) § 6901 *et seq.*) (collectively referred to as "RCRA") and EPA's regulations promulgated thereunder (codified, and to be codified, in Title 40 of the Code of Federal Regulations (40 C.F.R.)).

Specifically, this permit addresses air emission standards, including monitoring and recordkeeping requirements, for equipment leaks, tanks, containers, and miscellaneous units. See 40 C.F.R. Part 264, Subparts BB and CC.

According to Heritage's RCRA Part B Permit Application, this facility currently does not operate process vents as defined in 40 C.F.R. Part 264, Subpart AA, Air Emission Standards for Process Vents. Therefore, this permit does not set forth Subpart AA requirements and the RCRA permit does not include process vents.

The RCRA permit consists of both this permit, which contains the effective federal RCRA permit conditions, and the effective State RCRA permit conditions issued by the State of Ohio's RCRA program authorized under 40 C.F.R. Part 271 (hereinafter called the "State RCRA permit"). Any hazardous waste activity which requires a RCRA permit and is not included in the RCRA permit is prohibited.

The State issued a RCRA permit on January 17, 2019. The effective date and expiration date of the State RCRA permit are January 17, 2019 and January 17, 2029, respectively.

Permit Approval:

On June 30, 1989, the State of Ohio received final authorization according to Section 3006 of RCRA, 42 U.S.C. § 6926, and 40 C.F.R. Part 271, to administer the pre-HSWA RCRA hazardous waste program. The State of Ohio has also received final authorization to administer certain additional RCRA requirements on several occasions since then. However, because EPA has not yet authorized the State of Ohio to administer certain HSWA regulations, including the air emission standards for equipment leaks (40 C.F.R. Part 264, Subpart BB) and tanks and miscellaneous units (40 C.F.R. Part 264, Subpart CC), EPA is issuing the RCRA permit requirements for operations at your facility which fall under these regulations.

You must comply with all terms and conditions contained in this permit. This permit consists of all the conditions contained herein, the documents attached hereto, all documents cross-referenced in these documents, approved submittals (including plans, schedules and other documents), the applicable regulations in 40 C.F.R. Parts 124, 260, 261, 262, 264, 268, 270, and applicable provisions of RCRA.

This permit is based on the assumption that the information submitted in your RCRA Part A and B Permit Renewal Application dated October 23, 2018 and Federal RCRA (Subparts BB and CC Permit Compliance Certification dated November 27, 2018 and all other revisions and addendums to that application (hereinafter referred to as the "Part B Permit Application") is accurate and the facility is configured, operated and maintained as specified in the Part B Permit Application and other relevant documents.

Any inaccuracies in the submitted information may be grounds for EPA to terminate, revoke and reissue, or modify this permit in accordance with 40 C.F.R. §§ 270.41, 270.42 and 270.43; and for enforcement action. You must inform EPA of any deviation from, or changes in, the information in the Part B Permit Application and other pertinent documents that might affect your ability to comply with the applicable regulations or conditions of this permit.

Opportunity to Appeal:

Petitions for review must be submitted within 30 days after EPA serves notice of the final permit decision. Any person who filed comments on the draft permit or participated in the public hearing may petition the Environmental Appeals Board to review any condition of the permit decision. Any person who failed to file comments or failed to participate in the public hearing on the draft permit may file a petition for review only to the extent of the changes from the draft to the final permit decision. The procedures for permit appeals are found in 40 C.F.R. § 124.19.

Effective Date:

This permit is effective as of 30 Days from Issuance Date of the Final Permit and will remain in effect until January 17, 2029, unless revoked and reissued under 40 C.F.R. § 270.41, terminated under 40 C.F.R. § 270.43, or continued in accordance with 40 C.F.R. § 270.51(a).

By:

Edward Nam
Director
Land, Chemicals and Redevelopment Division

Date: _____

OHD 980 613 541
Heritage Thermal Services, Inc., East Liverpool, Ohio

TABLE OF CONTENTS

SECTION I--STANDARD PERMIT CONDITIONS1

I.A EFFECT OF PERMIT1

I.B PERMIT ACTIONS1

 I.B.1 Permit Review, Modification, Revocation and Reissuance, and
 Termination1

 I.B.2 Permit Renewal2

I.C SEVERABILITY2

I.D DEFINITIONS2

I.E DUTIES AND REQUIREMENTS3

 I.E.1 Duty to Comply3

 I.E.2 Duty to Reapply3

 I.E.3 Permit Expiration3

 I.E.4 Need to Halt or Reduce Activity Not a Defense3

 I.E.5 Duty to Mitigate3

 I.E.6 Proper Operation and Maintenance4

 I.E.7 Duty to Provide Information4

 I.E.8 Inspection and Entry4

 I.E.9 Monitoring and Records5

 I.E.10 Reporting Planned Changes5

 I.E.11 Reporting Anticipated Noncompliance5

 I.E.12 Certification of Construction6

 I.E.13 Transfer of Permits6

 I.E.14 Twenty-Four Hour Reporting6

 I.E.15 Other Noncompliance8

 I.E.16 Other Information8

I.F SIGNATORY REQUIREMENT9

I.G REPORTS, NOTIFICATIONS AND SUBMITTALS TO THE DIRECTOR9

I.H CONFIDENTIAL INFORMATION9

I.I DOCUMENTS TO BE MAINTAINED AT THE FACILITY9

 I.I.1 Operating Record10

 I.I.2 Notifications10

 I.I.3 Copy of Permit10

I.J ATTACHMENTS AND DOCUMENTS INCORPORATED BY
REFERENCE10

I.K COORDINATION WITH THE CLEAN AIR ACT...11

SECTION II-- AIR EMISSION STANDARDS FOR EQUIPMENT LEAKS
(40 C.F.R. PART 264, SUBPART BB)11

SECTION III-- AIR EMISSION STANDARDS FOR CONTAINERS, TANKS, AND
MISCELLANEOUS UNIT (40 C.F.R. PART 264, SUBPART CC)12

III.A AIR EMISSION STANDARDS FOR TANKS AND CONTAINERS13

III.B MAXIMUM VOLATAILE ORGANIC CONCENTRATION FOR
TANKS L-1, W-6, W-7, AND W-816

III.C LEVEL 2 STANDARDS FOR TANK T-1.....18

III.D REQUIREMENTS FOR CONTAINER STORAGE AREAS21

III.D.1 Less-than 90-day Containers 21

III.E MISCELLANEOUS UNIT REQUIREMENTS22

III.F RECORDKEEPING AND REPORTING REQUIREMENTS26

SECTION I—STANDARD PERMIT CONDITIONS

I.A EFFECT OF PERMIT

This permit contains the federal RCRA permit conditions. You also have an effective State of Ohio RCRA permit. You are hereby allowed to manage hazardous waste at Heritage Thermal Services, Inc. (“facility”) in accordance with this permit and the effective State RCRA permit. Your storage and treatment of RCRA hazardous waste must comply with all terms and conditions in this permit. Other aspects of the storage, treatment, and disposal of RCRA hazardous wastes are subject to the conditions in the State-issued portion of the RCRA permit. Any hazardous waste activity which requires a RCRA permit and is not included either in this permit or the State RCRA permit, is prohibited.

Subject to 40 C.F.R. § 270.4, compliance with the RCRA permit during its term constitutes compliance, for purposes of enforcement, with Subtitle C of RCRA except for those requirements not included in the permit which: (1) become effective by statute; (2) are promulgated under 40 C.F.R. Part 268 restricting the placement of hazardous waste in or on the land; (3) are promulgated under 40 C.F.R. Part 264 regarding leak detection systems; or (4) are promulgated under Subparts AA, BB, or CC of 40 C.F.R. Part 265 limiting air emissions. (40 C.F.R. § 270.4).

This permit does not: (1) convey any property rights or any exclusive privilege (40 C.F.R. § 270.30(g)); (2) authorize any injury to persons or property, or invasion of other private rights; or (3) authorize any infringement of state or local law or regulations. Compliance with the terms of this permit does not constitute a defense to any order issued, or any action brought, under: (1) Sections 3008(a), 3008(h), 3013, or 7003 of RCRA; (2) Sections 104, 106(a), or 107 of the Comprehensive Environmental Response, Compensation, and Liability Act of 1980, 42 U.S.C. §§ 9601 *et seq.* (commonly known as “CERCLA”); or (3) any other law protecting public health or the environment.

I.B PERMIT ACTIONS

I.B.1 Permit Review, Modification, Revocation and Reissuance, and Termination

EPA may review, modify, or revoke and reissue this permit, or terminate it for cause, as specified in 40 C.F.R. §§ 270.41, 270.42, and 270.43. EPA may also review and modify this permit, consistent with 40 C.F.R. § 270.41, to include any terms and conditions it determines are necessary to protect human health and the environment under Section 3005(c)(3) of RCRA. The filing of a request for a permit modification, revocation and reissuance, or termination, or a notification of planned changes or anticipated

noncompliance on your part will not stay the applicability or enforceability of any permit condition. (40 C.F.R. § 270.30(f)).

You may request a modification of this permit under the procedures specified in 40 C.F.R. § 270.42. A Class 1 modification is generally allowed without prior approval by EPA, except under certain conditions as described in 40 C.F.R. § 270.42(a)(2). A Class 2 modification requires prior approval by EPA as described in 40 C.F.R. § 270.42(b). You must not perform any construction associated with a Class 3 permit modification request until such modification request is granted and the modification becomes effective.

You may perform construction associated with a Class 2 permit modification request beginning 60 calendar days after submission of the request, unless the Director establishes a later date. (40 C.F.R. § 270.42(b)(8)). (Pursuant to Chapter 8-6 of the Region 5 Delegation Manual, the authority assigned to the Regional Administrator as Director under 40 C.F.R. § 270.42(b)(8) has been delegated to the Director of the Land, Chemicals and Redevelopment Division of EPA, Region 5. Thus, for the purposes of this permit, the term Director must refer to the Division Director of EPA Region 5's Land, Chemicals and Redevelopment Division). Procedures for a Class 3 modification are specified in 40 C.F.R. § 270.42(c).

I.B.2 Permit Renewal

This permit may be renewed as specified in 40 C.F.R. § 270.30(b) and Section I.E.2 of this permit. In reviewing any application for a permit renewal, EPA will consider improvements in the state of control and measurement technology, and changes in applicable regulations. (40 C.F.R. § 270.30(b) and RCRA Section 3005(c)(3)).

I.C SEVERABILITY

This permit's provisions are severable. If any permit provision, or the application of any permit provision to any circumstance, is held invalid, such provision's application to other circumstances and the remainder of this permit will not be affected. Invalidation of any statutory or regulatory provision on which any condition of this permit is based does not affect the validity of any other statutory or regulatory basis for that condition. (40 C.F.R. § 124.16(a)).

I.D DEFINITIONS

The terms used in this permit will have the same meaning as in 40 C.F.R. Parts 124, 260 through 266, 268 and 270, unless this permit specifically provides otherwise. Where neither the regulations nor the permit define a term, the term's definition will be the

standard dictionary definition or its generally accepted scientific or industrial meaning.

I.E DUTIES AND REQUIREMENTS

I.E.1 Duty to Comply

You must comply with all conditions of this permit, except to the extent and for the duration for which an emergency permit authorizes such noncompliance (40 C.F.R. § 270.61). Any permit noncompliance, except under the terms of an emergency permit, constitutes a violation of RCRA and will be grounds for: enforcement action; permit termination, revocation and reissuance, or modification; or denial of a permit renewal application. (40 C.F.R. § 270.30(a)).

I.E.2 Duty to Reapply

If you wish to continue an activity this permit regulates after its expiration date, you must apply for and obtain a new permit. You must submit a complete application for a new permit at least 180 calendar days before the permit expires, unless the Director grants permission for a later date. The Director will not grant permission to submit the complete application for a new permit later than the permit's expiration date. (40 C.F.R. §§ 270.10(h) and 270.30(b)).

I.E.3 Permit Expiration

Unless revoked or terminated, this permit and all conditions herein will be effective until 10 years from the effective date of the final permit. This permit and all conditions herein will remain in effect beyond the permit's expiration date if you have submitted a timely, complete application (40 C.F.R. § 270.10 and §§ 270.13 through 270.29), and, through no fault of your own, the Director has not made a final determination regarding permit reissuance. (40 C.F.R. §§ 270.50 and 270.51).

I.E.4 Need to Halt or Reduce Activity Not a Defense

In an enforcement action, you are not entitled to a defense that it would have been necessary to halt or reduce the permitted activity to maintain compliance with this permit. (40 C.F.R. § 270.30(c)).

I.E.5 Duty to Mitigate

In the event of noncompliance with this permit, you must take all reasonable steps to minimize releases to the environment resulting from the noncompliance and must implement all reasonable measures to prevent significant adverse impacts on human

health or the environment. (40 C.F.R. § 270.30(d)).

I.E.6 Proper Operation and Maintenance

You must always properly operate and maintain all facilities and treatment and control systems (and related appurtenances) that you install or use to comply with this permit. Proper operation and maintenance includes effective performance, adequate funding, adequate operator staffing and training, and adequate laboratory and process controls, including appropriate quality assurance/quality control procedures. This provision requires you to operate back-up or auxiliary facilities or similar systems only when necessary to comply with this permit. (40 C.F.R. § 270.30(e)).

I.E.7 Duty to Provide Information

You must provide the Director, within a reasonable time, any relevant information that the Director requests to determine whether there is cause to modify, revoke and reissue, or terminate this permit, or to determine permit compliance. You must also provide the Director, upon request, with copies of any records this permit requires. The information you must maintain under this permit is not subject to the Paperwork Reduction Act, 44 U.S.C. §§ 3501 *et seq.* (40 C.F.R. §§ 264.74(a) and 270.30(h)).

I.E.8 Inspection and Entry

Upon the presentation of credentials and other legally required documents, you must allow the Director or an authorized representative to:

I.E.8.a Enter at reasonable times upon your premises where a regulated activity is located or conducted, or where records must be kept under the conditions of this permit;

I.E.8.b Have access to and copy, at reasonable times, any records that you must keep under the conditions of this permit;

I.E.8.c Inspect, at reasonable times, any facilities, equipment (including monitoring and control equipment), practices, or operations regulated or required under this permit; and

I.E.8.d Sample or monitor any substances at any location at reasonable times, to assure permit compliance or as RCRA otherwise authorizes.

Notwithstanding any provision of this permit, EPA retains the inspection and access authority which it has under RCRA and other applicable laws. (40 C.F.R. § 270.30(i)).

I.E.9 Monitoring and Records

I.E.9.a Samples and measurements you take for monitoring purposes must be representative of the monitored activity. The methods you use to obtain a representative sample of the feed streams, treatment residues, or other hazardous wastes to be analyzed must be the appropriate methods from Appendix I of 40 C.F.R. Part 261, or the methods specified in the "Waste Characteristics" section of your facility RCRA Part B Permit Application, or an equivalent method approved by the Director. Laboratory methods you employ or use must be those specified in *Test Methods for Evaluating Solid Waste: Physical/Chemical Methods* (SW-846, latest edition), *Methods for Chemical Analysis of Water and Wastes* (EPA 600/4-79-020), or an equivalent method, as specified in the referenced Waste Characteristics. (40 C.F.R. § 270.30(j)(1)).

I.E.9.b You must retain, at the facility, all records as specified in 40 C.F.R. § 264.74.

I.E.9.c You must submit all monitoring results at the intervals specified in this permit.

I.E.9.d You must retain all reports, records, or other documents, required by this permit, and records of all data used to complete the application for this permit, for a period of at least 3 years from the date of the reports, records, or other documents, unless a different period is specified in this permit. The 3-year period may be extended by request of the Director at any time and is automatically extended during the course of any unresolved enforcement action regarding this facility. (40 C.F.R. §§ 270.30(j) and 270.31).

I.E.10 Reporting Planned Changes

You must notify the Director as soon as possible of any planned physical alterations or additions to the permitted facility. (40 C.F.R. § 270.30(l)(1)).

I.E.11 Reporting Anticipated Noncompliance

You must notify the Director, in advance, of any planned changes in the permitted facility or activity that may result in permit noncompliance. Advance notice will not constitute a defense for any noncompliance. (40 C.F.R. § 270.30(l)(2)).

I.E.12 Certification of Construction

You must not operate any RCRA air emission control devices completed after the effective date of this permit until you have submitted to the Director, by certified mail or hand-delivery, a letter signed both by your authorized representative and by a registered professional engineer, in accordance with 40 C.F.R. § 270.30(l)(2)(i). That letter must state that the portions of the facility covered by this permit have been constructed in compliance with the applicable conditions of this permit. In addition, you must not operate the permitted control devices until either:

I.E.12.a The Director or his/her representative has inspected those portions of the facility and finds them in compliance with the conditions of the permit; or

I.E.12.b Within 15 calendar days of the date of submission of the Certification of Construction letter referenced in Section I.E.12 of this permit, the Permittee has not received notice from the Director of his or her intent to inspect, prior inspection is waived and the Permittee may commence treatment, storage, or disposal of hazardous waste in accordance with 40 C.F.R. § 270.30(l)(2)(ii)(B).

I.E.13 Transfer of Permits

This permit is not transferable to any person, except after notice to and approval of the Director. You must inform the Director in writing and obtain prior written approval of the Director before transferring ownership or operational control of the facility. (40 C.F.R. § 270.42, Appendix I). Under 40 C.F.R. § 270.40, the Director may require permit modification, or revocation and reissuance to change the name of the Permittee and incorporate other RCRA requirements. Before transferring ownership or operation of the facility during its operating life, you must notify the Director and obtain prior approval, and notify the new owner or operator in writing of the requirements of 40 C.F.R. Parts 264, 268, and 270, and you must provide a copy of the RCRA permit to the new owner or operator. (40 C.F.R. §§ 264.12(c), 270.30(l)(3), and 270.40(a)).

I.E.14 Twenty-Four Hour Reporting

I.E.14.a You must report to the Director any noncompliance with this permit that may endanger human health or the environment. Any such information must be promptly reported orally, but no later than 24 hours after you become aware of the circumstances.

I.E.14.b The report must include the following: (1) Information concerning release of any hazardous waste that may endanger public drinking water supplies; (2) Information of a release or discharge of hazardous waste; or (3) Information of

a fire or explosion from the hazardous waste management facility, which could threaten the environment or human health outside the facility. You must include the following information:

- (1) Name, title and telephone number of the person making the report;
- (2) Name, address and telephone number of the facility owner or operator;
- (3) Facility name, address and telephone number;
- (4) Date, time and type of incident;
- (5) Location and cause of incident;
- (6) Identification and quantity of material(s) involved;
- (7) Extent of injuries, if any;
- (8) Assessment of actual or potential hazards to the environment and human health outside the facility, where applicable;
- (9) Description of any emergency action taken to minimize the threat to human health and the environment; and
- (10) Estimated quantity and disposition of recovered material that resulted from the incident.

(40 C.F.R. § 270.30(I)(6)).

I.E.14.c In addition to the oral notification required under Sections I.E.14.a and I.E.14.b of this permit, a written report must also be provided within 5 calendar days after you become aware of the circumstances. The written report must include, but is not limited to, the following:

- (1) Name, address and telephone number of the person reporting;
- (2) Incident description (noncompliance and/or release or discharge of hazardous waste), including cause, location, extent of injuries, if any, and an assessment of actual or potential hazards to the environment and human health outside the facility, where applicable;

- (3) Period(s) in which the incident (noncompliance and/or release or discharge of hazardous waste) occurred, including exact dates and times;
- (4) Whether the incident's results continue to threaten human health and the environment, which will depend on whether the noncompliance has been corrected and/or the release or discharge of hazardous waste has been adequately cleaned up; and
- (5) If the noncompliance has not been corrected, the anticipated period for which it is expected to continue and the steps taken or planned to reduce, eliminate, and prevent the recurrence of the noncompliance.

The Director may waive the requirement that written notice be provided within 5 calendar days; however, you will then be required to submit a written report within 15 calendar days of the day on which you must provide oral notice, in accordance with Sections I.E.14.a and I.E.14.b of this permit. (40 C.F.R. §§ 270.30(1)(6) and 270.30(h)).

I.E.15 Other Noncompliance

You must report all instances of noncompliance not reported under Section I.E.14 of this permit, when any other reports this permit requires are submitted. The reports must contain the information listed in Section I.E.14 of this permit. (40 C.F.R. § 270.30(1)(10)).

I.E.16 Other Information

I.E.16.a Whenever you become aware that you failed to submit or otherwise omitted any relevant facts in the Part B Permit Application or other submittal, or submitted incorrect information in the Part B Permit Application or other submittal, you must promptly notify the Director of any incorrect information or previously omitted information, submit the correct facts or information, and explain in writing the circumstances of the incomplete or inaccurate submittal. (40 C.F.R. §§ 270.30(1)(11) and 270.30(h)).

I.E.16.b All other requirements contained in 40 C.F.R. § 270.30 not specifically described in this permit are incorporated into this permit and you must comply with all those requirements.

I.F SIGNATORY REQUIREMENT

You must sign and certify all applications, reports, or information this permit requires, or which are otherwise submitted to the Director, in accordance with 40 C.F.R. § 270.11. (40 C.F.R. § 270.30(k)).

I.G REPORTS, NOTIFICATIONS AND SUBMITTALS TO THE DIRECTOR

Except as otherwise specified in this permit, all reports, notifications, or other submittals that this permit requires to be sent or given to the Director must be sent by certified mail or express mail, or hand-delivered to the U.S. Environmental Protection Agency Region 5, Land and Chemicals Branch, at the following address with a note in the envelop indicating "Matter: Heritage Thermal Services, East Liverpool, Ohio permit":

Land and Chemicals Branch, LL-17J
Land, Chemicals and Redevelopment Division
U.S. EPA Region 5
77 West Jackson Boulevard
Chicago, Illinois 60604

I.H CONFIDENTIAL INFORMATION

In accordance with 40 C.F.R. Part 2, Subpart B, you may claim any information this permit requires, or otherwise submitted to the Director, as confidential. You must assert any such claim at the time of submittal in the manner prescribed on the application form or instructions or, in the case of other submittals, by stamping the words "Confidential Business Information" on each page containing such information. If you made no claim at the time of submittal, the Director may make the information available to the public without further notice. If you assert a claim, the information will be treated in accordance with the procedures in 40 C.F.R. Part 2. (40 C.F.R. § 270.12). You have the burden of substantiating that the claimed information is confidential, and EPA may request further information from you regarding such claim, and may reasonably determine which such information to treat as confidential.

I.I DOCUMENTS TO BE MAINTAINED AT THE FACILITY

You must maintain at the facility, until closure is completed and certified by an independent registered professional engineer, the following documents and all amendments, revisions, and modifications to them.

I.I.1 Operating Record

You must maintain in the facility's operating record the documents required by this permit, and by the applicable portions of 40 C.F.R. §§ 264.13, 264.73, 264.1064, 264.1084, 264.1088, and 264.1089.

I.I.2 Notifications

You must maintain notifications from generators that are required by 40 C.F.R. § 268.7 to accompany an incoming shipment of hazardous wastes subject to 40 C.F.R. Part 268, Subpart C, that specify treatment standards, as required by 40 C.F.R. §§ 264.73, 268.7, and this permit.

I.I.3 Copy of Permit

You must keep a copy of this permit on the facility site, including all of the documents listed in any attachments, and you must update it as necessary to incorporate any official permit modifications.

I.J ATTACHMENTS AND DOCUMENTS INCORPORATED BY REFERENCE

I.J.1 All attachments and documents that this permit requires to be submitted, if any, including all plans and schedules are, upon the Director's approval, incorporated into this permit by reference and become an enforceable part of this permit. Since required items are essential elements of this permit, failure to submit any of the required items or submission of inadequate or insufficient information may subject you to enforcement action under Section 3008 of RCRA. This may include fines, or permit suspension or revocation.

I.J.2 This permit also includes the documents attached hereto, all documents cross-referenced in these documents, and the applicable regulations contained in 40 C.F.R. Parts 124, 260, 261, 262, 264, 266, 268, and 270, and applicable provisions of RCRA, all of which are incorporated herein by reference.

I.J.3 Any inconsistency or deviation from the approved designs, plans and schedules is a permit noncompliance. The Director may grant written requests for extensions of due dates for submittals required in this permit.

I.J.4 If the Director determines that actions beyond those provided for, or changes to what is stated herein, are warranted, the Director may modify this permit according to procedures in Section I.B of this permit.

I.J.5 If any documents attached to this permit are found to conflict with any of the conditions in this permit, the condition will take precedence.

I.K COORDINATION WITH THE CLEAN AIR ACT

You must fully comply with the RCRA requirements contained in this permit. This permit does not include the requirements imposed by the Clean Air Act.

You must not operate process vents at the facility as defined in 40 C.F.R. § 264.1031.

**SECTION II -- AIR EMISSION STANDARDS FOR EQUIPMENT LEAKS
(40 C.F.R. PART 264, SUBPART BB)**

The Part B Permit Application states that you are operating equipment subject to 40 C.F.R. Part 264, Subpart BB. Such equipment includes pumps, valves, flanges, and connectors.

The air emission standards for equipment leaks, 40 C.F.R. Part 264, Subpart BB (Subpart BB), at 40 C.F.R. § 264.1064(m) provides, in part:

The owner or operator of a facility with equipment that is subject to this subpart and to regulations at 40 C.F.R. part 60, part 61, or part 63 may elect to determine compliance with this subpart either by documentation pursuant to § 264.1064 of this subpart, or by documentation of compliance with the regulations at 40 C.F.R. part 60, part 61, or part 63 pursuant to the relevant provisions of the regulations at 40 [C.F.R.] part 60, part 61 or part 63. The documentation of compliance under regulations at 40 C.F.R. part 60, part 61, or part 63 must be kept with or made readily available with the facility operating record.

The Part B Permit Application provides that, in accordance with 40 C.F.R. § 264.1064(m), the Permittee has elected to determine compliance with Subpart BB by documenting compliance with 40 C.F.R. Part 61 – National Emission Standards for Hazardous Air Pollutants, Subpart V (National Emission Standard for Equipment Leaks (Fugitive Emission Sources) (§§ 61.240 - 61.247)) and Subpart J (National Emission Standard for Equipment Leaks (Fugitive Emission Sources) of Benzene (§§ 61.110 - 61.112)). The Part B Permit Application says the Permittee has elected to manage all equipment, in accordance with 40 C.F.R. Part 61, Subparts V and J.

For purposes of this permit, EPA considers the written statement from a responsible company official in the Part B Permit Application as your election to determine compliance with Subpart BB by documenting compliance with 40 C.F.R. Part 61 – National Emission Standards for Hazardous Air Pollutants, Subpart V and Subpart J. As set forth at 40 C.F.R. § 264.1064(m), the documentation of compliance with the regulations at 40 C.F.R. Part 61 Subpart V and Subpart J

(Subpart BB Determination of Compliance), must be kept with or made readily available with the facility's operating record.

For any proposed changes of the Subpart BB Determination of Compliance, including but not limited to changes due to the amount of benzene produced or processed at the facility, you must submit a Class I permit modification request providing for the application of 40 C.F.R. Part 264, Subpart BB to such hazardous waste equipment.

**SECTION III – AIR EMISSION STANDARDS FOR CONTAINERS, TANKS,
AND MISCELLANEOUS UNITS
(40 C.F.R. PART 264, SUBPART CC)**

You are permitted by the State portion of the permit to store hazardous wastes in thirty (30) existing tanks. Your Part B Permit Application also specifies that more tanks are authorized in the Ohio EPA RCRA permit, but have not been constructed. If constructed, these tanks will be subject to 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC and must comply with all applicable requirements. Prior to managing hazardous waste in these to-be-constructed tanks, the Permittee must submit a request to the EPA to modify this permit pursuant to 40 C.F.R. § 270.42 to add these tanks to this permit and receive approval for the modification request from the EPA.

The existing tanks which process hazardous waste are specified in the following chart:

Tank Locations	Number of Tanks	Total Volume
Tank Farm	18 tanks (T-1 through T-18)	288,000 gallons
Container Pump-out Tanks	6 tanks Pt-1 through Pt-6	15,500 gallons
Solid-Waste Tanks	2 tanks S-1 through S-2	1,500 cubic yards
Laboratory Tanks	1 tank L-1	1,000 gallons
Process Holding Tanks	3 tanks W-6 through W-8	66,000 gallons

The Part B Permit Application states that tanks L-1, W-6, W-7, and W-8 contain hazardous waste with an average volatile organic (VO) concentration at the point of waste origination of less than 500 parts per million by weight (ppmw). All other tanks contain hazardous waste with an average VO concentration at the point of waste origination of more than 500 ppmw. Section III.B below discusses the conditions and requirements for an exemption under 40 C.F.R. § 264.1082(c)(1), from the standards specified at 40 C.F.R. §§ 264.1084 through 264.1087, for tanks for which all hazardous waste entering the unit has an average VO concentration at the

point of waste origination of less than 500 ppmw.

You are also permitted by the State portion of the permit to store hazardous waste in containers in eight (8) permitted storage areas: 1) Building A (Drum Warehouse, 313,500 gallons), 2) Building B (External Truck Wash, 15,180 gallons), 3) Building C (Lab Pack, 13,200 gallons), 4) Container Holding Building (47,250 Gallons), 5) North Storage Area (55,000 gallons), 6) East Storage Area (22,500 gallons), 7) Bulk Solid Storage Pad (343,345 gallons), and 8) Truck Holding and Sampling Area (46,000 gallons). The maximum capacity of these total container storage areas is 855,475 gallons.

You are also permitted by the State portion of the permit to operate nine (9) miscellaneous units that include: two (2) filter presses, four (4) shredders, two (2) extruders, and one (1) pusher. Of these nine (9) miscellaneous units, only one (1) extruder is currently operating with hazardous waste. (The pusher is installed but not operational.) Prior to managing hazardous waste in any miscellaneous unit other than that extruder, the Permittee must submit a request to the EPA to modify this permit pursuant to 40 C.F.R. § 270.42 to add such miscellaneous unit to this permit and receive approval for the modification request from the EPA. Section III.E below discusses the requirements for the extruder currently operating with hazardous waste.

You must comply with all applicable requirements of 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC, at 40 C.F.R. § 264.1080 through 40 C.F.R. § 264.1090, regarding air emission standards for containers and tanks handling hazardous waste. The tanks and containers permitted in the State RCRA permit, described above, are Level 1 and Level 2 tanks and Level 1 and Level 2 containers and must comply with the standards at 40 C.F.R. § 264.1084(c) (Tank Level 1 standards), 40 C.F.R. § 264.1084(d) (Tank Level 2 standards), 40 C.F.R. § 264.1086(c) (Container Level 1 standards), and 40 C.F.R. § 264.1086(d) (Container Level 2 standards), respectively. You must also comply with all applicable requirements of 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC, at 40 C.F.R. § 264.1080 through 40 C.F.R. § 264.1090, regarding air emission standards for miscellaneous unit.

You must not conduct a waste stabilization process, as defined in 40 C.F.R. § 265.1081, in containers, tanks, and/or miscellaneous units which contain hazardous waste.

III.A AIR EMISSIONS STANDARDS FOR TANKS AND CONTAINERS

The air emission standards for tanks and containers, 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC (Subpart CC) at 40 C.F.R. § 264.1080(b)(7) provides, in part:

(b) The requirements of this subpart do not apply to the following waste management units at the facility: ... (7) A hazardous waste management unit that the owner or operator certifies is equipped with and operating air emission controls in accordance with the requirements of an applicable Clean Air Act regulation codified under 40 C.F.R. part 60, part 61, or part 63. For the purpose

of complying with this paragraph, a tank for which the air emission control includes an enclosure, as opposed to a cover, must be in compliance with the enclosure and control device requirements of § 264.1084(i), except as provided in § 264.1082(c)(5).

The Permittee's Part B Permit Application contains a written certified statement from a responsible company official that, pursuant to 40 C.F.R. § 264.1080(b)(7), containers and tanks, are equipped with and operating air emission controls in accordance with the requirements of the applicable CAA regulations under 40 C.F.R. Part 60, 61, or 63. More specifically, regarding the operation and management of tanks and containers, it states that the Permittee complies with the applicable sections of 40 C.F.R. Part 60 - Standards of Performance for New Stationary Sources, Subpart kb (Standards of Performance for Volatile Organic Liquids Storage Vessels (including Petroleum Liquid Storage Vessels for Which Construction, Reconstruction, or Modification Commenced After July 23, 1984)) (§§ 60.110b – 60.117b), 40 C.F.R. Part 61 - National Emission Standards for Hazardous Air Pollutants, Subpart FF (National Emission Standard for Benzene Waste Operations) (§§ 61.340 - 61.359), and 40 C.F.R. Part 63 - National Emission Standards for Hazardous Air Pollutants For Source Categories, Subpart DD (National Emission Standards for Hazardous Air Pollutants from Off-Site Waste and Recovery Operations) (§§ 63.680 - 63.698). The Permittee's Permit Application also indicated that Tank T-1 will comply with 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC.

For purposes of this permit, EPA considers the information in the Part B Permit Application as a certification by the Permittee that, with the exception of Tank T-1, the hazardous waste management tanks and containers subject to Subpart CC are equipped with and operating air emission controls in accordance with 40 C.F.R. Part 60, Subpart Kb, Part 61, Subpart FF, and Part 63, Subpart DD (Subpart CC Certification).

Therefore, in accordance with 40 C.F.R. § 264.1080(b)(7), the air emission standard requirements of Subpart CC do not apply to hazardous waste management tanks and containers at the facility other than Tank T-1. Rather, those tanks and containers are subject to the CAA and must be equipped with and operating air pollution controls in accordance with the requirements of 40 C.F.R. Part 60, Subpart Kb, Part 61, Subpart FF, and Part 63, Subpart DD at all times hazardous waste is managed in the units.

The air emission control for Tanks S1 and S2 includes an enclosure, as opposed to a cover. As set forth at 40 C.F.R. § 264.1080(b)(7), those tanks must also be in compliance with the enclosure and control device requirements at 40 C.F.R. § 264.1084(i), except as provided in 40 C.F.R. § 264.1082(c)(5). Heritage indicates that they are meeting the exemption criterion specified in 40 C.F.R. § 264.1082(c)(5), in the Federal RCRA (BB/CC) Permit Compliance Certification dated November 27, 2018 and Heritage's response (dated March 22, 2019) to EPA's review comment dated February 27, 2019, therefore they are exempted from compliance with the Subpart CC requirements.

Within twelve months of the effective date of this permit and annually thereafter, you must update the Subpart CC Certification that all of the tanks and containers subject to Subpart CC are equipped with and operating air emission controls in accordance with 40 C.F.R. Part 60, Subpart Kb, Part 61, Subpart FF, and Part 63, Subpart DD. The Subpart CC Certification must be retained at the facility and be provided to EPA and State representatives, or their designees, upon request. As set forth at 40 C.F.R. § 264.1089(a) and (j), you must maintain in the operating record both: 1) a certification that the waste management unit is equipped with and operating air emission controls in accordance with the requirements of the applicable Clean Air Act regulation codified under 40 C.F.R. Part 60, Part 61, or Part 63; and 2) identification of the specific requirements codified under 40 C.F.R. Part 60, Part 61, or Part 63 with which the waste management unit is in compliance. You must inform the EPA Region 5 RCRA program (at the address specified in Section I.G) and the State RCRA Program, in writing, about any local, State, or federal findings or notice of alleged noncompliance with CAA requirements at the subject tanks and containers at least 30 days after your receipt of such notice of noncompliance.

If you anticipate changing the installed air emission control equipment, including but not limited to any changes to the use or operation of such equipment, from that described in your Subpart CC Certification, or any changes in your certification or the compliance status of the tanks and containers with 40 C.F.R. Part 60, Subpart Kb, Part 61, Subpart FF, and Part 63, Subpart DD, you must inform the EPA Region 5 RCRA program (at the address specified in Section I.G), in writing, about the changes no later than 30 days prior to any such changes. In the event that any of the tanks and containers specified in the Part B Permit Application are no longer equipped with and operating air emission controls because 40 C.F.R. Part 60, Subpart Kb, Part 61, Subpart FF, and/or Part 63, Subpart DD no longer requires, on an on-going basis, operation of such equipment to achieve and maintain compliance with the CAA (e.g., because of emission averaging, bubbling, due to a threshold determination, or amount of benzene produced or processed at the facility, etc.), the Subpart CC exemption shall be suspended and such tanks and/or containers shall be immediately subject to and must comply with all applicable requirements of 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC. In this event, you must submit to EPA and the State RCRA program a Class II permit modification request providing for the formal revision of this permit to apply 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC to those hazardous waste tanks and containers.

As discussed at III.D. below, the Permit Application also claims a different exemption for the East Storage area, the Bulk Solid Storage Pad Area and the North Storage Area, which are located outside and not operating with air emission controls.

III.B MAXIMUM VOLATILE ORGANIC CONCENTRATION FOR TANKS L-1, W-6, W-7, AND W-8

The Permittee's Part B Permit Application states that the hazardous waste stored in Tanks L-1, W-6, W-7, and W-8 at the facility contains an average volatile organic (VO) concentration as determined at the point of waste origination of less than 500 ppmw.

40 C.F.R. § 264.1082(c)(1), in pertinent part, provides:

(c) A tank, surface impoundment, or container is exempt from standards specified in § 264.1084 through § 264.1087 of this subpart, as applicable, provided that the waste management unit is one of the following:

- (1) A tank, surface impoundment, or container for which all hazardous waste entering the unit has an average VO concentration at the point of waste origination of less than 500 ppmw. The average VO concentration shall be determined using the procedures specified in § 264.1083(a) of this subpart. The owner or operator must review and update, as necessary, this determination at least once every 12 months following the date of the initial determination for the hazardous waste streams entering the unit.*

Among other requirements, 40 C.F.R. § 264.1083(a) specifies procedures for determining the average VO concentration at the point of waste origination for each hazardous waste placed in a waste management unit exempted under 40 C.F.R. § 264.1082, including the procedures at 40 C.F.R. § 265.1084(a)(2) through (a)(4); discusses the timing of the initial determination; and requires an owner and operator to perform a new waste determination whenever changes to the source generating the waste stream are reasonably likely to cause the average VO concentration of the hazardous waste to increase to a level that is equal to or greater than the applicable VO concentration limits specified in 40 C.F.R. § 264.1082.

For a unit to be exempt from the requirements of 40 C.F.R. §§ 264.1084 through 264.1087, you must meet all the requirements specified at 40 C.F.R. § 264.1082(c)(1) for that unit, including but not limited to making timely determinations, following the procedures specified at 40 C.F.R. § 264.1083(a), and having an average VO concentration for hazardous waste at the point of waste origination below 500 ppmw.

III.B.1 For a unit to be exempt under 40 C.F.R. § 264.1082(c)(1), you must demonstrate by direct measurement or approved method that the average VO concentration for all hazardous waste placed in that unit, as determined in accordance with 40 C.F.R. §§ 264.1083(a) and 265.1084(a)(2) through (a)(4), is less than 500 ppmw, as specified by

40 C.F.R. §§ 264.1082(c)(1) and 264.1083(a).

III.B.2 For a tank which receives hazardous waste from multiple sources, such as Tank L-1, you are required to sample and analyze each feed stream at its waste origination point to determine whether each waste stream at its origination point is less than 500 ppmw. If one feed stream of waste exceeds its VO concentration at 500 ppmw at its origination point, then the resultant wastes in the tank would be subject to 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC.

III.B.2.a If any one of the individual waste feedstreams, at its waste origination point, exceeds an average VO concentration above 500 ppmw, then you must require the entire tank to comply with the standards at 40 C.F.R. § 264.1084(c) (Tank Level 1 standards).

III.B.3 For each hazardous waste placed in these Tanks (L-1, W-6, W-7, and W-8), you must review and update, as necessary, the determination under Section III.B, at least once every twelve months following the date of the initial determination using the procedures specified in 40 C.F.R. §§ 264.1083(a) and 265.1084(a)(2) through (a)(4), as specified in 40 C.F.R. § 264.1082(c)(1) and 264.1083(a).

You must perform a new waste determination whenever changes to the source generating the waste stream are reasonably likely to cause the average VO concentration of the hazardous waste managed in any of these 4 Tanks (L-1, W-6, W-7, and W-8) to increase to a level that is equal or greater than 500 ppmw. You must also review and update, as necessary, determinations under 40 C.F.R. § 264.1082(c)(1) at least once every twelve months following the date of the determination, as required by 40 C.F.R. § 264.1082(c)(1).

III.B.4 You must comply with all applicable recordkeeping and reporting requirements described in 40 C.F.R. § 264.1089 and § 264.1090 for these four (4) Tanks (L-1, W-6, W-7, and W-8).

III.B.5 You must inform the EPA Region 5 RCRA program (at the address specified in Section I.G), in writing, about any changes to the information in your Part B Permit Application that the hazardous waste processed in these four (4) Tanks (L-1, W-6, W-7, and W-8) contains an average VO concentration at the point of waste origination of less than 500 ppmw no later than 30 calendar days prior to any such changes. In the event that any of these four (4) tanks specified in the Part B Permit Application have hazardous waste entering the unit with an average VO concentration at the point of waste origination of 500 ppmw or more, the exemption will be suspended and such tank(s) shall be immediately subject to and you must comply with all applicable Level 1 Tank standards as described at 40 C.F.R § 264.1084(c). In this event, you must also submit to EPA and

the State a permit modification request providing for the application of 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC to those hazardous waste tank(s).

III.C LEVEL 2 STANDARDS FOR TANK T-1

You must manage Tank T-1 with Tank Level 2 standards as described at 40 C.F.R. § 264.1084(d). When storing hazardous waste in Level 2 tanks, you must comply with the following requirements:

Tank T-1 must be covered by a fixed roof and vented directly through the closed vent system to a control device in accordance with the following requirements specified in 40 C.F.R. §§ 264.1084(g), (j), (k), and (l):

III.C.1 The fixed roof and its closure devices must be designed to form a continuous barrier over at least the entire surface area of the liquid in the tank. (40 C.F.R. § 264.1084(g)(1)(i)).

III.C.2 Each opening in the fixed roof not vented to the control device must be equipped with a closure device. If the pressure in the vapor headspace underneath the fixed roof is less than atmospheric pressure when the control device is operating, the closure devices must be designed to operate such that when the closure device is secured in the closed position there are no visible cracks, holes, gaps, or other open spaces in the closure device or between the perimeter of the cover opening and the closure device. If the pressure in the vapor headspace underneath the fixed roof is equal to or greater than atmospheric pressure when the control device is operating, the closure device must be designed to operate with no detectable organic emissions. (40 C.F.R. § 264.1084(g)(1)(ii)).

III.C.3 The fixed roof and its closure devices must be made of suitable materials that will minimize exposure of the hazardous waste to the atmosphere, to the extent practical, and will maintain the integrity of the fixed roof and closure devices throughout their intended service life. Factors to be considered when selecting the materials for and designing the fixed roof and closure devices must include: organic vapor permeability, the effects of any contact with the liquid and its vapor managed in the tank; the effects of outdoor exposure to wind, moisture, and sunlight; and the operating practices used for the tank on which the fixed roof is installed. (40 C.F.R. § 264.1084(g)(1)(iii)).

III.C.4 Whenever a hazardous waste is in the tank, the fixed roof must be installed with each closure device secured in the closed position and the vapor headspace underneath the fixed roof vented to the control device except as provided in 40 C.F.R. § 264.1084(g)(2)(i) and (ii). (40 C.F.R. § 264.1084(g)(2)).

III.C.5 You must inspect and monitor the air emission control equipment in accordance with the requirements specified in 40 C.F.R. §§ 264.1084(g)(3), 264.1084(l), and 264.1087. In the event that a defect is detected, you must repair the defect in accordance with 40 C.F.R. § 264.1084(k). You must maintain a record of the inspection in accordance with the requirements specified at 264.1089(b). (40 C.F.R. § 264.1084(g)(3)).

III.C.6 You must transfer hazardous waste to a tank in accordance with 40 C.F.R. § 264.1084(j).

III.C.7 The closed vent system must meet the requirements of 40 C.F.R. § 264.1087(b).

III.C.7.a The closed vent system must route the gasses, vapors and fumes emitted from the hazardous waste in the tanks to control devices that meet the requirements specified in 40 C.F.R. § 264.1087(c).

III.C.7.b The closed vent system must be designed and operated in accordance with the requirements specified in 40 C.F.R. § 264.1033(k). A closed vent system must meet either of the following design requirements:

(i) the closed vent system must be designed to operate with no detectable emissions, as indicated by an instrument reading of less than 500 ppm by volume above background as determined by the procedure in 40 C.F.R. § 264.1034(b) and by visual inspections; or

(ii) the closed vent system must be designed to operate at a pressure below atmospheric pressure. The system must be equipped with at least one pressure gauge or other pressure measurement device that can be read from a readily accessible location to verify that negative pressure is being maintained in the closed vent system when the control device is operating.

III.C.7.c The closed vent system must not include any bypass devices that could be used to divert the gas or vapor stream to the atmosphere before entering the control device.

III.C.7.d You must inspect and monitor the closed vent systems and control devices as specified in 40 C.F.R. §§ 264.1033(l), 264.1033(f) and 264.1087(c)(7). The closed vent system that is used to comply with III.C.7.b(i) above must be inspected and monitored in accordance with the requirements of 40 C.F.R. § 264.1033(l)(1). The closed vent system that is used to comply with III.C.7.b(ii) above must be inspected and monitored in accordance with the requirements of 40 C.F.R. § 264.1033(l)(2). You must comply with the requirements at 40 C.F.R. § 264.1033(l)(3).

III.C.8 The control device must meet the requirements of 40 C.F.R. § 264.1087(c).

III.C.8.a You must control the air emissions from Tank T-1 which is located at the Tank Farm by venting the emissions from the tank through closed vent systems to the control device. The facility uses a combustion control device or a carbon adsorption system control device. The combustion control device must be enclosed and designed and operated to reduce organic emissions vented to it by 95 percent or greater as set forth at 40 C.F.R. § 264.1033(c) and 40 C.F.R. § 264.1087(c)(1)(ii). The carbon adsorption system control device must be designed and operated to reduce the total organic content of the inlet vapor stream vented to the control device by at least 95 percent by weight as set forth at 40 C.F.R. § 264.1087(c)(1)(i). You must demonstrate that the control device achieves these performance requirements as set forth at 40 C.F.R. § 264.1087(c)(5) and (6).

III.C.8.b You must comply with the requirements specified in 40 C.F.R. § 264.1087(c)(2)(i). Periods of planned routine maintenance, during which the carbon adsorption system does not meet the specifications of 40 C.F.R. § 264.1087(c)(1)(i) and/or the combustion control device does not meet the specifications of 40 C.F.R. § 264.1033(c) and 40 C.F.R. § 264.1087(c)(1)(ii) must not exceed 240 hours per year. (40 C.F.R. § 264.1087(c)(2)(i)).

III.C.8.c You must comply with the requirements specified in 40 C.F.R. § 264.1087(c)(2)(ii) through (c)(2)(vi), including requirements concerning the planned routine maintenance, control system device malfunction, record keeping, correction of device system malfunction, and other operating requirements.

III.C.8.d You must operate and maintain the control device for carbon adsorption system in accordance with the requirements of 40 C.F.R. § 264.1087(c)(3). You must replace the existing carbon in the control device with fresh carbon on a regular basis by using one of the following procedures:

- (i) You must monitor the concentration level of the organic compounds in the exhaust vent stream from the carbon adsorption system on a regular schedule. The monitoring frequency must be daily or at an interval no greater than 20 percent of the time required to consume the total carbon working capacity established as a requirement of 40 C.F.R. § 264.1035(b)(4)(iii)(G), whichever is longer. You must replace the existing carbon in the control device with fresh carbon immediately when carbon breakthrough is indicated. (40 C.F.R. §§ 264.1087(c)(3)(i) and 264.1033(h)(1)).

(ii) You must replace the existing carbon with fresh carbon at a regular, predetermined time interval that is less than the design carbon replacement interval established as a requirement of 40 C.F.R. § 264.1035(b)(4)(iii)(G), (40 C.F.R. §§ 264.1087(c)(3)(i) and 264.1033(h)(2)).

You must also comply with the requirements specified in Section III.E.2.f, below, for the carbon adsorption maintenance log.

III.C.8.e All carbon that is removed from the carbon adsorption system after use must be managed in accordance with the requirements of 40 C.F.R. §§ 264.1087(c)(3)(ii) and 264.1033(n) regardless of the average volatile organic concentration of the carbon. You must prepare and maintain records sufficient to demonstrate that the requirements of this provision are satisfied as part of the facility operating record. You must document that all carbon that is a hazardous waste and that is removed from the control device is managed as specified in 40 C.F.R. § 264.1033(n), regardless of the average volatile organic concentration of the carbon.

III.C.9 Closed vent systems and control devices used to comply with this permit must be operated at all times when emissions may be vented to them. (40 C.F.R. § 264.1033(m)).

III.C.10 You must comply with the following recordkeeping and reporting requirements:

III.C.10.a For container storage areas and tanks, you must comply with all applicable recordkeeping and reporting requirements described in 40 C.F.R. §§ 264.1089 and 264.1090.

III.C.10.b You must prepare and maintain records for the closed vent system and the control devices described in the manner described in 40 C.F.R. § 264.1089, including 40 C.F.R. §§ 264.1089(a), (b), and (e), and 40 C.F.R. § 264.1035.

III.C.10.c You must comply with all reporting requirements for the control devices under 40 C.F.R. § 264.1090(c) and (d) and 40 C.F.R. § 264.1036. Such reports must be sent to EPA (at the address specified in Section I.G).

III.D REQUIREMENTS FOR CONTAINER STORAGE AREAS

III.D.1 Less-than 90-day Containers

The Permittee's Part B Permit Application states that the hazardous waste stored in

containers at the East Storage, North Storage, and Bulk Solid Storage Pad Areas will be managed in a less-than 90-day area as a large quantity generator and will not be a permitted unit. The typical containers used by the facility for accumulation and shipment are 55-gallon drums and roll-off boxes. Based on your representations, this permit does not address, cover, or authorize those activities or units. Activities and units covered by an exemption from RCRA permitting, such as the large quantity generator exemption at the authorized State regulation at 35 Ohio. Admin. Code § 3745-52-34 and 40 C.F.R. § 262.34 (which, among other things, imposes conditions addressing air emission standards for tanks and containers at 40 C.F.R. Part 265, Subpart CC), must meet all conditions and/or requirements for the exemption as set forth in the provisions that govern any exemption from RCRA permitting to operate without a permit or meeting the conditions that apply to permitted facilities. As discussed at I.A. above, any hazardous waste activity that requires a RCRA permit and is not authorized is prohibited.

You must inform the EPA Region 5 RCRA program (at the address specified in Section I.G), in writing, about any changes to the statement in the Part B Permit Application or any change in any permitting exemption status no later than 30 days prior to any such changes. In the event that any activity or unit does not meet the conditions and/or requirements for an exemption from permitting, it shall be immediately subject to and you must comply with all requirements that apply to facilities that must obtain a RCRA permit, including but not limited to the applicable requirements of 40 C.F.R. Part 264, Subpart CC. In this event, you must also submit to EPA RCRA Program (at the address specified in Section I.G) and the State RCRA program a modification request of the appropriate class providing for revision of the State and federal RCRA Permit to apply the applicable 40 C.F.R. Part 264, requirements.

III.E MISCELLANEOUS UNIT REQUIREMENTS

As specified above, your facility currently operates one (1) extruder unit located on the second level of the Container Processing Building to remove liquid and semi-solid hazardous waste from containers at a maximum rate of 18,000 pounds per hour. The Extruder receives containers from the Container Processing Building via the conveyor system. The containers are placed in the Extruder's air-tight chamber, holes are pinched in the bottom, and the contents flow by gravity to Tank PT-6, which is located below the Extruder on the first floor level. The crushed container is ejected into a roll-off box positioned below the unit via a discharge chute.

The Extruder unit is considered a "miscellaneous unit" as defined in 40 C.F.R. § 260.10. As discussed at 40 C.F.R. Part 264, Subpart X, a miscellaneous unit must be located, designed, constructed, operated, maintained, and closed in a manner that will ensure protection of human health and the environment. Permits for miscellaneous units are to contain such terms and provisions as necessary to protect human health and the environment, including, but not limited to, as appropriate, design and operating

requirements, detection and monitoring requirements, and requirements for responses to releases of hazardous waste or hazardous constituents from the unit. Permit terms and provisions must include those requirements of subparts I through O and subparts AA through CC of Part 264, Part 270, Part 63 subpart EEE, and Part 146 that are appropriate for the miscellaneous unit being permitted (40 C.F.R. § 264.601). You must operate the Extruder unit in a closed system as specified in Section III.E.1, below. You must also operate the Extruder unit with a closed-vent and control device as specified in Section III.E.2, below.

III.E.1 You must operate the Extruder unit in a closed system. While in operation, there must be no openings in this unit to emit vapors into the atmosphere. You must comply with the following specifications:

- (a) The closure devices must be designed and constructed to form a continuous barrier over the entire surface area of the unit.
- (b) The unit must be designed to operate such that when the closure device is secured in the closed position there are no visible cracks, holes, gaps, or other open spaces.
- (c) The unit must be made of suitable materials that will minimize exposure of the hazardous waste to the atmosphere, to the extent practical, and will maintain the integrity of the closure devices throughout their intended service life.
- (d) Whenever a hazardous waste is in the unit, all openings must be securely closed to prevent releases of vapors into the atmosphere, except for routine inspections, maintenance, and other approved activities.
- (e) All equipment which is connected to the Extruder unit, including but not be limited to hoses, totes, and/or drums which are used to collect residual liquids, must be sealed completely to prevent any release of organic vapors.
- (f) You must inspect this miscellaneous unit at least once per year, or retest the unit to ascertain that the air emissions from the unit comply with the design and with the requirements specified in 40 C.F.R. § 264.1084(c)(4).
- (g) You are allowed to open this unit during maintenance, cleaning, and/or inspection. You must not operate this unit during the maintenance, cleaning, and/or inspection, and when the maintenance, cleaning, and/or inspection is completed, the unit's closure devices must be promptly secured in the closed position and the operations must be resumed.

III.E.2 The closed vent system and emissions control device (combustion control device and/or carbon adsorption control system) must comply with the following requirements:

III.E.2.a The closed vent system must route the gases, vapors, and fumes emitted from hazardous waste in the enclosure room to the combustion control device or carbon adsorption control system.

III.E.2.b The closed vent system and control device (combustion control device and/or carbon adsorption control system) must comply with the requirements as stipulated in 40 C.F.R. § 264.1087. The closed vent system must meet the requirements of 40 C.F.R. § 264.1033(k)(2).

III.E.2.c The closed vent system and control device must be operated and negative pressure must be maintained within the extruder at all times when extruder is in operation, when extruder is being loaded, or when vapor from hazardous waste is present in the extruder. You must continue to operate the exhaust fan and closed vent system after waste is no longer present in the extruder unit and after extruder has been turned off until all of vapors in the extruder including back-flow from the compactor, if any, have been vented into the vent duct and to the control device. You must determine the necessary waiting time based on the exhaust fan capacity, volume of the extruder including vent duct and compactor for back-flow, if any, and other pertinent data of the vapor. Such determination and end results of any calculation must be documented in writing and retained at the facility.

III.E.2.d The combustion control device must have a minimum removal efficiency of 95% in accordance with 40 C.F.R. § 264.1087(c)(1)(i). You must demonstrate that the combustion carbon adsorption system achieves this performance standard as specified in 40 C.F.R. § 264.1087(c)(5) and (c)(6).

III.E.2.e The carbon adsorption system must have a minimum removal efficiency of 95% in accordance with 40 C.F.R. § 264.1087(c)(1)(i). You must demonstrate that the carbon adsorption system achieves this performance standard as specified in 40 C.F.R. § 264.1087(c)(5) and (c)(6).

III.E.2.f The concentration level of the organic compounds in the exhaust vent stream from the carbon adsorption system must be accurately monitored with one of the following frequencies: (a) daily, or (b) an interval that is no greater than 20 percent of the time required to consume the total carbon working capacity established as a requirement of 40 C.F.R. § 264.1035(b)(4)(iii)(G), whichever is longer. The carbon adsorption system must be monitored by a photoionization detector or other suitable instrument that can detect carbon breakthrough. You must calibrate,

inspect and maintain the monitoring device as necessary to assure proper function and in accordance with the manufacturer's specifications. You must replace the existing carbon in the control device with fresh carbon immediately when carbon breakthrough is indicated. (40 C.F.R. §§ 264.1087(c)(3)(i) and 264.1033(h)(1)). You must maintain a carbon adsorption maintenance log at the site. Such maintenance log must include, but must not be limited to, (i) a description of the method of monitoring the concentration level of organic compounds in the exhaust vent stream; (ii) a description of the method of determining carbon breakthrough; (iii) results of the daily monitoring activities; (iv) description of the monitoring device and procedures, along with the manufacturers specifications; (v) results of calibration, inspection, and maintenance of the monitoring detector; (vi) written documentation of each determination that carbon breakthrough had been achieved and the data on which such determination relied; (vii) the date of each carbon bed replacement, the amount of carbon removed and the amount of carbon added; (viii) for each time carbon is removed from the carbon adsorption system, an adequate description of the method of disposal and/or regeneration of the spent carbons; and (ix) any other inspection and maintenance records. The log must be maintained as part of the facility operating record.

III.E.2.g All carbon that is removed from the carbon adsorption system after use must be managed in accordance with the requirements of 40 C.F.R. §§ 264.1087(c)(3)(ii) and 264.1033(n). You must prepare and maintain records sufficient to demonstrate that the requirements of this provision are satisfied as part of the facility operating record.

III.E.2.h The closed vent system must not include any bypass devices that could be used to divert the gas or vapor stream to the atmosphere before entering the control device, unless equipped with either a flow indicator or a seal or locking device specified in 40 C.F.R. § 264.1087(b)(3).

III.E.2.i The vent system must have an exhaust fan with a sufficient capacity to maintain a negative pressure inside the enclosure room. You must determine an appropriate minimum fan capacity determined from a written design analysis or from a performance test. You must maintain such a minimum fan capacity while the extruder is in operation. In addition, you must maintain as part of the facility operating records either the written design analysis, or a written performance test plan and all test results.

III.E.2.j You must inspect, monitor, and maintain the closed vent system in accordance with 40 C.F.R. §§ 264.1087(b)(4), 1033(l), and 1087(c)(7). You must inspect, monitor, and maintain the carbon adsorption system in accordance with the requirements in 40 C.F.R. §§ 264.1084(b)(4) and 1087(c)(7). You must develop and implement a written plan and schedule to perform the inspections and

monitoring required by this paragraph. You must incorporate this plan and schedule into any inspection plan required by the State RCRA permit. (40 C.F.R. § 264.1088).

III.E.3 The roll-off box must be closed at all times that they contain crushed drums or residual contents of the drums. The vapors from the roll off box shall be routed into the closed-vent system and treated by the emission control device.

III.F RECORDKEEPING AND REPORTING REQUIREMENTS

III.F.1 For tanks, containers, and miscellaneous units, you must comply with all applicable recordkeeping and reporting requirements described in 40 C.F.R. §§ 264.1089 and 264.1090.

III.F.2 You must prepare and maintain records for miscellaneous units in the same manner as required for tanks under 40 C.F.R. § 264.1089, including but not limited to 40 C.F.R. §§ 264.1089(a), (b)(1) and (2)(iv). You must prepare and maintain records for the vent system and the control device in the manner described in 40 C.F.R. § 264.1089, including 40 C.F.R. §§ 264.1089(a), (b)(2)(iv), and (e).

III.F.3 You must comply with all reporting requirements for the control devices under 40 C.F.R. § 264.1090(c) and (d). Such reports must be sent to EPA (at the address specified in Section I.G, above). You must also report to EPA (at the address specified in Section I.G. above) any time that hazardous waste in tanks, containers, and/or miscellaneous units is not managed in compliance with the conditions specified in Sections III.B, III.C, III.D, III.E, and/or III.F of this permit, in the manner specified in 40 C.F.R. § 264.1090(b).

Application No. OH0107298

Action Date: September 17, 2021

Effective Date: November 1, 2021

Expiration Date: October 31, 2026

Ohio Environmental Protection Agency
Authorization to Discharge Under the
National Pollutant Discharge Elimination System

In compliance with the provisions of the Federal Water Pollution Control Act, as amended (33 U.S.C. 1251 et. seq., hereinafter referred to as the "Act"), and the Ohio Water Pollution Control Act (Ohio Revised Code Section 6111),

Heritage Thermal Services, Inc.

is authorized by the Ohio Environmental Protection Agency, hereinafter referred to as "Ohio EPA," to discharge from the Heritage Thermal Services Facility located at 1250 St. George Street, East Liverpool, Ohio, Columbiana County and discharging to the Ohio River in accordance with the conditions specified in Parts I, II, III, IV, V, and VI of this permit.

This permit is conditioned upon payment of applicable fees as required by Section 3745.11 of the Ohio Revised Code.

This permit and the authorization to discharge shall expire at midnight on the expiration date shown above. In order to receive authorization to discharge beyond the above date of expiration, the permittee shall submit such information and forms as are required by the Ohio EPA no later than 180 days prior to the above date of expiration.



Laurie A. Stevenson
Director

Total Pages: 55

PERMIT # LL350 ISSUANCE DATE: December 1, 2017
CLASSIFICATION: Significant EFFECTIVE DATE: December 1, 2017
EXPIRATION DATE: December 1, 2022

CITY of EAST LIVERPOOL
GENERAL WASTEWATER DISCHARGE PERMIT

INDUSTRIAL USER: HERITAGE – WTI, Inc.
MAILING ADDRESS: 1250 St. George Street
CITY: East Liverpool STATE: Ohio ZIP: 43920

Location of Premises Permitted:

Street Address: 1250 St. George Street
City: East Liverpool State: Ohio Zip: 43920

The above named Industrial User, hereafter referred to as IU, is authorized by the Sanitary District of the City of East Liverpool, hereafter referred to as the POTW, to discharge wastewater to the sanitary sewer system subject to said IU's compliance with all applicable pretreatment standards and the terms and conditions in this permit. The above authorization is granted under the Sewer Regulations in Ordinance No's 39, 40, and 66 of the City of East Liverpool.

This permit and authorization to discharge shall expire at midnight on the expiration date shown above. This permit may be superseded prior to expiration date, (You will be issued a new permit if there are changes) when new local limits in our NPDES permit are finalized. In order to receive authorization to discharge beyond the above date of expiration the Permittee shall submit such information and forms as are required by the POTW no later than ninety (90) days prior to the above expiration date. The duration of this permit shall not exceed five (5) years.

Jeffery L. Cameron



Superintendent, Wastewater Treatment Plant



Ohio Hazardous Waste Facility Installation and Operation Permit Renewal

Division of Environmental Response and Revitalization

Permittee: Heritage Thermal Services, Inc.

U.S. EPA ID: OHD980613541

Facility Name: Heritage Thermal Services, Inc.

Mailing Address: 1250 Saint George Street

City: East Liverpool State: OH Zip: 43920-3400

Facility Street Address: 1250 Saint George Street

City: East Liverpool State: OH Zip: 43920-3400

Operator Name: Heritage Thermal Services, Inc.

Mailing Address: 1250 Saint George Street

City: East Liverpool State: OH Zip: 43920-3400

Owner Name: Heritage Thermal Services, Inc.

Mailing Address: 1250 Saint George Street

City: East Liverpool State: OH Zip: 43920-3400

Authorized Activities

In reference to the application of Heritage Thermal Services, Inc. for an Ohio Hazardous Waste Facility Installation and Operation Renewal Permit under Ohio Revised Code (ORC) Chapter 3734 and the record in this matter, you are authorized to conduct at the above-named facility the following hazardous waste management activities:

- Incineration of waste
- Storage in containers and tanks
- Treatment in containers, tanks, and miscellaneous units
- Corrective Action

Permit Approval

Date: 1/17/19

Laurie A. Stevenson, Director
Ohio Environmental Protection Agency

This permit approval is based upon the record in this matter which is maintained at the offices of the Ohio Environmental Protection Agency. The Director has considered the application, accompanying information, inspection reports of the facility, a report regarding the facility's compliance or noncompliance with the terms and conditions of its permit and rules adopted by the Director under this chapter, and such other information as is relevant to the operation of the facility. The Director has determined that the facility under the existing permit has a history of compliance with ORC Chapter 3734, rules adopted under it, the existing permit, or orders entered to enforce such requirements that demonstrate sufficient reliability, expertise, and competency to operate the facility henceforth under this chapter, rules adopted under it, and the renewal permit.



John R. Kasich, Governor
Mary Taylor, Lt. Governor
Craig W. Butler, Director

January 22, 2019

Mr. Stewart Fletcher
Heritage Thermal Services, Inc.
1250 Saint George Street
East Liverpool, OH 43920—3400

**Re: Heritage Thermal Services, Inc.
Permit - Intermediate
Approval
RCRA C - Hazardous Waste
Columbiana County
OHD980613541**

Subject: Renewed Ohio Hazardous Waste Facility Installation and Operation Permit

Dear Mr. Fletcher:

On January 17, 2019, Ohio EPA renewed the Ohio Hazardous Waste Facility Installation and Operation Permit (Permit) for Heritage Thermal Services, Inc. (HTS). I have also enclosed a copy of the Response to Comments Ohio EPA prepared in response to written comments the Agency received concerning the Part B permit application. The Permit became effective on January 17, 2019.

You are hereby notified that this action of the Director of Ohio EPA (Director) is final and may be appealed to the Environmental Review Appeals Commission pursuant to Section 3745.04 of the Ohio Revised Code. The appeal must be in writing and set forth the action complained of and the grounds upon which the appeal is based. The appeal must be filed with the Commission within thirty (30) days after notice of the Director's action. The appeal must be accompanied by a filing fee of \$70.00 made payable to "Treasurer, State of Ohio." The Commission, in its discretion, may reduce the fee if by affidavit it is demonstrated that payment of the full amount of the fee would cause extreme hardship. Notice of the filing of the appeal shall be filed with the Director within three (3) days of filing with the Commission. Ohio EPA requests that a copy of the appeal be served upon the Ohio Attorney General's Office, Environmental Enforcement Section. An appeal may be filed with the Environmental Review Appeals Commission at the following address:

**Environmental Review Appeals Commission
30 East Broad St., 4th Floor
Columbus, Ohio 43215**

Heritage Thermal Services, Inc.
Page 2

The record related to this action can be retrieved from the Agency's eDocument Search web site: <http://edocpub.epa.ohio.gov/publicportal/edochome.aspx>. Click **Show Advanced** and then search under the document type of **Permit – Intermediate**. Refine the search using the facility's RCRA ID number (Secondary ID) which is noted in the RE: block above.

If you have any questions concerning compliance, please contact Paul Dolensky of Ohio EPA's Northeast District Office at (330) 963-1163.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Chloé Mercier". The signature is fluid and cursive, written in a professional style.

Chloé Mercier, Environmental Specialist II
Division of Environmental Response and Revitalization

Attachments

cc: Chloé Mercier, DERR, CO
Brad Mitchell, DERR, CO
John Paquelet, DERR, NEDO
Paul Dolensky, DERR, NEDO
Natalie Oryshkewych, DERR, NEDO
Sarah Miles, Legal
Christopher Weiss, PIC
Jae Lee, US EPA

UNITED STATES ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
REGION 5

RESOURCE CONSERVATION AND RECOVERY ACT (RCRA) PERMIT

Facility Name and Location: Heritage-WTL Inc. (WTL)
1250 St. George Street
East Liverpool, Ohio 43920

Owner(s): Heritage-WTL Inc. (WTL)
1250 St. George Street
East Liverpool, Ohio 43920

Operator(s): Heritage-WTL Inc. (WTL)
1250 St. George Street
East Liverpool, Ohio 43920

U.S. EPA Identification Number: OHD 980 613 541

Effective Date: May 1, 2009

Expiration Date: May 1, 2019

Authorized Activities:

The U.S. Environmental Protection Agency hereby issues a Resource Conservation and Recovery Act (RCRA) permit (hereinafter referred to as the "permit") to Heritage-WTL, Inc. (d.b.a. WTL) (Owner and Operator hereinafter referred to as the "Permittee" or addressed in the second person as "you") in connection with the hazardous waste treatment, storage, and disposal facility in East Liverpool, Ohio.

This permit is issued under the Solid Waste Disposal Act, as amended by the Resource Conservation and Recovery Act of 1976, and the Hazardous and Solid Waste Amendments (HSWA) of 1984 (42 USC § 6901 *et seq.*) (collectively referred to as RCRA) and EPA's regulations promulgated thereunder (codified, and to be codified, in Title 40 of the Code of Federal Regulations (40 CFR)).



SPILL PREVENTION, CONTROL AND COUNTERMEASURE PLAN

HERITAGE THERMAL SERVICES, INC.

1250 SAINT GEORGE STREET
EAST LIVERPOOL, OHIO 43920
EPA ID NO. OHD980613541

REVISED AND RECERTIFIED: APRIL 6, 2020
ORIGINAL DATE OF PLAN: FEBRUARY 21, 1992
PREVIOUS VERSION OF PLAN: SEPTEMBER 2014

HERITAGE ENVIRONMENTAL SERVICES, LLC
6510 TELECOM DRIVE, SUITE 400
INDIANAPOLIS, INDIANA 46278

TABLE OF CONTENTS

1	GENERAL INFORMATION	1
1.1	MANAGEMENT APPROVAL (40 CFR 112.7).....	1
1.2	REGISTERED PROFESSIONAL ENGINEER’S CERTIFICATION (40 CFR 112.3(D))	2
1.3	LOCATION OF PLAN (40 CFR 112.3(E))	3
1.4	PERIODIC PLAN REVIEW (40 CFR 112.3(E))	3
1.5	COMPLIANCE STATEMENT (40 CFR 112.7(A)(1) AND (2))	3
2	OVERVIEW	4
3	FEDERAL DEFINITIONS (40 CFR 112.2)	5
4	DEFINITIONS.....	6
5	DESCRIPTION OF FACILITY (40 CFR 112.7(A)(3)).....	7
5.1	LOCATION	7
5.2	FACILITY DESCRIPTION AND FACILITY DIAGRAM	7
6	IMPLEMENTATION OF SPCC PLAN (40 CFR 112.4 AND 112.7(A)(4) AND (5)).....	13
7	REPORTING PROCEDURE (40 CFR 112.4 AND 112.7(A)(4) AND (5))	14
7.1	VERBAL REPORTING	14
7.2	CHEMICAL SAFETY BOARD REPORTING.....	15
7.3	WRITTEN REPORTING	15
8	POTENTIAL DISCHARGE VOLUMES AND DIRECTION OF FLOW (40 CFR 112.7(B))	17
9	CONTAINMENT AND DIVERSIONARY STRUCTURES (40 CFR 112.7(C)).....	25
9.1	SECONDARY CONTAINMENT.....	25
9.2	ADDITIONAL CONTAINMENT MATERIALS	25
10	INSPECTIONS, TESTS, AND RECORDS (40 CFR 112.7(E)).....	31
10.1	RECORD RETENTION.....	31
10.2	DAILY INSPECTIONS	31
10.3	PERIODIC INSPECTIONS AND INTEGRITY TESTING	31
10.4	FIXED OIL STORAGE CONTAINERS THAT ARE HAZARDOUS WASTE TANKS	31
10.5	FIXED OIL CONTAINERS THAT ARE NOT HAZARDOUS WASTE TANKS	33
10.6	PORTABLE OIL CONTAINERS.....	33
10.7	GENERAL PROCEDURES	33
10.8	INSPECTION OF QUALIFIED OIL-FILLED EQUIPMENT	34
11	TRAINING (40 CFR 112.7(F)).....	35
12	SECURITY (40 CFR 112.7(G)).....	36

13	FACILITY TANK CAR AND TANKER TRUCK LOADING/UNLOADING RACK (40 CFR 112.7(H))	37
14	LOADING/UNLOADING AND PRODUCT HANDLING PROCEDURES (40 CFR 112.7(A)(3)(II))	37
15	BRITTLE FRACTURE EVALUATION (40 CFR 112.7(I))	40
16	ADDITIONAL PREVENTION (40 CFR 112.7(J))	40
16.1	USED OIL MANAGEMENT (40 CFR 279.52 (A) AND (B) / OAC 3745-279-52)	40
17	FACILITY DRAINAGE (40 CFR 112.7(A)(3)(II) AND 112.8(B))	41
17.1	STORM WATER DRAINAGE	41
17.2	COLLECTION SYSTEM A	41
17.3	COLLECTION SYSTEM B	42
17.4	COLLECTION SYSTEM C	42
18	BULK STORAGE CONTAINERS (40 CFR 112.8(C))	44
18.1	COMPATIBILITY (40 CFR 112.8(c)(1))	44
18.2	SECONDARY CONTAINMENT (40 CFR 112.8(c)(2))	44
18.3	CONTAINMENT DRAINAGE (40 CFR 112.8(c)(3))	44
18.4	CONTAINER INTEGRITY TESTING (40 CFR 112.8(c)(6))	44
18.5	NON-CONTACT STEAM CONDENSATE (40 CFR 112.8(c)(7))	44
18.6	OVERFILL PROTECTION (40 CFR 112.8(c)(8))	44
18.7	EFFLUENT OBSERVATIONS (40 CFR 112.8(c)(9))	45
18.8	VISIBLE OIL LEAKS (40 CFR 112.8(c)(10))	45
18.9	MOBILE/PORTABLE CONTAINERS (40 CFR 112.8(c)(11))	45
18.10	FIELD CONSTRUCTED ABOVEGROUND CONTAINERS (40 CFR 112.8(c)(12))	45
19	FACILITY TRANSFER OPERATIONS (40 CFR 112.8(D))	46
19.1	BURIED PIPING CATHODIC PROTECTION (40 CFR 112.8(d)(1))	46
19.2	ABOVEGROUND PIPELINE REPAIRS AND SUPPORTS (40 CFR 112.8(d)(2) AND (3))	46
19.3	PIPELINE INSPECTIONS (40 CFR 112.8(d)(4))	46
19.4	VEHICULAR TRAFFIC NEAR ABOVEGROUND PIPELINES (40 CFR 112.8(d)(5))	46

LIST OF APPENDICES

Appendix A - SPCC Review and Evaluation Log
Appendix B - Substantial Harm Determination
Appendix C - Figures
Appendix D - Emergency Contacts
Appendix E - Secondary Containment Volume Calculations
Appendix F - Sample SP001 Forms
Appendix G - SouthWest Fuels Unloading Procedure

LIST OF FIGURES

Figure 1 – Topographic Map.....	53
Figure 2 - Aerial Photograph	54
Figure 3 - Site Plan.....	55
Figure 4 - Drainage Plan	56
Figure 5 - Organic Waste Tank Farm.....	57
Figure 6 - Extruder and PT-6 (Hydropulper)	58
Figure 7 - PT Area	59
Figure 8 - Simplified Piping Plan.....	60

LIST OF TABLES

Table 1 - Fixed Oil Storage Containers (Tanks) and Operational Equipment.....	9
Table 2 – Mobile/Portable Bulk Oil Storage Containers	12
Table 3 – Potential Discharge Volumes and Direction of Flow	18
Table 4 – Secondary Containment Volumes - Fixed Containers and Oil-filled Operational Equipment.....	26
Table 5 – Container Storage Secondary Containment Volumes.....	28
Table 6 – Inspection Frequencies per STI SP001	34
Table 7 – Secondary Containment Volumes - Loading and Unloading Stations.....	39

Cross Reference with SPCC Rule

40 CFR	Plan Section	Section(s)
112.3(d)	Professional Engineer Certification	1.2
112.3(e)	Location of SPCC Plan	1.3
112.5	Plan Review	1.4
112.7	Management Approval	1.1
112.7	Cross-Reference with SPCC Rule	This Page
112.7(a)(1)	Statement Regarding Compliance	1.5
112.7(a)(2)	Equivalent Environmental Protection	1.5
112.7(a)(3)	General Information and Facility Diagram	5 and Appendix C
112.7(a)(3)(i)	Type of oil in each container and its storage capacity	Table 1 and Table 2
112.7(a)(3)(ii)	Discharge prevention measures including procedures for routine handling of products	14
112.7(a)(3)(iii)	Discharge or drainage controls	16, Table 4, Table 5 and Table 7
112.7(a)(3)(iv)	Countermeasures for discharge discovery, response, and cleanup	6
112.7(a)(3)(v)	Methods of disposal of recovered materials	6
112.7(a)(3)(vi)	Contact list and phone numbers (including NRC)	7 and Appendix D
112.4 and 112.7(a)(4)	Discharge Discovery and Reporting	6 and 7
112.7(a)(5)	Spill Mitigation Procedures	6 and 7
112.7(b)	Potential Discharge Volume and Direction of Flow	8, Table 3
112.7(c)	Containment and Diversionary Structures	9, Table 4, Table 5 and Table 7 and Appendix E
112.7(d)	Practicability of Secondary Containment	N/A
112.7(e)	Inspections, Tests, and Records	10
112.7(f)	Personnel, Training, and Discharge Prevention Procedures	11
112.7(g)	Security	12
112.7(h)	Loading/Unloading Rack	13
112.7(i)	Brittle Fracture Evaluation	15
112.7(j)	Conformance with Applicable State and Local Requirements	16
112.8(b)	Facility Drainage	17 and Appendix C
112.8(c)(1)	Bulk Storage Containers - Compatibility	18.1
112.8(c)(2)	Secondary Containment for Bulk Storage Containers	18.2
112.8(c)(3)	Bulk Storage Containers - Containment Drainage	18.3
112.8(c)(4)	Protect Completely Buried Tanks	N/A
112.8(c)(5)	Protect Partially Buried Tanks	N/A
112.8(c)(6)	Container Integrity Testing	18.4
112.8(c)(7)	Non-contact Steam Condensate	18.5
112.8(c)(8)	Overfill Protection	18.6
112.8(c)(9)	Effluent Observations	18.7

40 CFR	Plan Section	Section(s)
112.8(c)(10)	Visible Oil Leaks	18.8
112.8(c)(11)	Mobile/Portable Containers	18.9
112.8(c)(12)	Field Constructed Aboveground Containers	18.10
112.8(d)(1)	Buried Piping Cathodic Protection	19.1
112.8(d)(2) and (3)	Aboveground Pipeline Repairs and Supports	19.2
112.8(d)(4)	Pipeline Inspections	19.3
112.8(d)(5)	Vehicular Traffic Near Aboveground Pipes	19.4

1 GENERAL INFORMATION

EPA ID Number: OHD980613541

Facility Owner/Operator: Heritage Thermal Services, Inc.
1250 Saint George Street
East Liverpool, Ohio 43920
(330) 385-7337

Facility Address: 1250 Saint George Street
East Liverpool, Ohio 43920
(330) 385-7337

1.1 Management Approval (40 CFR 112.7)

This plan has the approval of Heritage Thermal Services, Inc. (HTS) at a level with authority to commit necessary resources. It has been reviewed, evaluated, and amended, as required to significantly reduce the likelihood of a discharge from the facility.

Signature:



Name:

Christopher T. Pherson

Title:

President

Date:

4/7/2020

1.2 Registered Professional Engineer's Certification (40 CFR 112.3(d))

By means of this certification, I hereby attest that I am familiar with the requirements of 40 CFR 112 as they apply to this facility; I have visited and examined the facility or have supervised examination of the facility by appropriately qualified personnel; this plan has been prepared according to good engineering practice, including consideration of applicable industry standards, and fulfills the requirements of a Spill Prevention, Control, and Countermeasure Plan as required under the provision of 40 CFR Part 112; any required procedures for inspections and testing have been established; and that this plan is adequate for this facility.

Signature: Angela S. Martin
Name: Angela S. Martin, P.E., CHMM
Date: April 6, 2020
Registration No.: 73351 State of Ohio





FINAL

**Division of Air Pollution Control
Title V Permit
for
Heritage Thermal Services**

Facility ID:	0215020233
Permit Number:	P0115099
Permit Type:	Renewal
Issued:	12/26/2018
Effective:	1/16/2019
Expiration:	1/16/2024

Vincent Marcotte

De: Higgins, J.T. <jhiggins@heritage-enviro.com>
Envoyé: 3 février 2022 14:27
À: Vincent Marcotte
Cc: Arnold Ross
Objet: FW: Permit Request

Please see below, Caleb is our Environmental Specialist.

Thank you,



John "JT" Higgins | Product Management Coordinator
Heritage Thermal Services, LLC
1250 Saint George Street, East Liverpool, OH 43920
330-386-2145 | jhiggins@heritage-enviro.com
Connect with Heritage: [Website](#) | [Facebook](#) | [LinkedIn](#) | [RCRA Training](#)
Tell us how we're doing by filling out our quick [customer survey!](#)

This message and any attachments may be confidential or privileged and are intended only for the individual or entity identified above as the addressee. If you are not the addressee, or if this message has been addressed to you in error, you are not authorized to read, copy or distribute this message or any attachments, and we ask that you please delete this message and any attachments and notify the sender by return e-mail or by phone. Delivery of this message and any attachments to any person other than the intended recipient(s) is not intended in any way to waive confidentiality or a privilege. All personal messages express views only of the sender, which are not to be attributed to The Heritage Group or any of its subsidiaries or affiliates, and may not be copied or distributed without this statement.

From: Cameron, Caleb
Sent: Thursday, February 3, 2022 2:17 PM
To: Higgins, J.T.
Subject: RE: Permit Request

The new Federal permit has not been officially issued yet. We are currently running off of our expired permit not the draft permit.

Sorry for the delay, I meant to get back to you earlier.

Thanks,
Caleb



Caleb Cameron | Environmental Specialist
Heritage Thermal Services
1250 St. George Street, East Liverpool, OH
Ofc 330.386.2182 | Cell 216.870.7049 | ccameron@heritage-enviro.com
Connect with Heritage: [Website](#) | [Facebook](#) | [LinkedIn](#) | [RCRA Training](#)
Tell us how we're doing by filling out our quick [customer survey!](#)

This message and any attachments may be confidential or privileged and are intended only for the individual or entity identified above as the addressee. If you are not the addressee, or if this message has been addressed to you in error, you are not authorized to read, copy or distribute this message or any attachments, and we ask that you please delete this message and any attachments and notify the sender by return e-mail or by phone. Delivery of this message and any attachments to

any person other than the intended recipient(s) is not intended in any way to waive confidentiality or a privilege. All personal messages express views only of the sender, which are not to be attributed to The Heritage Group or any of its subsidiaries or affiliates, and may not be copied or distributed without this statement.

From: Higgins, J.T. <jhiggins@heritage-enviro.com>
Sent: Thursday, February 3, 2022 5:41 AM
To: Cameron, Caleb <ccameron@heritage-enviro.com>
Subject: FW: Permit Request

Have we received our updated permit or are we running off the draft?

Thank you,



John "JT" Higgins | Product Management Coordinator
Heritage Thermal Services, LLC
1250 Saint George Street, East Liverpool, OH 43920
330-386-2145 | jhiggins@heritage-enviro.com
Connect with Heritage: [Website](#) | [Facebook](#) | [LinkedIn](#) | [RCRA Training](#)
Tell us how we're doing by filling out our quick [customer survey!](#)

This message and any attachments may be confidential or privileged and are intended only for the individual or entity identified above as the addressee. If you are not the addressee, or if this message has been addressed to you in error, you are not authorized to read, copy or distribute this message or any attachments, and we ask that you please delete this message and any attachments and notify the sender by return e-mail or by phone. Delivery of this message and any attachments to any person other than the intended recipient(s) is not intended in any way to waive confidentiality or a privilege. All personal messages express views only of the sender, which are not to be attributed to The Heritage Group or any of its subsidiaries or affiliates, and may not be copied or distributed without this statement.

From: Vincent Marcotte <v.marcotte@puresphera.com>
Sent: Wednesday, February 2, 2022 5:00 PM
To: Higgins, J.T. <jhiggins@heritage-enviro.com>
Cc: Arnold Ross <aross@puresphera.com>
Subject: [EXT] RE: Permit Request

******Warning:** External Message.****

Hi John,

The permit RCRA is expired, and we only have found the draft on the EPA.
Do you have the final version RCRA permit ?

Regards,

Vincent Marcotte, ing.
Directeur de la logistique, de la gestion des gaz et de la gestion environnementale
Logistic, gas and environmental compliance manager

v.marcotte@puresphera.com

T : 819-298-7873

C : 819-571-8960

www.puresphera.com

4170, boul. La Prade, suite 100
Bécancour, Québec G9H 0B6



PureSphera

Leader en réduction des GES



De : Higgins, J.T. <jhiggins@heritage-enviro.com>

Envoyé : 1 février 2022 13:55

À : Vincent Marcotte <v.marcotte@puresphera.com>

Cc : Arnold Ross <aross@puresphera.com>

Objet : RE: Permit Request

Attached are the permit cover letters.

Thank you,



John "JT" Higgins | Product Management Coordinator

Heritage Thermal Services, LLC

1250 Saint George Street, East Liverpool, OH 43920

330-386-2145 | jhiggins@heritage-enviro.com

Connect with Heritage: [Website](#) | [Facebook](#) | [LinkedIn](#) | [RCRA Training](#)

Tell us how we're doing by filling out our quick [customer survey!](#)

This message and any attachments may be confidential or privileged and are intended only for the individual or entity identified above as the addressee. If you are not the addressee, or if this message has been addressed to you in error, you are not authorized to read, copy or distribute this message or any attachments, and we ask that you please delete this message and any attachments and notify the sender by return e-mail or by phone. Delivery of this message and any attachments to any person other than the intended recipient(s) is not intended in any way to waive confidentiality or a privilege. All personal messages express views only of the sender, which are not to be attributed to The Heritage Group or any of its subsidiaries or affiliates, and may not be copied or distributed without this statement.

From: Vincent Marcotte <v.marcotte@puresphera.com>

Sent: Tuesday, February 1, 2022 11:53 AM

To: Higgins, J.T. <jhiggins@heritage-enviro.com>

Cc: Arnold Ross <aross@puresphera.com>

Subject: [EXT] Permit Request

******Warning:** External Message.****

Hi John,

The inspector will ask for the complete permits as describe by the protocol.
We have only the permit numbers.
Could you send the must recent version on each of it?

Thanks

Regards,

Federal RCRA Permit (EPA ID No.: OHD 980 613 541)
Air Permits to Install and Operate (PTIO)
Title V Permit (P0084372)
Ohio EPA NPDES Permit (31N00170*FD)
City of East Liverpool, Ohio POTW Permit (LL350)
SPCC Plan
U.S. Department of Justice, Controlled Substance Certificate (RH0387628)

The protocol says :

*** 2.1(a)(1), we must have 99.9999%**

2.1. Eligible Destruction Facilities

- (a) The end fate of the ODS must be destruction at either:
 - (1) An approved HWC subject to the RCRA and with a RCRA permit for the ODS destruction facility stating an ODS destruction efficiency of at least 99.99%; or
 - (2) A transformation or destruction facility that meets or exceeds the Montreal Protocol's TEAP standards provided in the *Report of the Task Force on Destruction Technologies*.
 - (A) A facility must demonstrate DRE of 99.99% and emission levels consistent with the guidelines set forth in the TEAP report.
 - (B) A facility must have been certified by a third party no more than three years prior to the offset project commencement date and must show that it maintains its operational status as stated in the certification.
- (b) A destruction facility must meet any applicable requirements under CAA and NESHAP standards, as well as all applicable federal, state, and local laws.
- (c) At the time of ODS destruction the destruction facility must have a valid Title V air permit, if applicable, and any other air or water permits required by local, state or federal law to destroy ODS and document compliance with all monitoring and operational requirements.
- (d) Any upsets or exceedances must be managed in accordance with an authorized SSMP.

Vincent Marcotte, ing.

Directeur de la logistique, de la gestion des gaz et de la gestion environnementale

Logistic, gas and environmental compliance manager

v.marcotte@puresphera.com

T : 819-298-7873

C : 819-571-8960

www.puresphera.com

4170, boul. La Prade, suite 100
Bécancour, Québec G9H 0B6

Annexe 6 – Extraction et destruction des halocarbures contenus dans ces mousses

Annexe 7 – Rôle des personnes responsables

RSES Refrigerant Usage Certification

DONTAE HARRIS
has successfully passed a

UNIVERSAL

exam on how to responsibly handle refrigerants as required by
EPA's National Recycling and Emission Reduction Program



ID#: 1032482010440

EPA Program Approval:
9/30/93



ETI ENVIRONMENTAL
CONTROL PROGRAM

Eric Karr

is certified as a

Universal Technician as required by 40 CFR part 82, subpart F.

Technician Name: Eric Karr

Date Certified: June 7, 2002

Certification: Universal

Unique ID: 297-60-0686



COMMISSION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC

CERTIFICAT DE COMPÉTENCE **COMPAGNON**

REGION *06*

DATE DE NAISSANCE *1987-03-23*	No CLIENT **5149-7105**	DÉLIVRANCE *2021-06-24*
MÉTIER(S) 418*****	TAILLE 1,65	YEUX BLEU
		ÉCHÉANCE *2022-07-01*

BISTODEAU, JONATHAN
3104 BOUL THIBEAU
TROIS-RIVIERES QC
G8T 1G5
CHARTRAY REFRIGERATION
COMMERCIALE INC

(PRF)

No CLIENT **5149-7105**	SÉCURITÉ *OU*	No DE DOCUMENT *131140734*	****
----------------------------	------------------	-------------------------------	------

Qualification environnementale: halocarbures #2014044573

CE CERTIFICAT EST DÉLIVRÉ EN VERTU DE LA LOI SUR LES RELATIONS DU TRAVAIL, LA FORMATION PROFESSIONNELLE ET LA GESTION DE LA MAIN-D'ŒUVRE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION POUR EXERCER LE(S) MÉTIER(S) SUIVANT(S):

QUALIFICATION(S) PROFESSIONNELLE(S)	OBT.
Frigoriste	C 2019
* * * * *	* **
* * * * *	* **
* * * * *	* **
* * * * *	* **
* * * * *	* **
* * * * *	* **

I: Interprovincial
 S: Réseau Rouge
 C: Compagnon
 A: Décision du Commissaire
 GN: Entente Ontario/Québec
 TN: Entente Terre-Neuve
 NB: Nouveau Brunswick

L'adresse qui apparaît sur votre certificat de compétence doit être celle de votre résidence permanente. Vous devez être en mesure de le prouver sur demande (permis de conduire, etc.) à un représentant de la Commission de la construction du Québec sous peine de vous voir émettre un avis d'infraction.

[Signature]
 Signature

2287552

Annexe 8 – Instruments de mesure

No 13182

HTS SCALE TICKET

Ticket# 13182

Inbound Wsht: 59140 lb.

Time In: 11:15 07-04-23

Time Out: 11:21 07-04-23

Ticket# 13182

FRONT GATE SCALE

G 59140 lb.

T 59140 lb.

N 0 lb.

REMARKS Front Scale Drop Time 1110
Front Scale Pre destruction weight
T163328 SUTU 104406-7


Weigher Signature



PureSphera

Leader in GHG reductions

Appendix F – Weighing certificate

Project Generator:	Groupe Pure Sphera inc
Container serial #:	SUTU 104406 - 7
Date :	6/21/23
Time :	11:13 Am
Seal number:	0090162
Scale serial #:	070806483
Weight (lbs/kg):	59,140 / lbs
Container only (Y/N):	Yes
Name of scale operator (printed letters):	Kevin HARE
Signature:	<i>Kevin Hare</i>
Remarks:	Inbound
Notes:	<ul style="list-style-type: none">- Calibration of the scale used must have been performed not more than 3 months prior of weighing by the manufacturer or by a third person certified for that purpose and Calibration test report must be attached to this document (with an accuracy of $\pm 5\%$).- Weighing in (full container) must be done a maximum of two (2) days prior of ODS destruction.- Weighing out (empty container) must be done a maximum of two (2) days after of ODS destruction.



PureSphera

Leader in GHG reductions

Appendix F – Weighing certificate

Project Generator:	Groupe Pure Sphera inc
Container serial #:	SUTU 104406-7
Date :	7/8/23
Time :	4:07 Am
Seal number:	
Scale serial #:	070206483
Weight (lbs/kg):	24,280
Container only (Y/N):	Yes
Name of scale operator (printed letters):	Leon Huff
Signature:	
Remarks:	Post Destruction
Notes: <ul style="list-style-type: none">- Calibration of the scale used must have been performed not more than 3 months prior of weighing by the manufacturer or by a third person certified for that purpose and Calibration test report must be attached to this document (with an accuracy of $\pm 5\%$).- Weighing in (full container) must be done a maximum of two (2) days prior of ODS destruction.- Weighing out (empty container) must be done a maximum of two (2) days after of ODS destruction.	



PureSphera

Leader in GHG reductions

Appendix F – Weighing certificate

Project Generator:	Groupe Pure Sphera inc
Container serial #:	SUTU 104406-7
Date :	7/4/23
Time :	11:21 Am
Seal number:	
Scale serial #:	070206483
Weight (lbs/kg):	59,140 lbs
Container only (Y/N):	Yes
Name of scale operator (printed letters):	Samuel Bochner
Signature:	
Remarks:	Pre Destruction
Notes:	<ul style="list-style-type: none">- Calibration of the scale used must have been performed not more than 3 months prior of weighing by the manufacturer or by a third person certified for that purpose and Calibration test report must be attached to this document (with an accuracy of $\pm 5\%$).- Weighing in (full container) must be done a maximum of two (2) days prior of ODS destruction.- Weighing out (empty container) must be done a maximum of two (2) days after of ODS destruction.

VEHICLE SCALE SERVICE/CALIBRATION REPORT

Date: 6/10/23 Next Due 8/23

Cust. Heritage Plant ELiverpool City/State Oh- County Columbiana

WEIGHT INDICATOR WTX 1310 Mfr/Mod _____ S/N 0702 Scale# Main Gate
 PRINTER _____ PO# _____
 PLATFORM PMXT 9012 06 R3 _____ S/N 19020024 Job# 22192
 System Capacity 200,000 lb x 20 lb CLC/Sect Cap 45T Order # _____

SHIFT TEST Applied Weight 25,000 lb 1 2 3 4 5 6
Scale Platform JHA REVIEWED

BEFORE ADJ ERROR inside **AFTER ADJ ERROR** outside

outside
 1 _____ 2 _____ 3 _____ 4 _____ 5 _____ 6 _____
 1 _____ 2 _____ 3 _____ 4 _____ 5 _____ 6 _____

inside
 1 _____ 2 _____ 3 _____ 4 _____ 5 _____ 6 _____
 1 _____ 2 _____ 3 _____ 4 _____ 5 _____ 6 _____

SECTION/REPEATABILITY TEST

→ T20 2 t20 3 -20 4 0 5 _____ 6 _____	Mid Span (center of scale)	Mid Span
→ 1 0 2 t20 3 -20 4 0 5 _____ 6 _____	←	←

CALIBRATION TEST

Applied Weight	Error As Found	Error As Left
<u>25,000</u> lb	<u>0</u>	<u>0</u>
<u>55,000</u> lb	<u>0</u>	<u>0</u>
<u>45,000</u> lb	<u>0</u>	<u>0</u>
<u>35,000</u> lb	<u>0</u>	<u>0</u>
<u>25,000</u> lb	<u>0</u>	<u>0</u>
_____ lb	_____	_____

DECR LOAD _____
 Pass/Fail: YES/NO

STRAIN TEST

Vehicle Weight	<u>X</u>	Check List <input checked="" type="checkbox"/>
Test Weight	<u>X</u>	Alignment OK? <input checked="" type="checkbox"/>
Test Load	<u>X</u>	Bumper/Check Rods OK? <input checked="" type="checkbox"/>
Indicated	<u>X</u>	Material build-up OK? <input checked="" type="checkbox"/>
Error	<u>X</u>	Drainage OK? <input checked="" type="checkbox"/>
		Peripherals OK? <input checked="" type="checkbox"/>
		Grounding OK? <input checked="" type="checkbox"/>

RECOMMENDATIONS: _____

ENVIRONMENT: 64° Sunny

TRACEABLE STDS KIT#(s) 67, 58, 60, 51, 52

Stds s/n: 57, 58 120115

SERVICE PERFORMED: TEST INSPECTION, SERVICE AND CALIBRATION WITH 65,000 lb CERTIFIED WEIGHT. MADE ALL NECESSARY ADJUSTMENTS AND REPAIRS TO BRING SCALE INTO COMPLIANCE WITH NIST HANDBOOK 44 AND/OR AAR RAILROAD SCALE HANDBOOK. ACCURACY NOW MEETS H-44 ACCEPTANCE TOLERANCE FOR CLASS III SCALES.

REPAIRS/ADDITIONAL DETAILS: Bi Monthly TSC

PARTS

QTY	PART#	MFR	DESCRIPTION

LEAD TECH/REG# _____ WorkCode 1/1 CUSTOMER _____
 TECHNICIANS Chris B Serfick INSPECTOR _____

No 13170

HTS SCALE TICKET

Ticket# 13170

Inbound Wsht: 59140 lb.

Time In: 11:07 06-21-23

Time Out: 11:13 06-21-23

Ticket# 13170

FRONT GATE SCALE

G 59140 lb.

T 59140 lb.

N 0 lb.

REMARKS Front Scale Drop 10:53

Front Gate Inbound

T163328

SUTU 104406-7

Ken Hurd
Weigher Signature

No 13184

HTS SCALE TICKET

Ticket# 13184

Inbound Wsht: 24280 lb.

Time In: 03:56 07-08-23

Time Out: 04:07 07-08-23

Ticket# 13184

FRONT GATE SCALE

G 24280 lb.

T 24280 lb.

N 0 lb.

REMARKS

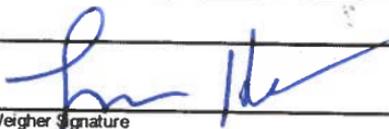
FRONT SCALE DROP TIME

03:45am POST DESTRUCTION

SUTU 104406-7

T 163328

Weigher signature





PureSphera

Leader in GHG reductions

Appendix F – Weighing certificate

Project Generator:	Groupe Pure Sphera inc
Container serial #:	KTCU011805-1
Date :	5/8/2023
Time :	6:07 AM
Seal number:	
Scale serial #:	070206483
Weight (lbs/kg):	55,340 lbs
Container only (Y/N):	Yes
Name of scale operator (printed letters):	Serguei Boer
Signature:	
Remarks:	Pre Destruction
Notes:	<ul style="list-style-type: none">- Calibration of the scale used must have been performed not more than 3 months prior of weighing by the manufacturer or by a third person certified for that purpose and Calibration test report must be attached to this document (with an accuracy of $\pm 5\%$).- Weighing in (full container) must be done a maximum of two (2) days prior of ODS destruction.- Weighing out (empty container) must be done a maximum of two (2) days after of ODS destruction.



243 West Alexander Rod,
Valley Grove, WV 26060

ISO/IEC 17025 Accredited

800-888-0840

Email: service@kanawhascales.com

VEHICLE SCALE SERVICE/CALIBRATION REPORT Date: 4-15-23 Next Due 6-23

Cust. Heritage Plant E. Liverpool City/State OH County Columbiana

WEIGHT INDICATOR WTK /1310 Mfr/Mod _____ S/N 070206483 Scale# Main Gate
PRINTER _____ PO# _____
PLATFORM WTK/ BM57010 _____ S/N 19070043 Job# 20920
System Capacity 200,000 lb x 20 lb CLC/Sect Cap 45T Order # _____

SHIFT TEST Applied Weight 25000 lb 1 2 3 4 5 6
Scale Platform JHA REVIEWED

BEFORE ADJ ERROR outside **AFTER ADJ ERROR** outside
1 _____ 2 _____ 3 _____ 4 _____ 5 _____ 6 _____ 1 _____ 2 _____ 3 _____ 4 _____ 5 _____ 6 _____
1 _____ 2 _____ 3 _____ 4 _____ 5 _____ 6 _____ 1 _____ 2 _____ 3 _____ 4 _____ 5 _____ 6 _____
inside inside

SECTION/REPEATABILITY TEST Mid Span (center of scale) Mid Span
→ 1 0 2 0 3 +20 4 +20 5 _____ 6 _____ → 1 _____ 2 _____ 3 _____ 4 _____ 5 _____ 6 _____
0 1 0 2 -20 3 0 4 0 5 _____ 6 _____ ← 1 _____ 2 _____ 3 _____ 4 _____ 5 _____ 6 _____
inside inside

CALIBRATION TEST

Applied Weight	Error As Found	Error As Left
25000 lb	<u>0</u>	_____
35000 lb	<u>+20</u>	_____
45000 lb	<u>+20</u>	_____
55000 lb	<u>+20</u>	_____
65000 lb	<u>0</u>	_____
lb	_____	_____
lb	_____	_____
lb	_____	_____
DECR LOAD	<u>+20</u>	_____
Pass/Fail: YES/NO:	<u>Y</u>	_____

STRAIN TEST

Vehicle Weight	_____	Alignment OK?	<input checked="" type="checkbox"/>
Test Weight	_____	Bumper/Check Rods OK?	<input checked="" type="checkbox"/>
Test Load	_____	Material build-up OK?	<input checked="" type="checkbox"/>
Indicated	_____	Drainage OK?	<input checked="" type="checkbox"/>
Error	_____	Peripherals OK?	<input checked="" type="checkbox"/>
		Grounding OK?	<input checked="" type="checkbox"/>

RECOMMENDATIONS: _____

ENVIRONMENT: _____
TRACEABLE STDS KIT#(s) _____
Stds s/n: 51, 52, 57, 58, 60, 67 120115E

SERVICE PERFORMED: TEST INSPECTION, SERVICE AND CALIBRATION WITH 65,000 lb CERTIFIED WEIGHT. MADE ALL NECESSARY ADJUSTMENTS AND REPAIRS TO BRING SCALE INTO COMPLIANCE WITH NIST HANDBOOK 44 AND/OR AAR RAILROAD SCALE HANDBOOK. ACCURACY NOW MEETS H-44 ACCEPTANCE TOLERANCE FOR CLASS III SCALES.

REPAIRS/ADDITIONAL DETAILS:

PARTS

QTY	PART#	MFR	DESCRIPTION

LEAD TECH/REG# Butch WorkCode / / CUSTOMER _____
TECHNICIANS Pat INSPECTOR _____

No 13137

HTS SCALE TICKET

Ticket# 13137

Inbound Wsht: 55340 lb.

Time In: 06:07 05-08-23

Time Out: 06:13 05-08-23

Ticket# 13137

FRONT GATE SCALE

G 55340 lb.

T 55340 lb.

N 0 lb.

REMARKS Front Scale Drop Time 0602
Front Scale Pre Destruction weight
KTCU 011805-1 T162615


Weigher Signature

No 13139

HTS SCALE TICKET

Ticket# 13139

Inbound Wsht: 35300 lb.

Time In: 23:36 05-08-23

Time Out: 23:42 05-08-23

Ticket# 13139

FRONT GATE SCALE

G 35300 lb.

T 35300 lb.

N 0 lb.

REMARKS Front Scale Drop Time 23:27
Post Destruction Weight
KTCU011805-1 T162615

Ken Howe
Weigher Signature



PureSphera

Leader in GHG reductions

Appendix F – Weighing certificate

Project Generator:	Groupe Pure Sphera inc
Container serial #:	KTCU011805-1
Date :	5/2/2023
Time :	10:53 Am
Seal number:	0091000
Scale serial #:	070206483
Weight (lbs/kg):	55,340 / lbs.
Container only (Y/N):	Yes
Name of scale operator (printed letters):	LEON HUFF
Signature:	
Remarks:	Inbound weight
Notes:	<ul style="list-style-type: none"> - Calibration of the scale used must have been performed not more than 3 months prior of weighing by the manufacturer or by a third person certified for that purpose and Calibration test report must be attached to this document (with an accuracy of $\pm 5\%$). - Weighing in (full container) must be done a maximum of two (2) days prior of ODS destruction. - Weighing out (empty container) must be done a maximum of two (2) days after of ODS destruction.



PureSphera

Leader in GHG reductions

Appendix F – Weighing certificate

Project Generator:	Groupe Pure Sphera inc
Container serial #:	KTCU 011805-1
Date :	5/8/2023
Time :	11:36 pm
Seal number:	
Scale serial #:	070206483
Weight (lbs/kg):	35,300 / lbs
Container only (Y/N):	Yes
Name of scale operator (printed letters):	KEVIN HARE
Signature:	<i>Kevin Hare</i>
Remarks:	Post Destruction
Notes:	<ul style="list-style-type: none">- Calibration of the scale used must have been performed not more than 3 months prior of weighing by the manufacturer or by a third person certified for that purpose and Calibration test report must be attached to this document (with an accuracy of $\pm 5\%$).- Weighing in (full container) must be done a maximum of two (2) days prior of ODS destruction.- Weighing out (empty container) must be done a maximum of two (2) days after of ODS destruction.

1000, rue du Haut-Bois Nord, 1^{er} étage
Sherbrooke, Québec J1N 3V4
819 298-7873
www.puresphera.com

Plants: Bécancour | Winnipeg

Annexe 9 – Information concernant chaque appareil récupéré contenant des mousses

Annexe 10 – Contenants d’entreposage et de transport des halocarbures

Inventaire des cylindres de gaz d'agent de gonflement pour la destruction 2023

Numéro série	Identification GPS	Date certification cylindre	Entreposage/Transport	Provenance du gaz	Lieu d'origine si 225 kg	Lieu de consolidation si moins de 225 kg	Date de remplissage début ¹	date de remplissage fin	Nom de l'opérateur	Date de transfert	Raison du transfert	Numéro d'isotank	Localisation des transferts
54458	85	09-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-10-25	2022-10-31	Nicolas Poiré	2023-04-26	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
54463	88	09-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-06-08	2022-06-13	Nicolas Poiré	2023-04-13	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
57029	101	09-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-10-01	2022-10-11	Nicolas Poiré	2023-04-07	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
57030	102	09-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-07-28	2022-08-04	Nicolas Poiré	2023-04-26	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
57024	104	09-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-06-22	2022-06-28	Nicolas Poiré	2023-04-06	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
57025	112	09-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-03-03	2022-03-21	Nicolas Poiré	2023-04-26	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
64438	121	04-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-03-03	2022-03-21	Nicolas Poiré	2023-04-12	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
64444	122	04-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-09-09	2022-09-15	Nicolas Poiré	2023-04-26	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
64440	124	04-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-09-15	2022-09-20	Nicolas Poiré	2023-04-27	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
64432	127	04-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-07-05	2022-07-12	Nicolas Poiré	2023-04-07	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
74127	136	04-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-05-05	2022-05-18	Nicolas Poiré	2023-04-12	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
74121	137	04-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-09-20	2022-09-26	Nicolas Poiré	2023-04-11	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
74135	138	04-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-08-05	2022-08-23	Nicolas Poiré	2023-04-06	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
74129	139	04-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-07-12	2022-07-16	Nicolas Poiré	2023-04-06	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
74128	140	04-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-09-26	2022-09-30	Nicolas Poiré	2023-04-20	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
74123	141	04-2016	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-10-20	2022-10-25	Nicolas Poiré	2023-04-11	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
74132	143	04-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-06-17	2022-06-22	Nicolas Poiré	2023-04-07	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
74122	144	04-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-07-16	2022-07-23	Nicolas Poiré	2023-04-12	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
74136	145	04-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-03-30	2022-11-19	Nicolas Poiré	2023-04-20	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
80002	149	05-2023	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-05-18	2022-05-28	Nicolas Poiré	2023-04-06	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
80003	150	05-2023	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-09-02	2022-09-09	Nicolas Poiré	2023-04-26	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
80004	151	05-2023	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-08-29	2022-09-02	Nicolas Poiré	2023-04-20	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
80013	156	05-2023	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-05-28	2022-06-03	Nicolas Poiré	2023-04-27	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
80014	157	05-2023	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-08-23	2022-08-29	Nicolas Poiré	2023-04-13	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
80016	159	12-2017	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-06-13	2022-06-16	Nicolas Poiré	2023-04-20	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
81401	165	05-2023	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-10-16	2022-10-20	Nicolas Poiré	2023-04-27	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
81687	169	05-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-10-11	2022-10-15	Nicolas Poiré	2023-04-12	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
83401	177	05-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-07-24	2022-07-28	Nicolas Poiré	2023-04-06	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
84204	187	10-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-06-28	2022-07-05	Nicolas Poiré	2023-04-07	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
85401	204	02-2019	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-03-22	2022-03-30	Nicolas Poiré	2023-04-20	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
87411	207	06-2019	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-06-03	2022-06-03	Nicolas Poiré	2023-04-26	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
6-19728	228	10-2019	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-11-01	2022-11-03	Nicolas Poiré	2023-04-11	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
37847	230	02-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-11-04	2022-11-09	Nicolas Poiré	2023-04-07	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour
N-D	233	09-2022	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-11-17	2022-11-19	Nicolas Poiré	2023-04-13	pour destruction	SUTU 104406-7	4170 blv Laprade, Bécancour

Note

1
 112, restant de la dernière destruction
 145, consolidation du R11 récupéré des bonbonnes d'eau des opérations courantes de la SEG2
 207, restant de la dernière destruction

Inventaire des cylindres de gaz réfrigérant pour la destruction 2023

Número série	Identification GPS	Date certification cylindre	Entreposage/Transport	Provenance du gaz	Lieu d'origine si 225 kg	Lieu de consolidation si moins de 225 kg	Date de remplissage début ¹	date de remplissage fin	Nom de l'opérateur	Date de transfert	Raison du transfert	Número d'isotank	Localisation des transferts
74124	132	05-2023	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-05-05	2021-05-16	Nicolas Poiré	2023-01-19	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
81688	173	05-2018	Entreposage	Opération Polyteck	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-02-23	2021-03-31	Nicolas Poiré	2023-02-09	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
80012	147	05-2023	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-07-06	2021-09-13	Nicolas Poiré	2023-01-24	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
80015	158	05-2023	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-05-22	2022-06-23	Nicolas Poiré	2023-01-24	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
80808	160	03-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-07-12	2022-08-19	Nicolas Poiré	2023-01-18	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
81684	170	05-2018	Entreposage	Opération Polyteck	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-11-17	2021-12-15	Nicolas Poiré	2023-02-13	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
84202	188	10-2018	Entreposage	Opération Bécancour et Polyteck	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-11-17	2022-01-03	Nicolas Poiré	2023-02-13	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
81679	171	05-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-07-01	2022-02-14	Nicolas Poiré	2023-01-17	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
81683	172	05-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-08-19	2022-09-13	Nicolas Poiré	2023-01-18	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
83408	180	08-2018	Entreposage	Opération Polyteck	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-12-15	2021-12-15	Nicolas Poiré	2023-02-15	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
83402	186	08-2018	Entreposage	Opération Bécancour et Polyteck	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-01-21	2022-11-28	Nicolas Poiré	2023-02-10	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
81677	175	05-2018	Entreposage	Opération Bécancour et Winnipeg	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-04-21	2022-10-26	Nicolas Poiré	2023-01-23	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
81686	176	05-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-05-16	2021-11-23	Nicolas Poiré	2023-01-18	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
83410	179	08-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-01-14	2022-03-09	Nicolas Poiré	2023-01-23	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
84211	193	10-2018	Entreposage	Opération Polyteck	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-01-21	2022-03-31	Nicolas Poiré	2023-02-07	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
83403	182	08-2018	Entreposage	Opération Bécancour et Atelier St-Michel	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-11-23	2022-04-21	Nicolas Poiré	2023-01-19	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
83407	184	08-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-08-09	2022-11-19	Nicolas Poiré	2023-01-23	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
81402	164	04-2018	Entreposage	Opération Polyteck	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-03-31	2022-07-25	Nicolas Poiré	2023-02-15	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
85403	206	02-2019	Entreposage	Opération Polyteck	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-03-31	2022-03-31	Nicolas Poiré	2023-01-23	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
84201	190	10-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-08-04	2022-02-15	Nicolas Poiré	2023-01-19	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
84210	191	10-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-07-07	2022-02-07	Nicolas Poiré	2023-02-09	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
84212	192	10-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-05-17	2022-06-12	Nicolas Poiré	2023-01-23	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
81678	174	05-2018	Entreposage	Opération Polyteck	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-09-07	2022-11-25	Nicolas Poiré	2023-02-09	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
84209	195	10-2018	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-04-29	2022-06-02	Nicolas Poiré	2023-01-23	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
85409	201	02-2019	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-02-07	2022-11-10	Nicolas Poiré	2023-02-09	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
74137	135	05-2023	Entreposage	Opération Polyteck	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-11-28	2023-02-06	Nicolas Poiré	2023-02-14	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
87407	208	06-2019	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-01-19	2022-03-14	Nicolas Poiré	2023-01-20	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
87404	209	06-2019	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-05-16	2022-06-02	Nicolas Poiré	2023-01-25	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
87412	210	06-2019	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-06-12	2022-07-11	Nicolas Poiré	2023-01-19	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
87408	214	06-2019	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-05-16	2022-06-28	Nicolas Poiré	2023-01-23	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
87402	215	06-2019	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-08-03	2022-09-23	Nicolas Poiré	2023-01-25	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
87401	216	06-2019	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-10-11	2022-10-27	Nicolas Poiré	2023-01-18	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
94454	217	04-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-09-14	2021-10-09	Nicolas Poiré	2023-01-23	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
94741	218	05-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-11-17	2022-11-19	Nicolas Poiré	2023-01-20	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
94698	219	05-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-09-13	2022-10-11	Nicolas Poiré	2023-01-23	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
94710	221	05-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-06-20	2022-11-02	Nicolas Poiré	2023-01-24	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
94704	222	05-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-08-04	2022-04-29	Nicolas Poiré	2023-01-24	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
94722	223	05-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-10-09	2022-02-15	Nicolas Poiré	2023-01-19	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
94686	224	05-2021	Entreposage	Opération Bécancour et Coderr	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-11-23	2022-01-14	Nicolas Poiré	2023-01-19	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
94469	225	04-2021	Entreposage	Opération Polyteck	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-11-28	2023-02-03	Nicolas Poiré	2023-02-14	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
94711	226	05-2021	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-07-30	2022-05-27	Nicolas Poiré	2023-01-25	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
37705	237	06-2020	Entreposage	Opération Bécancour	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2021-07-06	2022-04-29	Nicolas Poiré	2023-01-25	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour
7568	7568	N-D	Entreposage	Opération Winnipeg	N-A	4170 blv Laprade, Bécancour	2022-10-18	2022-10-26	Nicolas Poiré	2023-01-25	pour destruction	KTCU 011805-1	4170 blv Laprade, Bécancour

Annexe 11 – Procédure d'analyse des mélanges d'halocarbures



PureSphera

Leader in GHG reductions

Appendix EE – Sampling certificate

Project Generator:	Pure Sphera inc	ODS type:	R-11
Sampled container serial #:	SUTU 1044067	Container volume:	34,745 /lb
Sampling date:	6/21/23	Ambient temperature (°C/°F):	78°F
Sampling time:	11:40 am	Sample name:	SUTU-1044067-R11-2023-06-21-01
Sampling bottle serial #:	L776180-01	Sampling bottle tare:	1.450 /lb
Sampling bottle empty weight:	1.450 /lb	Sampling bottle full weight:	2.476 /lb
Sampling net weight (lbs/kg):	1.026 /lb	Scale serial #:	5A2847003
Sampling time:	11:45 Am	Sample name:	SUTU-1044067-R11-2023-06-21-02
Sampling bottle serial #:	L776180-02	Sampling bottle tare:	1.450 /lb
Sampling bottle empty weight:	1.450 /lb	Sampling bottle full weight:	2.480 /lb
Sampling net weight (lbs/kg):	1.030 /lb	Scale serial #:	5A2847003
Sampling time:	11:50 Am	Sample name:	SUTU-1044067-R11-2023-06-21-03
Sampling bottle serial #:	L776180-03	Sampling bottle tare:	1.443 /lb
Sampling bottle empty weight:	1.443 /lb	Sampling bottle full weight:	2.487 /lb
Sampling net weight (lbs/kg):	1.044 /lb	Scale serial #:	5A2847003
Name of the installation where sample was pulled:	Heritage Thermal Services	Address where sampled was pulled:	1250 Saint George St East Liverpool, OH 43920
Name and address of receiving laboratory:	National Refrigerants Inc. 661 Kenyon Ave Rosenhayn NJ 08352	Shipping company name:	FedEx
Sample tracking #:		Employer of sampling operators:	Roth Bros
Name and title of sampling operator (printed letters):	Dorree Harris Service Tech	Contact information of sampling operators:	(330) 272-6279
Environmental qualifications on halocarbons:	1032482010440	Remark:	
Signature:			
Notes : -Sample must be taken by a competent operator, independent from destruction provider or project developer and has the necessary training to carry out this task. Sample net weight shall be minimum of 0.454 kg or 1 lbs. -Tracking of sample shall be made in accordance with the container from which a sample was pulled. Confirmation of reception by laboratory must be attached.			



PureSphera

Leader in GHG reductions

Appendix EE – Sampling certificate

Project Generator:	Pure Sphera inc	ODS type:	R-11
Sampled container serial #:	SUTU 104406-7	Container volume:	34, 745 /lb
Sampling date:	6/21/23	Ambient temperature (°C/°F):	78 °F
Sampling time:	11:55 Am	Sample name:	SUTU-1044067- R11 - 2023-06-21-04
Sampling bottle serial #:	L776180-04	Sampling bottle tare:	1.561 /lb
Sampling bottle empty weight:	1.561 /lb	Sampling bottle full weight:	2.575 /lb
Sampling net weight (lbs/kg):	1.014 /lb	Scale serial #:	5A2847003
Sampling time:		Sample name:	
Sampling bottle serial #:		Sampling bottle tare:	
Sampling bottle empty weight:		Sampling bottle full weight:	
Sampling net weight (lbs/kg):		Scale serial #:	
Sampling time:		Sample name:	
Sampling bottle serial #:		Sampling bottle tare:	
Sampling bottle empty weight:		Sampling bottle full weight:	
Sampling net weight (lbs/kg):		Scale serial #:	
Name of the installation where sample was pulled:	Heritage Thermal Service	Address where sampled was pulled:	1250 Saint George St East Liverpool, OH 43920
Name and address of receiving laboratory:	National Refrigants Inc 401 Kenyon Ave Rosenbary, NJ 08352	Shipping company name:	FedEx
Sample tracking #:		Employer of sampling operators:	Roth Bros
Name and title of sampling operator (printed letters):	Dorcas Harris Service Tech	Contact information of sampling operators:	(330) 272-6279
Environmental qualifications on halocarbons:	1032482010440	Remark:	
Signature:			
Notes : -Sample must be taken by a competent operator, independent from destruction provider or project developer and has the necessary training to carry out this task. -Sample net weight shall be minimum of 0.454 kg or 1 lbs. -Tracking of sample shall be made in accordance with the container from which a sample was pulled. Confirmation of reception by laboratory must be attached.			



PureSphera

Leader in GHG reductions

Fin anticipée.
12h23

Appendix E – Sampling and mixing certificate

Project Generator:	Groupe PureSphera inc.	ODS type:	Agent de gaz Flenon R-11
Mixing date (if applicable) :	4-05-2023	Mixing start time (if applicable) : (3h32)	8h51
Pump flow rate (if applicable):	188L/min	Mixing end time (if applicable):	12:45
Sampled container serial #:	SUTU104406-7	Container volume:	19931L
Sampling date:	04/05-2023	Ambient temperature (°C/°F):	19°C
Sampling time:	12:10	Sample name:	SUTU104406-7-R11- 04/05/2023/12:10-Ed
Sampling bottle serial #:	E2	Sampling bottle tare:	3LBS 1,75oz
Sampling bottle empty weight:	3LBS 1,75oz	Sampling bottle full weight:	4LBS 3,25oz
Sampling net weight (lbs/kg):	1LBS 1,5oz	Scale serial #:	713-500-91
Sampling time:	12:25	Sample name:	SUTU104406-7-R11 04/05/2023/12:25-E2
Sampling bottle serial #:	E-1	Sampling bottle tare:	3LBS 2,75oz
Sampling bottle empty weight:	3LBS 2,75oz	Sampling bottle full weight:	4LBS 3oz
Sampling net weight (lbs/kg):	1LBS 0,25oz	Scale serial #:	713-500-91
Sampling time:	12:35	Sample name:	SUTU104406-7-R11 04/05/2023/12:35-J.H.1
Sampling bottle serial #:	J.H.1	Sampling bottle tare:	3LBS 3,75oz
Sampling bottle empty weight:	3LBS 3,75oz	Sampling bottle full weight:	4LBS 6,25oz
Sampling net weight (lbs/kg):	1LBS 2,5oz	Scale serial #:	713-500-91
Name of the installation where sample was pulled:	Groupe PureSphera inc.	Address where sampled was pulled :	4170 boul. Laprade, suite 100 Bécancour, Qc, G9H 0B6
Name and address of receiving laboratory:	CEAEQ, 850 boul. Vanier, Laval, Qc, H7C 2M7	Shipping company name:	Purolator
Sample tracking #: Pour E2 et E1	334097977709	Employer of sampling operators:	ALFREDU REP
Name and title of sampling operator (printed letters):	JONATHAN BISHOUEAU	Contact information of sampling operators:	514 697-9414
Environmental qualifications on halocarbons:	1324655431	Remark:	
Signature :	J.M.H.		
Notes : -Sample must be taken by a competent operator, independent from destruction provider or project developer and has the necessary training to carry out this task. Sample net weight shall be minimum of 0.454 kg or 1 lbs. -Tracking of sample shall be made in accordance with the container from which a sample was pulled. Confirmation of reception by laboratory must be attached.			



PureSphera

Leader in GHG reductions

Appendix E – Sampling and mixing certificate

Project Generator:	Groupe PureSphera inc.	ODS type:	Agent de refroidissement R-11
Mixing date (if applicable) :	4-05-2023	Mixing start time (if applicable) : (3h32)	8h51
Pump flow rate (if applicable):	188L/min	Mixing end time (if applicable):	12h45
Sampled container serial #:	SUTU104406-7	Container volume:	19931L
Sampling date:	04/05/2023	Ambient temperature (°C/°F):	19°C
Sampling time:	12:45	Sample name:	SUTU104406-7-R11 04/05/2023/12:45-JH2
Sampling bottle serial #:	J.H2	Sampling bottle tare:	3LBS 4.5 OZ
Sampling bottle empty weight:	3LBS 4.5 OZ	Sampling bottle full weight:	4LBS 6.5 OZ
Sampling net weight (lbs/kg):	1LBS 2.5 OZ	Scale serial #:	713-500-41
Sampling time:		Sample name:	
Sampling bottle serial #:		Sampling bottle tare:	
Sampling bottle empty weight:		Sampling bottle full weight:	
Sampling net weight (lbs/kg):		Scale serial #:	
Sampling time:		Sample name:	
Sampling bottle serial #:		Sampling bottle tare:	
Sampling bottle empty weight:		Sampling bottle full weight:	
Sampling net weight (lbs/kg):		Scale serial #:	
Name of the installation where sample was pulled:	Groupe PureSphera inc.	Address where sampled was pulled :	4170 boul. Laprade, suite 100 Bécancour, Qc, G9H 0B6
Name and address of receiving laboratory:	CEAEQ, 850 boul. Vanier, Laval, Qc, H7C 2M7	Shipping company name:	Purolator
Sample tracking #:		Employer of sampling operators:	ALFREDO REF.
Name and title of sampling operator (printed letters):	JONATHAN BISTODIER	Contact information of sampling operators:	514 647-9444
Environmental qualifications on halocarbons:	132465543	Remark:	
Signature :	JH2		
Notes : -Sample must be taken by a competent operator, independent from destruction provider or project developer and has the necessary training to carry out this task. Sample net weight shall be minimum of 0.454 kg or 1 lbs. -Tracking of sample shall be made in accordance with the container from which a sample was pulled. Confirmation of reception by laboratory must be attached.			



PureSphera

Leader in GHG reductions

Appendix EE – Sampling certificate

Project Generator:	Pure Sphera inc	ODS type:	R-12
Sampled container serial #:	KTCU011805-1	Container volume:	6472 gal.
Sampling date:	5/2/2023	Ambient temperature (°C/°F):	48° F
Sampling time:	13:26 pm	Sample name:	KTCU-0118051-R12- 2023-05-02-01
Sampling bottle serial #:	L772459-01	Sampling bottle tare:	1.407/lb
Sampling bottle empty weight:	1.407/lb	Sampling bottle full weight:	2.483/lb
Sampling net weight (lbs/kg):	1.076/lb	Scale serial #:	5A2847003
Sampling time:	13:32 pm	Sample name:	KTCU-0118051-R12- 2023-05-02-02
Sampling bottle serial #:	L772459-02	Sampling bottle tare:	1.494/lb
Sampling bottle empty weight:	1.494/lb	Sampling bottle full weight:	2.508/lb
Sampling net weight (lbs/kg):	1.014/lb	Scale serial #:	5A2847003
Sampling time:	13:47 pm	Sample name:	KTCU-0118051-R12- 2023-05-02-03
Sampling bottle serial #:	L772459-03	Sampling bottle tare:	1.457/lb
Sampling bottle empty weight:	1.457/lb	Sampling bottle full weight:	2.472/lb
Sampling net weight (lbs/kg):	1.015/lb	Scale serial #:	5A2847003
Name of the installation where sample was pulled:	Heritage Thermal Services	Address where sampled was pulled:	1250 Saint George Street East Liverpool OH 43920
Name and address of receiving laboratory:		Shipping company name:	
Sample tracking #:		Employer of sampling operators:	Roth Bros
Name and title of sampling operator (printed letters):	Technician Eric Karr	Contact information of sampling operators:	793-5571
Environmental qualifications on halocarbons:	297600686	Remark:	
Signature :	<i>Eric M. Karr</i>		
Notes : -Sample must be taken by a competent operator, independent from destruction provider or project developer and has the necessary training to carry out this task. Sample net weight shall be minimum of 0.454 kg or 1 lbs. -Tracking of sample shall be made in accordance with the container from which a sample was pulled. Confirmation of reception by laboratory must be attached.			



PureSphera

Leader in GHG reductions

Appendix EE – Sampling certificate

Project Generator:	Pure Sphera inc	ODS type:	R-12
Sampled container serial #:	KTCU011805-1	Container volume:	6472 gal.
Sampling date:	5/2/2023	Ambient temperature (°C/°F):	48° F
Sampling time:	13:52 pm	Sample name:	KTCU-0118051-R12-2023-05-02-04
Sampling bottle serial #:	L772459-04	Sampling bottle tare:	1.500/lb
Sampling bottle empty weight:	1.500/lb	Sampling bottle full weight:	2.510/lb
Sampling net weight (lbs/kg):	1.010/lb	Scale serial #:	5A2847003
Sampling time:		Sample name:	
Sampling bottle serial #:		Sampling bottle tare:	
Sampling bottle empty weight:		Sampling bottle full weight:	
Sampling net weight (lbs/kg):		Scale serial #:	
Sampling time:		Sample name:	
Sampling bottle serial #:		Sampling bottle tare:	
Sampling bottle empty weight:		Sampling bottle full weight:	
Sampling net weight (lbs/kg):		Scale serial #:	
Name of the installation where sample was pulled:	Heritage Thermal Services	Adress where sampled was pulled :	1250 Saint George Street East Liverpool OH 43920
Name and address of receiving laboratory:		Shipping company name:	
Sample tracking #:		Employer of sampling operators:	Roth Bros
Name and title of sampling operator (printed letters):	Technician Eric Karr	Contact information of sampling operators:	793 5571
Environmental qualifications on halocarbons:	297600686	Remark:	
Signature :	<i>Eric M Karr</i>		
Notes :			
-Sample must be taken by a competent operator, independent from destruction provider or project developer and has the necessary training to carry out this task. Sample net weight shall be minimum of 0.454 kg or 1 lbs. -Tracking of sample shall be made in accordance with the container from which a sample was pulled. Confirmation of reception by laboratory must be attached.			



PureSphera

Leader in GHG reductions

Appendix E – Sampling and mixing certificate

Project Generator:	Groupe PureSphera inc.	ODS type:	CFC-12
Mixing date (if applicable) :	21/02/2023	Mixing start time (if applicable): (4h21)	8:55 AM
Pump flow rate (if applicable):	188L/min	Mixing end time (if applicable):	13:15 PM
Sampled container serial #:	KTCU011805-1	Container volume:	24 500L
Sampling date:	21/02/2023	Ambient temperature (°C/°F):	15°C
Sampling time:	12:53 PM	Sample name:	KTCU011805-1-R12-2023-02-21-E8
Sampling bottle serial #:	E-2	Sampling bottle tare:	3 LBS 1 02
Sampling bottle empty weight:	3 LBS 1 02	Sampling bottle full weight:	4 LBS 4 02
Sampling net weight (lbs/kg):	1 LBS 3 02	Scale serial #:	713-500-61
Sampling time:	13:41 PM	Sample name:	KTCU011805-1-R12-2023-02-21-E101
Sampling bottle serial #:	E-101	Sampling bottle tare:	3 LBS 1,5 02
Sampling bottle empty weight:	3 LBS 1,5 02	Sampling bottle full weight:	4 LBS 4,5 02
Sampling net weight (lbs/kg):	1 LBS 3 02	Scale serial #:	713-500-61
Sampling time:	13:42 PM	Sample name:	0221-KTCU011805-1-R12-2023-02-21-E1
Sampling bottle serial #:	DL-1	Sampling bottle tare:	3 LBS
Sampling bottle empty weight:	3 LBS	Sampling bottle full weight:	4 LBS 2,25 02
Sampling net weight (lbs/kg):	1 LBS 1,5 02	Scale serial #:	713-500-61
Name of the installation where sample was pulled:	Groupe PureSphera inc.	Address where sampled was pulled :	4170 boul. Laprade, suite 100 Bécancour, Qc, G9H 0B6
Name and address of receiving laboratory:	CEAEQ, 850 boul. Vanier, Laval, Qc, H7C 2M7	Shipping company name:	Purolator
Sample tracking #:		Employer of sampling operators:	ALFREDO REFRIGERATION
Name and title of sampling operator (printed letters):	Jean-François Bistoux COMPTON FAIRFIELD	Contact information of sampling operators:	819 354-9000
Environmental qualifications on halocarbons:	2014044573	Remark:	
Signature :	JFB		
Notes : -Sample must be taken by a competent operator, independent from destruction provider or project developer and has the necessary training to carry out this task. Sample net weight shall be minimum of 0.454 kg or 1 lbs. -Tracking of sample shall be made in accordance with the container from which a sample was pulled. Confirmation of reception by laboratory must be attached.			



PureSphera

Leader in GHG reductions

Appendix E – Sampling and mixing certificate

Project Generator:	Groupe PureSphera inc.	ODS type:	CFCl ₂
Mixing date (if applicable) :	21/02/2023	Mixing start time (if applicable): (4h21)	8:15 AM
Pump flow rate (if applicable):	188L/min	Mixing end time (if applicable):	13:45 P.M.
Sampled container serial #:	KTCU011805-1	Container volume:	24 500L
Sampling date:	21/02/2023	Ambient temperature (°C/°F):	15°C
Sampling time:	13:45 P.M.	Sample name:	KTCU011805-1-R12 2023-02-21-01-2
Sampling bottle serial #:	DL-2	Sampling bottle tare:	3 LBS 202
Sampling bottle empty weight:	3 LBS 202	Sampling bottle full weight:	4 LBS 502
Sampling net weight (lbs/kg):	1 LBS 302	Scale serial #:	713-500-61
Sampling time:		Sample name:	
Sampling bottle serial #:		Sampling bottle tare:	
Sampling bottle empty weight:		Sampling bottle full weight:	
Sampling net weight (lbs/kg):		Scale serial #:	
Sampling time:		Sample name:	
Sampling bottle serial #:		Sampling bottle tare:	
Sampling bottle empty weight:		Sampling bottle full weight:	
Sampling net weight (lbs/kg):		Scale serial #:	
Name of the installation where sample was pulled:	Groupe PureSphera inc.	Address where sampled was pulled :	4170 boul. Laprade, suite 100 Bécancour, Qc, G9H 0B6
Name and address of receiving laboratory:	CEAEQ, 850 boul. Vanier, Laval, Qc, H7C 2M7	Shipping company name:	Purolator
Sample tracking #:		Employer of sampling operators:	ALFAEON REFRIGERATION
Name and title of sampling operator (printed letters):	Jonathan Bistouxay COMPAGNON FAIGUIN	Contact information of sampling operators:	819 384-9000
Environmental qualifications on halocarbons:	201 404 45 73	Remark:	
Signature :			
Notes : -Sample must be taken by a competent operator, independent from destruction provider or project developer and has the necessary training to carry out this task. Sample net weight shall be minimum of 0.454 kg or 1 lbs. -Tracking of sample shall be made in accordance with the container from which a sample was pulled. Confirmation of reception by laboratory must be attached.			

Annexe 12 – Certificats d'analyse des agents de gonflement

Client: Heritage
1250 Saint George Street
East Liverpool (Ohio) 43920

Nom de projet: Heritage Thermal services LLC
Responsable: Higgins John
Téléphone: 330-386-2145
Code projet client:

Date de réception: 1 août 2023
Numéro de dossier: L064068
Bon de commande:
Code projet CEAQ: 9760

Numéro de l'échantillon: L064068-01

Préleveur: Client
Description de l'échantillon: L776180-02
Description de prélèvement: ODS R-11/ Analysis for ODS destruction/ GC-MS
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: résidu liquide

Date de prélèvement: 21 juin 2023

Halocarbures

Méthode: MA. 413 - Halocarbures
Date d'analyse: 9 août 2023

Résultat **Unité**

LDM

Section 1

Trichlorofluorométhane (R-11)	39,4 %	0,1
Dichlorodifluorométhane (R-12)	0,4 %	0,1
Chlorodifluorométhane (R-22)	1,5 %	0,1
1,1,2-trichloro-1,2,2-trifluoroéthane (R-113)	<0,1 %	0,1
2,2-dichloro-1,1,1-trifluoroéthane (R-123)	<0,1 %	0,1
1-chloro-1,2,2,2-tétrafluoroéthane (R-124)	0,1 %	0,1
Pentafluoroéthane (R-125)	<0,1 %	0,1
1,1,1,2-tétrafluoroéthane (R-134a)	1,5 %	0,1
1,1-dichloro-1-fluoroéthane (R-141b)	57,2 %	0,1
1-chloro-1,1-difluoroéthane (R-142b)	<0,1 %	0,1
1,1,1-trifluoroéthane (R-143a)	<0,1 %	0,1
1,1-difluoroéthane (R-152a)	<0,1 %	0,1

Section 2

H2O	399 ppm	0,1
-----	---------	-----

Section 3

Résidu d'ébullition	0,2 %	0,1
---------------------	-------	-----

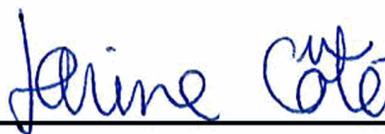
Section 4

Poids avant l'analyse	1124,81 g
Poids après l'analyse	794,920 g

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon tel que reçu et soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 19 septembre 2023



Karine Côté, chimiste
Contaminants organiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1431697)

Client: Groupe Puresphera Inc.
4170, boul. LaPrade
suite 100
Bécancour (Québec) G9H 0B6

Nom de projet: Destruction halocarbure 2023
Responsable: Marcotte Vincent
Téléphone: 819-822-9183
Code projet client:

Date de réception: 9 mai 2023
Numéro de dossier: L062844
Bon de commande: 23230
Code projet CEAQ: 10325

Numéro de l'échantillon: L062844-01

Préleveur: Bistodeau Jonathan
Description de l'échantillon: SUTU104406-7-R11-04/05/2023/12:10-E2
Description de prélèvement: 100-4170 Boulevard Laprade, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: résidu liquide

Date de prélèvement: 4 mai 2023

Halocarbures

Méthode: MA. 413 - Halocarbures
Date d'analyse: 23 mai 2023

Résultat **Unité** **LDM**

Section 1

Trichlorofluorométhane (R-11)	39,8 %	0,1
Dichlorodifluorométhane (R-12)	0,5 %	0,1
Chlorodifluorométhane (R-22)	1,9 %	0,1
1,1,2-trichloro-1,2,2-trifluoroéthane (R-113)	<0,1 %	0,1
2,2-dichloro-1,1,1-trifluoroéthane (R-123)	<0,1 %	0,1
1-chloro-1,2,2,2-tétrafluoroéthane (R-124)	<0,1 %	0,1
Pentafluoroéthane (R-125)	<0,1 %	0,1
1,1,1,2-tétrafluoroéthane (R-134a)	2,0 %	0,1
1,1-dichloro-1-fluoroéthane (R-141b)	55,8 %	0,1
1-chloro-1,1-difluoroéthane (R-142b)	<0,1 %	0,1
1,1,1-trifluoroéthane (R-143a)	<0,1 %	0,1
1,1-difluoroéthane (R-152a)	<0,1 %	0,1

Section 2

H2O	546 ppm	0,1
-----	---------	-----

Section 3

Résidu d'ébullition	0,2 %	0,1
---------------------	-------	-----

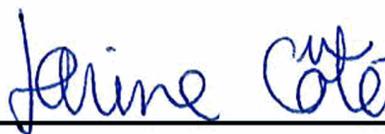
Section 4

Poids avant l'analyse	1911,07 g
Poids après l'analyse	1713,91 g

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon tel que reçu et soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 13 juin 2023



Karine Côté, chimiste
Contaminants organiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1404376)

Client: Groupe Puresphera Inc.
4170, boul. LaPrade
suite 100
Bécancour (Québec) G9H 0B6

Nom de projet: Destruction halocarbure 2023
Responsable: Marcotte Vincent
Téléphone: 819-822-9183
Code projet client:

Date de réception: 9 mai 2023
Numéro de dossier: L062844
Bon de commande: 23230
Code projet CEAQ: 10325

Numéro de l'échantillon: L062844-02

Préleveur: Bistodeau Jonathan
Description de l'échantillon: SUTU104406-7-R11-04/05/2023/12:25-E1
Description de prélèvement: 100-4170 Boulevard Laprade, Bécancour, Qc, G9H 0B6
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: résidu liquide

Date de prélèvement: 4 mai 2023

Halocarbures

Méthode: MA. 413 - Halocarbures
Date d'analyse: 23 mai 2023

Résultat Unité LDM

Section 1

Trichlorofluorométhane (R-11)	39,5 %	0,1
Dichlorodifluorométhane (R-12)	0,4 %	0,1
Chlorodifluorométhane (R-22)	1,6 %	0,1
1,1,2-trichloro-1,2,2-trifluoroéthane (R-113)	<0,1 %	0,1
2,2-dichloro-1,1,1-trifluoroéthane (R-123)	<0,1 %	0,1
1-chloro-1,2,2,2-tétrafluoroéthane (R-124)	<0,1 %	0,1
Pentafluoroéthane (R-125)	<0,1 %	0,1
1,1,1,2-tétrafluoroéthane (R-134a)	1,6 %	0,1
1,1-dichloro-1-fluoroéthane (R-141b)	56,9 %	0,1
1-chloro-1,1-difluoroéthane (R-142b)	<0,1 %	0,1
1,1,1-trifluoroéthane (R-143a)	<0,1 %	0,1
1,1-difluoroéthane (R-152a)	<0,1 %	0,1

Section 2

H2O	562 ppm	0,1
-----	---------	-----

Section 3

Résidu d'ébullition	0,2 %	0,1
---------------------	-------	-----

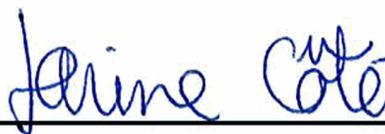
Section 4

Poids avant l'analyse	1943,97 g
Poids après l'analyse	1710,10 g

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon tel que reçu et soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 13 juin 2023



Karine Côté, chimiste
Contaminants organiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1404377)

Annexe 13 – Certificats d'analyse des réfrigérants

Client: Groupe Puresphera Inc.
4170, boul. LaPrade
suite 100
Bécancour (Québec) g9h 0b6

Nom de projet: Destruction halocarbure 2023
Responsable: Marcotte Vincent
Téléphone: 819-822-9183
Code projet client:

Date de réception: 23 mars 2023
Numéro de dossier: L062404
Bon de commande: 23105
Code projet CEAQ: 10325

Numéro de l'échantillon: L062404-01

Préleveur: Bistodeau Jonathan
Description de l'échantillon: KTCU011805-1-R12-2023-02-21-E101
Description de prélèvement: Groupe PureSphera 4170 boul. Laprade, Bécancour, Qc
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: résidu liquide

Date de prélèvement: 21 février 2023

Halocarbures

Méthode: MA. 413 - Halocarbures
Date d'analyse: 24 mars 2023

Résultat **Unité** **LDM**

Section 1

Trichlorofluorométhane (R-11)	<0,1 %	0,1
Dichlorodifluorométhane (R-12)	45,4 %	0,1
Chlorodifluorométhane (R-22)	22,9 %	0,1
1,1,2-trichloro-1,2,2-trifluoroéthane (R-113)	<0,1 %	0,1
2,2-dichloro-1,1,1-trifluoroéthane (R-123)	<0,1 %	0,1
1-chloro-1,2,2,2-tétrafluoroéthane (R-124)	<0,1 %	0,1
Pentafluoroéthane (R-125)	2,7 %	0,1
1,1,1,2-tétrafluoroéthane (R-134a)	28,7 %	0,1
1,1-dichloro-1-fluoroéthane (R-141b)	<0,1 %	0,1
1-chloro-1,1-difluoroéthane (R-142b)	<0,1 %	0,1
1,1,1-trifluoroéthane (R-143a)	0,2 %	0,1
1,1-difluoroéthane (R-152a)	0,2 %	0,1

Section 2

H2O	428 ppm	0,1
-----	---------	-----

Section 3

Résidu d'ébullition	0,5 %	0,1
---------------------	-------	-----

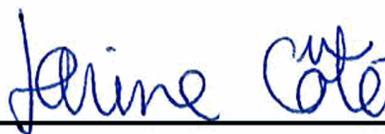
Section 4

Poids avant l'analyse	1941,25 g
Poids après l'analyse	1722,83 g

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon tel que reçu et soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 9 mai 2023



Karine Côté, chimiste
Contaminants organiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1396718)

Client: Groupe Puresphera Inc.
4170, boul. LaPrade
suite 100
Bécancour (Québec) g9h 0b6

Nom de projet: Destruction halocarbure 2023
Responsable: Marcotte Vincent
Téléphone: 819-822-9183
Code projet client:

Date de réception: 23 mars 2023
Numéro de dossier: L062404
Bon de commande: 23105
Code projet CEAEQ: 10325

Numéro de l'échantillon: L062404-02

Préleveur: Bistodeau Jonathan
Description de l'échantillon: KTCU011805-1-R12-2023-02-21-DL1
Description de prélèvement: Groupe PureSphera 4170 boul. LaPrade, Bécancour, Qc
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: résidu liquide

Date de prélèvement: 21 février 2023

Halocarbures

Méthode: MA. 413 - Halocarbures
Date d'analyse: 24 mars 2023

Résultat Unité LDM

Section 1

Trichlorofluorométhane (R-11)	<0,1 %	0,1
Dichlorodifluorométhane (R-12)	45,8 %	0,1
Chlorodifluorométhane (R-22)	22,7 %	0,1
1,1,2-trichloro-1,2,2-trifluoroéthane (R-113)	<0,1 %	0,1
2,2-dichloro-1,1,1-trifluoroéthane (R-123)	<0,1 %	0,1
1-chloro-1,2,2,2-tétrafluoroéthane (R-124)	<0,1 %	0,1
Pentafluoroéthane (R-125)	2,7 %	0,1
1,1,1,2-tétrafluoroéthane (R-134a)	28,4 %	0,1
1,1-dichloro-1-fluoroéthane (R-141b)	<0,1 %	0,1
1-chloro-1,1-difluoroéthane (R-142b)	<0,1 %	0,1
1,1,1-trifluoroéthane (R-143a)	0,2 %	0,1
1,1-difluoroéthane (R-152a)	0,2 %	0,1

Section 2

H2O	447 ppm	0,1
-----	---------	-----

Section 3

Résidu d'ébullition	0,5 %	0,1
---------------------	-------	-----

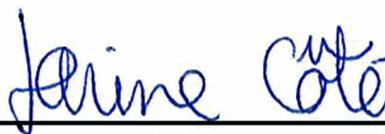
Section 4

Poids avant l'analyse	1916,74 g
Poids après l'analyse	1588,12 g

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon tel que reçu et soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 9 mai 2023



Karine Côté, chimiste
Contaminants organiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1396719)

Client: Groupe Puresphera Inc.
4170, boul. LaPrade
suite 100
Bécancour (Québec) g9h 0b6

Nom de projet: Destruction halocarbure 2023
Responsable: Marcotte Vincent
Téléphone: 819-822-9183
Code projet client:

Date de réception: 3 octobre 2023
Numéro de dossier: L064909
Bon de commande: 300
Code projet CEAQ: 10325

Numéro de l'échantillon: L064909-01

Préleveur: Eric Karr
Description de l'échantillon: KTCU-0118051-R12-2023-05-02-03
Description de prélèvement: 1250 Saint George Street, East Liverpool, OH 43920
Point de prélèvement:
Nature de l'échantillon: résidu liquide

Date de prélèvement: 2 mai 2023

Halocarbures

Méthode: MA. 413 - Halocarbures
Date d'analyse: 4 octobre 2023

Résultat **Unité** **LDM**

Section 1

Trichlorofluorométhane (R-11)	0,4 %	0,1
Dichlorodifluorométhane (R-12)	45,9 %	0,1
Chlorodifluorométhane (R-22)	21,3 %	0,1
1,1,2-trichloro-1,2,2-trifluoroéthane (R-113)	<0,1 %	0,1
2,2-dichloro-1,1,1-trifluoroéthane (R-123)	<0,1 %	0,1
1-chloro-1,2,2,2-tétrafluoroéthane (R-124)	0,3 %	0,1
Pentafluoroéthane (R-125)	2,5 %	0,1
1,1,1,2-tétrafluoroéthane (R-134a)	28,7 %	0,1
1,1-dichloro-1-fluoroéthane (R-141b)	0,6 %	0,1
1-chloro-1,1-difluoroéthane (R-142b)	<0,1 %	0,1
1,1,1-trifluoroéthane (R-143a)	0,2 %	0,1
1,1-difluoroéthane (R-152a)	0,2 %	0,1

Section 2

H2O	442 ppm	0,1
-----	---------	-----

Section 3

Résidu d'ébullition	0,4 %	0,1
---------------------	-------	-----

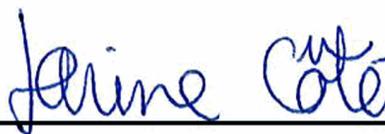
Section 4

Poids avant l'analyse	1012,78 g	
Poids après l'analyse	732,370 g	

Les résultats ne se rapportent qu'à l'échantillon tel que reçu et soumis à l'analyse.

J'atteste avoir formellement constaté ces faits

Certificat approuvé le 20 octobre 2023



Karine Côté, chimiste
Contaminants organiques, Laval

Légende:

ABS: Absence

DNQ: Résultat entre la LDM et la LQM

INT: Interférences - Analyse impossible

ND: Non détecté

ST: Sous-traitance

PR: Présence

RNF: Résultat non disponible

NDR: Détecté - Mais ne satisfait pas le rapport isotopique

TNI: Colonies trop nombreuses pour être identifiées

VR: Voir remarque

Ce certificat ne doit pas être reproduit, sinon en entier, sans le consentement écrit du CEAEQ

Version 1 (1438449)

Annexe 14.1 – Certificats de destruction agent de gonflement



PureSphera

Leader in GHG reductions

Appendix G – Certificate of destruction

Project Generator name and contact information:	Groupe Pure Sphera inc, 4170 Boul. La Prade, Bécancour, Qc, G9H0B6
Installation of destruction name and contact information :	Heritage Thermal Services John Higgins
Certificate of destruction ID	T163328
Containers serial # or identification #:	SUTU 104406-7
ODS type:	R-11
Weight of ODS destroyed (lb/kg):	34,860 lbs
Destruction start date:	7/5/23
Destruction start time:	07:08 AM
Destruction end date:	7/8/23
Destruction end time:	03:17 AM
Name and title of person responsible for destruction operations:	John Higgins Product Management Coordinator
Signature:	
Remarks:	



PureSphera

Leader in GHG reductions

Appendix H – Monitored Levels

Project Generator name and contact information:	Groupe Pure Sphera inc, 4170 Boul. La Prade, Bécancour, Qc, G9H0B6
Containers serial # or identification #:	SUTU 104406 - 7
Destruction start date:	7/5/23
Destruction start time:	07:08 Am
Destruction end date:	7/8/23
Destruction end time:	03:17 Am
ODS Feed rate:	887.16 /16 per hr average
Operating Temperature and Pressure:	1808-20 ^f -0.39 IWC
Effluent discharges in terms of water and pH Levels :	We do not discharge water 8.55 pH
Carbon monoxide emissions:	9.24 ppm Average
Name and title of person responsible for destruction operations:	John Higgins Product Management Coordinator
Signature:	
Remarks:	



HERITAGE THERMAL SERVICES
1250 St. George Street
East Liverpool, Ohio 43920-3400

CERTIFICATE OF DESTRUCTION

Offset Project Operator: Groupe Pure Sphera Inc.
4170 Boul. La Prade
Becancour, Qc, G9H0B6

Generator: Groupe Pure Sphera Inc.
4170 Boul. La Prade
Becancour, Qc, G9H0B6

GENERATOR EPA ID # OHD980613541

COD ID: SUTU 104406-7 – T163328 – 7.8.2023

MANIFEST #: 4048578-15119

CONTAINER ID # SUTU 104406-7

Heritage Thermal Services certifies and assures to our Customers that the transaction described below, including treatment, storage, and destruction of your waste has been handled in compliance with all applicable federal, state, and local regulations and laws.

MANIFEST LINE NUMBER: 01

PROFILE #/ DESCRIPTION: 209539-2

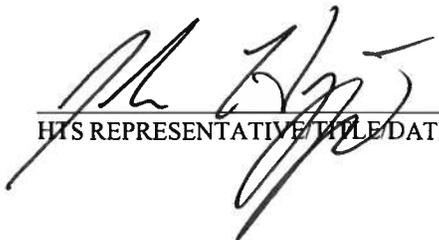
METHOD OF DESTRUCTION: Incineration- H040

DESTRUCTION START: 07:08 am / 7.5.2023

DESTRUCTION END: 3:17 am / 7.8.2023

WEIGHT: 34,860 lbs

HTS REPRESENTATIVE/TITLE/DATE

 Product Management Coordinator 7/8/23

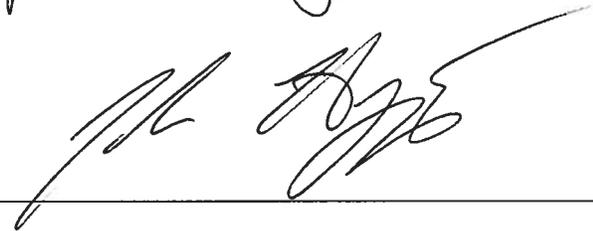
Annexe 14.2 – Certificats de destruction réfrigérants



PureSphera

Leader in GHG reductions

Appendix G – Certificate of destruction

Project Generator name and contact information:	Groupe Pure Sphera inc, 4170 Boul. La Prade, Bécancour, Qc, G9H0B6
Installation of destruction name and contact information :	Heritage Thermal Services John Higgins
Certificate of destruction ID	T162615
Containers serial # or identification #:	KTCU011805-1
ODS type:	R-12
Weight of ODS destroyed (lb/kg):	20,040/lbs
Destruction start date:	5/8/2023
Destruction start time:	07:34 Am
Destruction end date:	5/8/2023
Destruction end time:	22:45 pm
Name and title of person responsible for destruction operations:	John Higgins Product Management Coordinate
Signature:	
Remarks:	



PureSphera

Leader in GHG reductions

Appendix H – Monitored Levels

Project Generator name and contact information:	Groupe Pure Sphera inc, 4170 Boul. La Prade, Bécancour, Qc, G9H0B6
Containers serial # or identification #:	KTCU011805-1
Destruction start date:	5/8/2023
Destruction start time:	07:34 Am
Destruction end date:	5/8/2023
Destruction end time:	22:45 pm
ODS Feed rate:	920.02/lb per hr Average
Operating Temperature and Pressure:	1792.61 °F -0.63 IWC
Effluent discharges in terms of water and pH Levels :	We do not discharge water 8.5 pH
Carbon monoxide emissions:	11.16 ppm Average
Name and title of person responsible for destruction operations:	John Higgins Product Management Coordinator
Signature:	
Remarks:	



HERITAGE THERMAL SERVICES
1250 St. George Street
East Liverpool, Ohio 43920-3400

CERTIFICATE OF DESTRUCTION

Offset Project Operator: Groupe Pure Sphera Inc.
4170 Boul. La Prade
Becancour, Qc, G9H0B6

Generator: Groupe Pure Sphera Inc.
4170 Boul. La Prade
Becancour, Qc, G9H0B6

GENERATOR EPA ID # OHD980613541

COD ID: KTCU 011805-1 – T162615 – 5.8.2023

MANIFEST #: 3963122-15119

CONTAINER ID # KTCU 011805-1

Heritage Thermal Services certifies and assures to our Customers that the transaction described below, including treatment, storage, and destruction of your waste has been handled in compliance with all applicable federal, state, and local regulations and laws.

MANIFEST LINE NUMBER: 01

PROFILE #/ DESCRIPTION: 209539-1

METHOD OF DESTRUCTION: Incineration- H040

DESTRUCTION START: 07:34 am / 5.8.2023

DESTRUCTION END: 22:45 pm / 5.8.2023

WEIGHT: 20,040 lbs

HTS REPRESENTATIVE TITLE/DATE

[Handwritten Signature] Product Management Coordinator 5/8/2023